

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN LUCAS

1-2 Teófilo, yuca mure uca joogu yu áa. Jesu já mena ãcu cu cabaiepere caucabajura aperã. Jesu nipetiro cu cátajere catujuricarã já cabuiowã. To bairi járe na caĩ buioepere bairona cauca tuyupa aperã. 3-4 Yu quena nemoopure Jesu ye quetire na caucariquere yu cabue peticõawu. To bairi na caucariquere bue peticõaripu atiere cariape jĩcaro cõo yu ucagu. To bairo yu cáto ñuuga ñi mu yu uca joo, Teófilo. To bairi mu quena, “Cariare ã na caĩ buiorique,” mu ñ majigu yua.

Un ángel anuncia el nacimiento de Juan el Bautista

5 Ocõo bairo cabaiyura, cariapera: Herode, Judea macana uru cu cãni yuteapure jĩcau sacerdote Sacaríá sawamesucu cãñuru. Abías maja sawamesuti poa macacu cãñuru. Cu nũmo Elisabé sawamesujuro. Co quena tiruturu macacu Aarón sawamesucu sacerdote ãnacu pãrameoru cãñuro. 6 Naa rygarãryna cañuurã cãñurarã Dio cu catujuro. Dio Moisépure cu carotiriquere bairo caroaro cátinucũñurarã. To bairi poa maca, “Caroorã ãma,” na caĩ majiquẽjurarã. 7 Naa capunaa mana cãñurarã. Elisabé uita cãni majiquẽco cãñuro. Seeto cabucurã cãñurarã, mere.

8 Jĩca gumu Sacaríá cu ya poa macana mena Dio wiipure sacerdote maja na cátinucuricare bairo caraayuru yua. 9 To cãnacã yutea jĩcaure

сѣ cabejenucusñuparã Dio wii pupea cãni ma-juuri aruарѣre caroa cajuti ñuurije cajoe buje mꙋgoraнre. Ti paнna Sacaríare сѣ cabejeyparã, ti aruарѣ cajuti ñuurije сѣ joe juti ñuu mꙋgoato írã. ¹⁰ To bairi caroa cajuti ñuurijere Sacaríа сѣ cajoe buje mꙋgotoye camaja capãarã ti arua wi-jaropнna Diore cajeni нѣсѣбꙋго аñuparã. ¹¹ To cõona yua, topнre Sacaríа сѣ cajoe buje mꙋgo ani paнna cabuia ejanуcañupн jicasн ángel Dio тѣ macасѣ, сѣ cajoe buje mꙋgo ani cajawa cariare нꙋgoa тѣ macare. ¹² Topн сѣ cabau ejanуcaro тѣjнн Sacaríа macа сѣ catѣjн uwi аснacoajupн. ¹³ To bairo сѣ cabairo сѣ тѣjнн ocõo bairo сѣ cañupн Dio тѣ macасѣ macа:

—¡Sacaríа, uwiqueticõañа! Diore сѣ мѣ cajeni нѣсѣбꙋgonucurijere apinucumi Dio. To bairi мѣ нѣмо Elisabé macсѣ сѣtigomo. Сѣ cabuiaropн Juan сѣ мѣ wameyegн, сѣ cañupн. ¹⁴⁻¹⁵ — “Ун уан ãmi, cãni majун ãmi,” сѣ ї тѣjгꙋми Dio мѣ macнre. To bairi seeto мѣ yeri wariñугн. Сѣ cabuiaro тѣjгã capãarã wariñугарãma aperã quena, сѣ cañupн ángel. —Уje wěri rica oco jibioriquere, cameснorijere сѣ etiqueticõato. Сѣ cabuiaroparo jꙋgoyepнna Dio Catirique Espíritu Santo сѣ mena anitꙋgagꙋми mere, сѣ cañupн. ¹⁶ — To bairi мѣ macсѣ Israel macanare Dio ye quetire na buiori capãarã na Уpaн Diore na api нѣсѣбꙋгоо joroque na átigꙋми moquena. ¹⁷ Cristo mari Уpaн jꙋgoye buio majio jꙋgoyeyeri majocн anigꙋми. Elías sawameснсн Dio ye quetire cabuioricн tirнтꙋрн macасѣ Dio Espíritu Santo сѣ catutuarije mena cabuionucusñupi. Сѣ ãnacн сѣ cabuio ocabнtiricarore bairona buio ocabнtigꙋми

mꝯ macꝯ quena. Capacꝯa na punaa mena ame ï punijiniricaró mano caroaro na anio joroque na átigumi. Dio yere cabai botioricarã quena Diore caroaro apirajeegarãma, mꝯ macꝯ cꝯ cabuioijere apiri. To bairi mꝯ yarã Israel macana na Ɔpaꝯ Cristo cꝯ caejapere caroaro api nꝯcꝯbꝯgo yuurã baigarãma, mꝯ macꝯ cꝯ cabuioijere apirã, cꝯ caĩñurꝯ ángel Sacaríare.

18 To bairo cꝯ caĩrijere apii Sacaría maca cꝯ ca-jeniñañurꝯ Dio tꝯ macacꝯre yua:

—¿Nore ïi yꝯ mꝯ caĩri wame, “Cariapena ã,” yꝯ ï majibocati yꝯa? Cabꝯcꝯ majuu yꝯ ã. Yꝯ nꝯmo quena cabꝯcꝯo ãmo.

19 To bairo cꝯ caĩro ocõo bairo cꝯ caĩñurꝯ ángel Sacaríare:

—Gabriel sawamesꝯcꝯ yꝯ ã, Dio tꝯ macacꝯ. Caroa quetire mꝯre yꝯ buio rotimi Dio. 20 To bairi yꝯre api nꝯcꝯbꝯgoquẽcꝯ sawada majiquẽcꝯ mꝯ anigꝯ. Mꝯ macꝯ cꝯ cabuiari paꝯpꝯ moquena mꝯ wada majigꝯ. Yꝯre mꝯ caapi nꝯcꝯbꝯgoquẽtie to nibao joroquena nipetiro mꝯ yꝯ cabuiori wame cõona baigaro, cꝯ caĩñurꝯ Sacaríare.

21 To bairo cꝯ cabairi paꝯ aperã Sacaría cꝯ cãno wijaro cayuurã caĩ tꝯgooñañuparã. “¿Nore ïi to cõo yoaro ti aꝯpaꝯ cꝯ tuacõacati?” caĩ tꝯgooñañuparã.

22 Cabero cꝯ wamori mena na cáti buioyurꝯ, wada majiquetibacꝯ. Cꝯ sawada majiquẽtore tꝯjꝯrã, “Ricati wame cꝯ iñooricami Dio,” caĩ tꝯgooñañuparã camaja.

23 Cabero Sacaría Dio wiipꝯ cꝯ ye paarica rꝯmꝯri capetiro catunucóajurꝯ cꝯ ya wiipꝯre moquena.

24 Cꝯ ya wiipꝯre cꝯ catunu ejaro bero cꝯ nꝯmo Elisabé ɯta cãñuro yua. Jĩca wamo cãnacãñ muiꝯna

aperã t̄urip̄a aáteñaricarō mano cãnicõañuro co ya wiip̄a. ²⁵ Ocõo bairo caĩ t̄ugooñañuro Elisabé: “Yuc̄ara ȳa átinemomi Dio. ‘Capunaa máco ãmo,’ ȳure ame ĩ wadaquetigarãma yua.”

Un ángel anuncia el nacimiento de Jesús

²⁶⁻²⁷ Cabero seis muip̄a Elisabé ùta co cãno Dio caqueti jooyur̄a Gabriere c̄a t̄a macac̄ure moquena. Galilea na caĩri yepar̄a, Nasaré sawamec̄ati macar̄ure c̄a cajooyur̄a Dio María sawamec̄uco t̄ur̄a. Cõa sām̄a mena cãniñaquẽco cãñuro. José sawamec̄uc̄a n̄mo cãnip̄ao cãñuro María yua. José maca tir̄am̄ur̄a macac̄a Israel macana Ëp̄a David ãnac̄a p̄ãrami cãñur̄a c̄a. ²⁸ To bairi Gabriel María t̄ur̄a buia n̄ca eja, ocõo bairo co caĩñur̄a:

—Caroa wame m̄are ȳa buio rotimi Dio. M̄a mena ãmi. Aperã romiri netoro caroa wame majure m̄a átibojaḡami Dio, co caĩñur̄a Dio t̄a macac̄a.

²⁹ To bairo c̄a caĩrijere ap̄io caap̄i ac̄acoajuro María. “¿Nope ĩ to bairije c̄a ĩti?” caĩ t̄ugooñañuro.

³⁰ To bairo co caĩ uwi t̄ugooñaro majii:

—Uwiqeticõaña, co caĩñur̄a. —Caroaro m̄a cãniere m̄a t̄uj̄a t̄ujoomi Dio. To bairi m̄a bejemi. ³¹ Yuc̄acã ùta m̄a anigo. Sawimāa m̄a c̄agogo. To bairi m̄a Mac̄a c̄a cabuiarop̄a JESU c̄a m̄a wameyego. ³² Pairō cãc̄a aniḡami c̄a. “Dio jõ bui macac̄a Mac̄a ãmi,” c̄a ĩgarãma camaja. Dio c̄ure Saup̄a jõoḡami Israel macana Ëp̄a c̄a ñic̄a ãnac̄a, Ëp̄a David tir̄am̄ur̄a macac̄ure bairona. ³³ To bairi Israel macanare rotinucuḡami to cãnacã r̄am̄a. C̄a carotirije petiquetigarō, co caĩñur̄a Dio t̄a macac̄a.

³⁴ To bairo cɛ caĩro apio María maca cɛ cajiñañuro:

—¿Dope bairo yure to bairoati, caɯmɛ mena jĩcani uno yɛ cāniquetibao joroquena?

³⁵ To bairo co caĩro:

—Mɛpɛre ani ejagɛmi Dio Espiritu Santo. Cɛ camajirije mena to bairo mɛre baigaro. To bairi cañuu netoɯ, Dio Macɛ anigɛmi mɛ Macɛ, co caĩñurɛ Gabriel. ³⁶ —Mɛ yao Elisabé quena ɯta ãmo yucɛra cabɛcɛo anibaopɛcɛna. Seis muiɛra ɯta ãmo capunaa máco na caĩbataco. ³⁷ To bairi Diora jĩca wame unoacã cɛ cáti majiqueti wame maa, co caĩñurɛ ángel Gabriel Mariare.

³⁸ To bairo cɛ caĩrije apio:

—Diore paabojari majoco yɛ ã. To bairi yɛ mɛ caĩ buiori wamere bairona yure to baiato, cɛ caĩñuro María. To bairo co caĩro apii cáaácoajurɛ Dio tɛ macacɛ yua.

María visita a Elisabet

³⁹ Ángel cɛ cáaáto bero cáaácoajuro María uwaro caũta yucɛ cɯti yerapɛ, Judea cawamecɯti yera.

⁴⁰ Topɛ ejao Sacaría ya wiipɛ cáaájuro. Cɛ ya wiipɛ jãa, cɛ nɛmo Elisabere cañuu rotiyuro.

⁴¹ Cõre co cañuu rotirona Elisabé cawimaɛ cõpɛre cãcɛacã seeto cayuguiyurɛ. Dio Espiritu Santo co yeripɛ cãni ejayurɛ. ⁴² To bairi Espiritu Santo cɛ cãni ejaroi wariñuurique mena baujaro ocõo bairo caĩñuro Elisabé Mariare:

—Aperã romiri netoro caroa wame majuure mɛ joomi Dio. Cañuu majurɛ ãñuri mɛ Macɛacã mɛpɛre cãcɛ. ⁴³ Cawatoa macaco yɛ anibao joroquena yɛ Ɔpaɛ cãnipaɛ paco yɛ mɛ tɛjɛo

eja. Yure mɛ catɔjɔ ejaro seeto yɛ wariñuu.

⁴⁴ Yɛ mɛ cañuu rotiri pauna sawimaɛ yɛpɛre ca-
jañaaçã wariñuu yuguimi, co cañũpo Maríare.

⁴⁵ Dio mɛ cɛ caĩricarore bairona cariapena mɛre
baigaro. Mɛre cɛ cabuioriquere mɛ caapirajeeroi
wariñuuriquere mɛ joogumi Dio, co cañũpo Elis-
abé.

⁴⁶⁻⁴⁷ To bairo co caĩro ocõo bairo co cañũpo
María maca:

Yɛ Ɔpaɛ Dio ñuu majuuçõami. Seeto yɛ yeri
wariñuuçɛpɛ, yɛre cacatiou ãmi Dio ïo.

⁴⁸ Sawatoa cãco, cɛ paabojari majoco jeto yɛ ani-
bao joroquena yɛ tɔgooña maimi Dio. Yɛ
bero macana, “Caroaro co cájupi Dio cõre,”
ĩgarãma yɛre.

⁴⁹ Dio nipetiro cáti majii aniri caroaro yɛ átibojami.
Cañuu majuu, caroorije mácu ãmi Dio,
cañũpo María.

⁵⁰ Noa cãre canɛcɛbɔgorã nipetirore na mai tɔjɔmi
Dio. Tirɛmɛpɛ macanare to bairona na
camai tɔjɔyupi. Cabero macana quenare
to bairona na mai tɔjɔgumi Dio cãre
canɛcɛbɔgorãre.

⁵¹ Cɛ catutuarije mena capee caroare áami Dio.
“Aperã netoro camajirã jã ã,” na yeripɛre
caĩ tɔgooñarãre na recõami.

⁵² Caɛparã quenare na recõami. Cabopacarã
macare caroti majirã na anio joroque na
áami Dio.

⁵³ Casɔgoquẽnare na joogumi cañuurijere. Caap-
eye pairã macare caroare jooquetigumi.
Cabopacarã na anio joroque na átigumi Dio,
caapeye unie paibatana.

54-55 Mari ñicua Abraham jāare na cу cabuioricarore bairona átigumi Dio. “Maja bopaca tujuri caroare majaare yа joogа,” na cу cañiquere majiritiquetigumi. To bairi yucura marire Israel macanare mari átinemogumi Dio, cañupo María yua.

56 To bairi itiarā muipua cañupo María Elisabé tupa. Itiarā muipua ani, catunucoajupo co ya wiipua moquena.

Nacimiento de Juan el Bautista

57 Cabero Elisabé macу cу cabuiari gumу caejayupe yua. To bairi ti gumу cаno cabuiayupу co macу. 58 Co macу cу cabuiarijere queti apirā co yarā, co ya maca macana co cawariñuunemoñuparā.

—Dio caroaro co átibojami, co tujа maii, caame iñuparā.

59 Ocho gumuri cу cabuiaricaro bero, caw-imaу cаre circuncisión na cáti wameyeri gumу cаno Sacaría, cу pacу wamere bairo Sacaría cу cawameyegabajuparā na yarā. 60 Cу pacу wamere cу na cawameyegaro:

—Baiquēe. Juan wamecutigumi, cañupo cу paco.

61 To bairo co caño:

—¿Nope ño cу mу wameyegati ti wamere? Aperā cу yarā to bairije cawamecuna maama, co cañuparā na yarā.

62 To bairi cу pacure ocōo bairo cañiñañuparā na wamori mena áti iñoori cawada majiquēcу cу cānoi:

—¿Dope bairo cу mу wameyegati?

63 To bairo cɛ na cáti jeniñaro Sacaría cɛ wamori mena ucarica pũuro jeni, ti pũuroɸɸ, “Juan wamecatigumi,” caĩ ucayurɸɸ. To bairo cɛ caĩ ucaro catujɸɸ acɛa peticoajuparã. 64 Nemoo cɛ caĩ ucarĩ paɸna cawada majiquetibatacɸ cawada maji jɸgoyurɸɸ moquena Sacaría yua. Wadaɸ, Diore caĩ wariñuuñurɸɸ.

65 To bairije cɛ cabairo na tɸ macana caapi acɛa peticoajuparã. Judea macana, caũta yucɸ cati yepa macana nipetirã caame queti buionu-cuñuparã tie cabairijere. 66 Tie cabairijere ame queti buio, seeto catɸgooñañuparã nipetirã. Cũ cawimaɸ mena caroaro cãñurɸ Dio. To bairi, “¿Dope bairo cabaiparɸ cɛ ãcɛati cabɸcɸ ãcɸrɸ?” caame ññuparã to macana.

El canto de Zacarías

67 Cɛ pacɸ Sacaría cɛ yeripure Dio Espiritu Santo cɛ cãni eja netoroi ocõo bairo caĩ buioyurɸ cɛ macɸ cɛ cabaipere:

68 Mari ɸpaɸ Dio Israel macana ɸpaɸ ãmi. Cɸna caroaro cátinemoñupi marire cɛ yarãre. Marire átinemocõami mere.

69 Dio marire joomi catutuaɸ majuu, marire canetoo catiopaɸre. David ãnacɸ, Dio cɛ caboorijere cátaɸ pãramerã watoarɸ cãniparɸre marire joogumi Dio.

70 Tirumurɸ cɛ yarã cɛ ye quetire cabuioricarã ãnana jɸgori cɛ caĩ buioricarore bairona átigumi.

71 Mari wapanare, marire catujuteerãre marire matabojagumi.

- 72 Mari ñicu jāapure, “Mũñuja mai tujugu,” cu cañricarore bairona majiritiquẽemi Dio.
- 73 Mari cãniparo jũgoye macacu Abrahãre, “Mu pãramerãpũre caroaro na yũ átibojagu,” cu cañriquere majiritiquẽemi Dio.
- 74 Noa mari catujũ tutirãre mari matabojagumi Dio. Aperãre uwiquẽnana yũre na áti nũcũbugoato ñi na matagumi.
- 75 To bairo cu cáto caroaro cãre mari áti nũcũbugocõa aninucugarã mari cacatiri ramari cõo. Cu catujoorijere mari átigarã. Cariape cãna mari anicõagarã, caññupũ Sacaríã.
- 76 To bairo ñ, ocõo bairo caññupũ Sacaríã moquena cu macuacãre:
- Camaja, “Mari Upau jõ bui macacu ye quetire buiori majocu majuu ãmi,” mũ ñgarãma. Mari Upau cu cáatiparo jũgoye camajare na mũ buio jũgoyeyegu. Mari Upau ye quetire caroaro na apiato ñi, cu jũgoye mũ buio jũgoyeyegu.
- 77 “Caroorije mũja cátiere mũja majiritiobojagumi Dio cu mũja cajeniro,” na mũ ñ buionucugu. To bairo na mũ cabuiorijere apirã Dio na cu careboriquere netogarãma. Cu mena caroaro catirique bugagarãma.
- 78 Dio marire bopaca tujuri mari joogumi cu Macure. Jĩca gumũ caroa gumũ muipũ caroaro cu caaji atĩ gumũ cãnore bairona caroaro mari átibojagumi Dio yucũacã. Caroaro cãni majiquẽnare caroaro na cãnipe macare na majiogumi Dio.

79 To bairo ácu jã bujuricaró cabujurore bairo caroaro na átibojagumi Dio canaitiaropu cânare bairo cânibatanare. Cariarã quenare na átinemogumi mari Урау. Caroaro ani wariñuuriquere mari joogumi Dio, caññupu Sacaría yua.

80 Cabero cu macu buti, seeto catugooña maji ocabuti butiyupu. Israel macanare Dio ye quetire cu cabuioparo jūgoye mai camaja manopu cañe unie manopu cânicoã aninucñupu Juan yua.

2

Nacimiento de Jesús (Mt 1.18-25)

1 Ti paу cãno César Augusto cawamecucu nipe-tiro yepa урау caññupu. Урау majuu ãcu camaja nipetirãre cõoñagum na wamerire cauca tura aá rotiyupu cu êoro macana uparã тур. 2 Siria cawamecuti yepa macana “Sirenio” cawamecucu na урау cu cãni yuteapure camajare na cacõoña roti jūgoyupu. 3 To bairi camaja na cãno cõo na ñicu jãa na cãna macaripu César Augusto cu cacũricarãre uparãre na wamere cabuiora aájuparã. 4 To bairi José quena Nasaré na cañri maca Galilea yepapu cânacu cáaácoajupu cu quena. David ãnacu pãrami aniri David cu cabuiaricaropu aácu cájupu Belén na cañri macapu, Judea yepapu. 5 Cu namo cãnipao María mena Belẽpu cáaácoajupu José, uparãre cu wamere buioу aácu. Ti paure seeto majuu uta caññupo María mere. 6 To bairi Belẽpu na cãno mere buiagupu cájupu со macu. 7 Topu camaja

cateñarã ejarã na cacaniri wii cajiracoajupe. Cajiraro tujurã wescare na canuri wiipũ cáaácoajuparã, ape paũ canirica paũ bugaquetibana. Ti wiipũ na cãno cabuiayupũ María Macũ yua, cãni jugou. Cũ cabuiaro María cãre juti ajero mena cũ uma, cũ cajãũpo wescare na canuri coropũ yua.

Los ángeles y los pastores

⁸ Belén maca tãacã tataboaropũ waibucũrã oveja cawamecũnare cacoterã cãũparã. Ñami quena ovejare to bairona catujũ cote bujucoanucũũparã. ⁹ To bairo na cabairo na catũgooñaqueti pauna na tũpũre cabuia ejayupũ ángel, Dio tũ macacũ. Na tũpũ cũ cabau ejaro seeto cabujuyupe Dio ye caaji baterije. To bairo cabairo seeto catujũ acũacoajuparã. ¹⁰ To bairo na cabairo ángel maca:

—Uwiqeticõaña, na caĩũpũ. —Caroa que-tire mũja buio acũ yũ baiwũ, camaja nipetirã na cawariũuupa wame majuure. ¹¹ Ati ñami David ãnacũ ya macapũre buiami Dio cũ cajou Cristo, mari Ŧpaũ, mũjaare canetoo catioraũ. ¹² Topũ aána wescã wiipũ camaja wescare na caũgarique nuri coropũ juti ajero mena umaricũ cũ mũja bugagarã. To bairo átacũre cũ tujurã cariapena, “Cũna ãmi,” mũja ã majigarã, na caĩũpũ ángel.

¹³ To bairo cũ caĩro cũ mena capãarã cabuia eja nũcanemoũparã Dio tũ macana. Na bau eja, ocõo bairo Diore caĩ baja wariũũũũparã:

¹⁴ ¡Caĩuu netou ãmi Dio, cũmũrecou macacũ!
¡Wariũũurique cũ joato noa cũ caboorigere cãnare!

15 To bairo Diore ï wariñuu baja yaparo ñm̄arecoor̄m̄ catunucoajuparã. Ñm̄arecoor̄m̄ na catunu aáto bero ocõo bairo caame ïñuparã oveja coteri maja yua:

—¡Jitá! ¡Belẽr̄m̄ mari aáparo! Atie queti Dio marire c̄m̄ cabuioejere mari t̄m̄j̄m̄ra aáparo.

16 To bairo ame ï, nemoo uwaro cat̄m̄j̄m̄ra aácoajuparã. Aá, macar̄m̄ piya ejarã, na cab̄m̄gayuparã Maríare, Josére. Cawim̄m̄ quenare wec̄m̄are na canuri coror̄m̄ cajañare c̄m̄ cat̄m̄j̄m̄yuparã. 17 C̄m̄ t̄m̄j̄m̄, to cõona Dio t̄m̄ macac̄m̄, “Cadaquei buiami,” na c̄m̄ caï buioriquere cabuio bateyuparã aperãre. 18 To bairi camaja nipetiro oveja coteri maja na caï buiorijere apirã seeto cat̄m̄gooñañuparã. 19 Maríam̄ maca co yerip̄m̄ caroaro cat̄m̄gooñañupo tiere na caï buiorijere. Seeto majuu tiere cat̄m̄gooñañupo. 20 Cabero oveja coteri maja wariñuuri catunucoajuparã. “Dio t̄m̄ macac̄m̄ marire c̄m̄ caï buiorore bairona cariape mari t̄m̄j̄m̄w̄m̄. Cañuu netōm̄ ãmi Dio,” cañuparã tunu aána yua.

El niño Jesús es presentado en el templo

21 Ocho cãnacã r̄m̄t̄m̄ bero cãre wameyerica r̄m̄t̄m̄, circuncisión cãre na cátipa r̄m̄t̄m̄ cãñupe. To bairi ñta Maríam̄ co cãniparo jugoyer̄m̄na Dio t̄m̄ macac̄m̄ na c̄m̄ cawameye rotirica wamere bairona JESU c̄m̄ cawameyeyuparã yua.

22 Cabero Maríam̄ co cacati petiri r̄m̄t̄m̄ri bero Moisé, Israel maja ñic̄m̄ ãnac̄m̄ c̄m̄ carotiricarore bairona átigarã cáaájuparã Jerusalẽr̄m̄. Maríam̄ mac̄m̄acãre, “Dio yam̄ aniḡm̄mi,” ï n̄ac̄m̄bugorã aána cáaácoajuparã Dio wiip̄m̄ Jerusalẽr̄m̄. 23-24 Ocõo

bairo caĩ ucaɣupi Dio cɯ carotirijere Moisé: “Nipe-
tirã cabuia jɯgorã caɯtɯnare, Dio yarã majuu âma
ĩrã cajoe buje mɯgorarãre na jooya sacerdote ma-
jare buaare jĩca bara. Na camamata buaacãrena
na jooya,” caĩ ucaɣupi Moisé. To bairona átira aána
cáaácoajuparã José, María Jerusalẽɯ Dio wiipɯre.

²⁵ Ti paɯ cãno jĩcaɯ cãñɯɯ Jerusalẽɯ Simeón
cawamescɯ. Cañɯ cãñɯɯ, Diore canɯcɯbɯgɯ.
Israel macanare canetoo catiopaɯre cáacúre cayuu
cãñɯɯ. Dio Catirique Espíritu Santo Simeón mena
cãñɯɯ. ²⁶ To bairi Espíritu Santo cajɯgoyeɯna cɯ
caĩ buioyɯɯ Simeóre: “Mɯ cabai yajiparo jɯgoye
Cristore, Dio cɯ cajɯre mɯ tɯjɯgɯ.” ²⁷ To bairi
Jesu paɯna na caejara ɯɯmɯ majuuna Simeóre Dio
wiipɯre cɯ cáaá rotiyɯɯ Dio Espíritu Santo. To
bairi ti wiipɯ cɯ cãno María, José jãa cajãajuparã,
Moisé cɯ carotiricarore bairona átira anaa. To
bairi na cajãa atí paɯna cawimaɯre Jesure cɯ
caboca neñɯɯ Simeón. ²⁸ Cɯ boca ne, ocõo bairo
Diore caĩ wariñɯuñɯɯ:

²⁹⁻³⁰ Yɯ mɯ cabuioepere bairona mere yɯ majuuna
yɯ tɯjɯ camajare canetoo catiopaɯre. To
bairi wariñɯurique mena yɯ bai yajigɯ, yɯ
Ɔpaɯ Dio.

³¹ Cɯ mɯ jooyura camaja nipetirã na camajipaɯre.

³² Mɯ yarã Israel macanare caroaro mɯ cãniere
majigɯmi ani cawimaɯ. To bairo cɯ cáto
aperã Israel macana mee quena caroaro
mɯ cãniere tɯjɯ majigarãma, cañɯɯ Simeón.

³³ To bairi José, María jãa caapi acɯacoajuparã
Jesu cɯ cabaipere Simeón cɯ caĩ buiorijere apirã.

³⁴⁻³⁵ To bairo na caapi acɯarona Simeón, “Mari
Paɯ Dio caroa wariñɯurique mɯjaare cɯ joato,”

na caññurɯ. To bairo na ï, ocõo bairo Mariäre co caññurɯ moquena:

—Ani mɯ Macɯre cɯ sajooyupi Dio camaja na yeripɯ macajere cabejereɯre. To bairi Israel macana capãarã cɯ tɯjɯrã cɯ teebɯjagarãma. To bairi seeto tutuarije majuu mɯ yeripɯ tɯgooñarique pairique mɯre anigaro. Aperã maca Israel macana cɯ boogarãma mɯ Macɯre.

³⁶⁻³⁷ Apeo Ana sawamesɯco Dio ye quetire buiori majoco ti wiipɯre caññuro co quena. Fanuel maco, Aser ãnacɯ pãrameopɯ caññuro. Sawamao ãcopɯ camanapɯ cutibataco caññuro. Co manapɯ siete cɯmari anibasɯ cayaji weoyurɯ. Cɯ cabai yajiro bero sawapearico cãnicõañuro yua. To bairi seeto cabɯcɯo caññuro, ochenta y cuatro cɯmari majuu cacɯgoo ti wiipɯ Jesure cɯ rasɯa cɯ na cane ejari paɯre. Tona Dio wiipɯ cãnicõa aninucuiñuro, Diore jeni nɯcɯbɯgo ãco. To cãnacã rɯmɯ, ñami quenare Diore cajeni nɯcɯbɯgonucuiñuro. Nairoacã ɯgaquẽcɯna Diore cajeni nɯcɯbɯgonucuiñuro. ³⁸ To bairi Simeón cɯ sawadari paɯna caejanɯcao ejayuro co quena. Ejanɯca, Jesuacãre tɯjɯri, “Ñuu majuucõa,” Diore cɯ cañ wariñuuñuro. Cabero Jerusalén macanare, “Jĩcaɯ marire canetoo catiopɯ atígɯmi,” cañ tɯgooñanucurãre na cañ buioyuro Jesu cɯ cabuiarije nipetiro. “Cawimaɯ yɯ catɯjɯescɯ mari cayuuricɯ ãmi,” na cañ buionucuiñuro Ana sawamesɯco cabɯcɯo.

El regreso a Nazaret

³⁹ To bairi María, José sawimaɯ cɯ cabuiaro bero macaje, Dio cɯ carotiricarore bairo áti yaparo

catunucoajuparã na ya maca Nasaréꝑꝝ, Galilea na caĩri yeparꝝ. ⁴⁰ Topꝝ sawimaꝝ caocabutii, camajii cãni butiyurꝝ. Dio caroaro cꝝ cájurꝝ yua.

El niño Jesús en el templo

⁴¹ To cãnacã cꝝma Jesu paco María, José Jerusalẽꝑꝝ cáánucuiñuparã, pascua boje rꝝmꝝ tujura aána. ⁴² To bairi Jesu doce cꝝmari cacꝝgoꝝ cꝝ cãno moquena na cáánucuricare bairona cááajuparã. To bairi Jesu quenare cꝝ cane aájuparã Jerusalẽꝑꝝ. ⁴³ Topꝝ eja, ani, pascua boje rꝝmꝝ capetiro catunu aájuparã na ya macarꝝ. Na catunu aáto na caꝝja tunu aáquẽjurꝝ Jesu na mena. Cꝝ pacꝝa maca, “Tuacõaꝝmi,” caĩ majiquẽjurarã. ⁴⁴ “Aperã mari yarã cááateñarã mena aácꝝmi,” caĩ tꝝgooñañuparã. To bairo ï tꝝgooñarã jĩca rꝝmꝝ aátato cõo catuja aájuparã. Jĩca rꝝmꝝ aá tujabanana cꝝ camacañuparã yua. ⁴⁵ Na yarã mena cꝝ camano tujarã Jerusalẽꝑꝝ catunucoajuparã moquena, cꝝ macara aána. ⁴⁶ Itia rꝝmꝝ Jerusalẽꝑꝝ cꝝ macabana majuu cꝝ cabꝝgayuparã Dio wiipꝝre. Judío majare cabuerã mena caruiyurꝝ. Na cabuorijere apiri cꝝ quena na caĩ jeniñañurꝝ Jesu. ⁴⁷ Cũre caapirã nipetiro cꝝ caĩ majirijere apirã, na cꝝ caĩ yurije quenare apirã caari acꝝacoajuparã. ⁴⁸ To bairi cꝝ paco, José mena topꝝ cꝝ cabꝝgayuparã. Cꝝ bugarã catujꝝ acꝝacoajuparã na quena. Cꝝ paco maca ocõo bairo cꝝ caĩñuro:

—¿Nope ïi to bairo jãre mꝝ bai tua weoyari? Mꝝ pacꝝ, yꝝ yoaro mꝝre jã macabarꝝ. Seeto mꝝre jã tꝝgooñarique paiwꝝ, cꝝ caĩñuro.

⁴⁹ To bairo co caĩro ocõo bairo co caĩ yꝝyurꝝ Jesu:

—¿Nope ãrã ape paupirũ tũgooñarique pairi yũ mũja macari? Yũ Pacũ yere cãtipaũ yũ ã. “Tiere ácũmi,” yũ mũja caĩ majipe anibajupa.

⁵⁰ Na maca to bairo cũ caĩri wamere caapi ma-
jiquẽjuparã.

⁵¹ Cabero na mena catunucoajupũ Nasarẽpũ moquena. Nasarẽpũ tunu aácũ cajũgoye cũ cãtinucuricare bairona na carotirijere caroaro cãticõa aninucũũpũ. Jerusalẽpũ cũ cabairique nipetirore catũgooñanucũũpũ cũ paco maca.

⁵² Atie bero Jesu cabũtinemoũpũ. Bũti, catũgooña majii bũtinemoũpũ. Dio caroaro cũ catũjũ wariũũũũpũ. Camaja quena caroaro cũ catũgooñaũũparã.

3

Juan el Bautista predica en el desierto

(Mt 3.1-12; Mr 1.1-8; Jn 1.19-28)

¹⁻² Cabero Juan, Sacaría macũ cabũcũ cãũpũ. Camaja mani paupũ, cayucũ manopũ cãninucũũpũ Juan. Ti paũ cãnopũ Tiberio César sawamesũcũ romano maja upaũ carotii cãũpũ. To cãnacã yera ape macaripũre cũre carotibojarã cãũparã. Ponsio Pilato sawamesũcũ Judea yeparũre cũ carotibojayupũ. Herode sawamesũcũ Galilea yeparũre cũ carotibojayupũ. Herode bai Felipe sawamesũcũ Iturea, Traconite pũga yeparũre cũ carotibojayupũ cũa. Apei Lisania sawamesũcũ Abilinia yeparũre cũ carotibojayupũ. To bairo na carotiri yũteare sacerdote maja uparã cãũparã Aná, Caifá sawamesũna. To bairi Tiberio César quince cũmari caupũ cũ cãno Dio cũ ye quetire cũ cabuio teña rotiyupũ Juãre camaja manopũ

cāninucunare. ³ To bairi Jordán na cañri ya tɔpɔ nipetiro to cānare na cabuio teñanucunɔpɔ Juan. Ocõo bairo na cabuionucunɔpɔ nare:

—Caroorije mɔja cátinucurijere jɔtiritiri mɔja yeri wajoaya. Coje rericarore bairo caroorije já cátiere Dio cɔ majirioato írã bautisa rotiya, cañ buio teñanucunɔpɔ Juan.

⁴ To bairo buio teñan, tirɔmɔpɔ macacɔ Dio ye quetire cabuioricɔ Isaía sawamescɔ añacɔ cɔ cañ ucarica wamere bairona cájupɔ Juan. Ocõo bairo cañ ucayupɔ Isaía Juan cɔ cabaipere:

Ocõo bairo ï awaja buiogɔmi jĩcɔ camaja manopɔ cãcɔ: “Caroaro quenoo yuuya mɔja yerire mari Ɔpɔ cɔ cáatíparo jɔgoye. Caroa macare ája. Camaja na ɔpɔ cɔ cáatípa wãre na caquenoo yuurore bairona caroaro quenoo yuuya.

⁵ Camaja maca na ɔpɔ cɔ cáatípa wãpɔre ope to cãmata jita mena cũ jiroo bipema. Ɔta buuri to cãmata yejea cũ quenooma. Carupa betori quenare cariapɔ quenoo ame buuma ti wãre. Caroaro yabi ñuuri wã quenooma na ɔpɔ cɔ cáatípa wãre. To bairo na cáto bairona mari Ɔpɔ cɔ cáatíparo jɔgoye mɔja yeri macajere quenoo yuuya. Caroorije mɔja cátiere áti janaña.

⁶ To bairo mɔja cáto camajare canetoo catiopaɔre tɔjɔgarãma camaja nipetiro,” ï awajagɔmi jĩcɔ camaja manopɔ cãcɔ, cañ ucayupɔ Isaía añacɔ tirɔmɔpɔ.

⁷ To bairi Isaía cɔ cañ ucaricarore bairona cabaiyupɔ Juan. To bairi Juan tɔpɔ caejayuparã

camaja capãarã cɥ bautisa rotira anaa. Ocõo bairo na caĩñurɥ Juan cɥ tɥrɥ caejarãre:

—Caroorije mɥja áticõa aninucu. ¿Nope ìrã yɥ tɥrɥ ejari yure mɥja bautisa rotiti? Mɥja popiyeyegɥmi Dio mɥja cayeri wajoaquẽpata. ⁸ Caroorije mɥja cátiere jɥtiritiri áti janaña. Caroa macare ája. To bairo ána Dio yarã mɥja cãniere mɥja ani iñoogarã. “Abraham pãramerã jã ã, to bairi Dio yarã jã ã,” ì tɥgooñaqueticõaña. Atie ãta rupaarena áti rupeo majimi Dio Abraham pãramerãre nare cɥ caboonemoata, na caĩñurɥ Juan. ⁹ —Mɥja catɥgooñarijere mɥja cawajoaquẽpata, caroa macare mɥja cátiqũepata mɥja regɥmi Dio. Yucɥ carica maniire quetì joe rocaricarore bairona mɥja átigɥmi Dio.

¹⁰ To bairo na cɥ caĩ buiro apiri ocõo bairo cɥ caĩ jeniñañuparã:

—Baiyupa, ¿dope bairo jã ánaati?

¹¹ To bairo cɥ na caĩ jeniñaro:

—Nii camisa pɥgaro cacɥgou apei cacamisa mácsre jĩcaro cɥ jooya, na caĩñurɥ Juan. —Noa caɥgarique cɥgorã na jooya aperãre caɥgarique manare, na caĩ yɥyurɥ Juan.

¹² Aperã Juan tɥrɥ caejayuparã gobiernore camaja yere niyeru jeebojari maja. Na quena bautisa rotira anaa cabaiyuparã. Ocõo bairo cɥ caĩ jeniñañuparã:

—Jãre camajioɥ, ¿dope bairo jã ánaati jãa?

¹³ To bairo na caĩ jeniñaro:

—Mɥja ɥparã niyeru camaja yere mɥja na cajee rotinucuro cõona jeeya. Netoro jeniqueticõaña, na caĩñurɥ Juan.

14 Polisia maja quena ocdo bairo cu caĩ jeniñañuparã:

—¿Jãate dope bairo jã cátipe to ãti? Juãre cu caĩ jeniñañuparã.

To bairo na caĩ jeñiñaro:

—Camajare na ñ uwiotori na yere emaqueticõaña. Cariare mña cawapataro cõona cngo wariñuña. Boonemoqueticõaña, na caĩñupũ Juan.

15 Camaja nipetiro Juan cu cabuiorijere apirã seeto cu catugooñañuparã. “Dio ye quetire cabuiori maja ãnana, ‘Jĩcaũ Cristo, camajare cátinemopãure cu joogũmi Dio,’ ¿na caĩricũ cu anicũti ania?” caame ñ jeniñañuparã. 16-17 To bairo na caame ñ jeniñaro ocdo bairo na caĩ buioyupũ Juan cu tũpũ caejarã nipetirore:

—Oco mena cabautisaũ yũ ã. Yũ bero anigũmi yũ netoro cãcũ, cãni majũ. Cũ menare cu paabojari majocũre bairo yũ ã. Cũ maca cu Espĩritu Santo, cu catuuarije mena joogũmi. Cũ Espĩritu Santore joo, cãre caboorãre caroorije na cátiere oco mena uguerĩ coje rericarore bairona na átigũmi. Cũre cabooquẽna macare na regũmi, cu yarã jetore na beje jeegũ. Trigo rupaa ajerĩ caroorije papu beje joe rericarore bairona na regũmi. Caroa macare beje cũrica paũpũ cũricarore bairona na átigũmi cu yarã jetore. Aperã macare pero cayatiqueti peropũ na regũmi, na caĩ buioyupũ Juan.

18 Apeye Dio ye quetire capee na caĩ buionemoñupũ Juan. 19 Herode ti yepa uũpũ maca Juan cu cabuionucurijere caapigateeyupũ. Cũ maca cu bai Felipe nũmore Herodía cawamecũcore caemañupũ. Apeye quenare capee rooro majuu cáscũ cãñupũ Herode. To bairo

cácare, “Ñuuqueti majuucõa to bairo rooro m̃u cátinucurije,” c̃u caĩbajur̃u Juan Herodere. ²⁰ To bairo Juan c̃u caĩrijere apibaop̃uc̃una rooro c̃u cájur̃u Herode. Presop̃u c̃u cajooyur̃u, “Rooro m̃u átinucu,” Juan c̃ure c̃u caĩnucurijere apigatei.

El bautismo de Jesús
(Mt 3.13-17; Mr 1.9-11)

²¹ Atie j̃ugoye, presop̃u Ƴp̃au Herode Juãre c̃u cajõop̃aro j̃ugoye camaja capãarãre na cabautisayur̃u Juan. Nare c̃u cabautisaro Jesu quena bautisa rotii caejayur̃u. To bairi Jesure Juan c̃u cabautisaro bero c̃u Pac̃ure cajeni ñuc̃ub̃ugoyur̃u Jesu. C̃u cajeni ñuc̃ub̃ugori p̃au ̃um̃arecoo capãñure. ²² Capãro Dio Esp̃iritu Santo Jesup̃ure buare bairo c̃u cabau rui ejayur̃u. To bairo Jesup̃ure c̃u cabau rui ejaro Dio ̃um̃arecoop̃ai caĩ wadayur̃u:

—Ỹu Mac̃u, ỹu camai netõn majuu m̃u ã. Seeto m̃u ỹu t̃aj̃u wariñuu, Jesure c̃u caĩñur̃u Dio yua.

Los antepasados de Jesucristo
(Mt 1.1-17)

²³ Treinta c̃umari cac̃ugon majuu ãc̃u camajare cabuio teña j̃ugoyur̃u Jesu. Dio Mac̃u c̃u nibao joroquena, “José mac̃u ãmi,” caĩ t̃ugooñabajuparã camaja Jesure. Joséa Elí mac̃u cañur̃u. ²⁴ Elí maca Matá cawamec̃uc̃u mac̃u cañur̃u. Matá Leví mac̃u cañur̃u. Leví Melqui mac̃u cañur̃u. Melqui Jana mac̃u cañur̃u. Jana José mac̃u cañur̃u. ²⁵ José Matatías mac̃u cañur̃u. Matatías Amós mac̃u cañur̃u. Amós Esri mac̃u cañur̃u. Esri maca Nagai mac̃u cañur̃u c̃ua. ²⁶ Nagai Maat mac̃u cañur̃u. Maat Matatías mac̃u cañur̃u. Matatías Semei mac̃u

cãñurɿ. Semei José macɿ cãñurɿ. José Judá macɿ cãñurɿ. ²⁷ Judá Joana macɿ cãñurɿ. Joana macɿ Resa macɿ cãñurɿ. Resa Sorobabé macɿ cãñurɿ. Sorobabé Saratié macɿ cãñurɿ. Saratié Neri macɿ cãñurɿ. ²⁸ Neri Melqui macɿ cãñurɿ. Melqui Adi macɿ cãñurɿ. Adi Cosam macɿ cãñurɿ. Cosam Elmodam macɿ cãñurɿ. Elmodam Er macɿ cãñurɿ. ²⁹ Er Josué macɿ cãñurɿ. Josué Elieser macɿ cãñurɿ. Elieser Jorim macɿ cãñurɿ. Jorim Matá macɿ cãñurɿ. ³⁰ Matá Leví macɿ cãñurɿ. Leví Simeón macɿ cãñurɿ. Simeón Judá macɿ cãñurɿ. Judá José macɿ cãñurɿ. José Jonán macɿ cãñurɿ. Jonán Eliaquim macɿ cãñurɿ. ³¹ Eliaquim Melea macɿ cãñurɿ. Melea Mainán macɿ cãñurɿ. Mainán Matata macɿ cãñurɿ. Matata Natán macɿ cãñurɿ. ³² Natán David macɿ cãñurɿ. David Isaí macɿ cãñurɿ. Isaí Obé macɿ cãñurɿ. Obé Booz macɿ cãñurɿ. Booz Salmón macɿ cãñurɿ. Salmón Naasón macɿ cãñurɿ. ³³ Naasón Aminadá macɿ cãñurɿ. Aminadá Aram macɿ cãñurɿ. Aram Esrom macɿ cãñurɿ. Esrom Fares macɿ cãñurɿ. Fares Judá macɿ cãñurɿ. ³⁴ Judá Jacobo macɿ cãñurɿ. Jacobo Isaá macɿ cãñurɿ. Isaá Abraham macɿ cãñurɿ. Abraham Taré macɿ cãñurɿ. Taré Nacor macɿ cãñurɿ. ³⁵ Nacor Serú macɿ cãñurɿ. Serú Ragau macɿ cãñurɿ. Ragau Pelé macɿ cãñurɿ. Pelé Heber macɿ cãñurɿ. Heber Sala macɿ cãñurɿ. ³⁶ Sala Cainán macɿ cãñurɿ. Cainán Arfasá macɿ cãñurɿ. Arfasá Sem macɿ cãñurɿ. Sem Noé macɿ cãñurɿ. Noé Lame macɿ cãñurɿ. ³⁷ Lame Matusalẽ macɿ cãñurɿ. Matusalẽ Enocɿ macɿ cãñurɿ. Enocɿ Jared macɿ

cãñurᵐ. Jared Mahalaleel macᵐ cãñurᵐ. Mahalaleel Cainán macᵐ cãñurᵐ. ³⁸ Cainán Enós macᵐ cãñurᵐ. Enós Sete macᵐ cãñurᵐ. Sete Adán macᵐ cãñurᵐ. Adán nemoorᵐre Dio macᵐ cãñurᵐ yua.

4

Tentación de Jesús

(Mt 4.1-11; Mr 1.12-13)

¹ Juan Jesure cᵐ cabautisaro bero Dio Espiritu Santo seeto majuu cãnicõañurᵐ Jesu mena. To bairi Jesure Jordán na cañri ya cãnacᵐre camaja na camanorᵐ, cayucᵐ manorᵐ cᵐ cajugo aájurᵐ Espiritu Santo yua. ² Topᵐ cãñurᵐ Jesu cuarenta rᵐmari majuu. Topᵐ cañee unie mani paᵐrᵐ cᵐ cãno Sataná caroorije cᵐ cáti rotibajurᵐ. To bairo cᵐ cabairi rᵐmari Jesu caᵐgaquẽjurᵐ. To bairi seeto cañigo riabᵐjayurᵐ. ³ To bairo cañigo riaᵐre tᵐjᵐᵐ ocõo bairo cᵐ caññurᵐ Sataná:

—Dio Macᵐ mᵐ cãmata atia ãtaarena ᵐgarique jeñoori ᵐgaya, cᵐ caññurᵐ.

⁴ To bairo cãre cᵐ cañro:

—Yᵐ átiquẽe. Dio ye queti ucarica pũuripᵐ ocõo bairo ñ ucarique ã: “Camaja ᵐgarique jeto mena caroaro mari catí majiquẽe. Dio Wadarique macare tᵐgooñacõari caroaro mari catí ani maji,” cᵐ caboca ññurᵐ Jesu maca.

⁵ Cabero Sataná cᵐ cajugo aájurᵐ caᵐmᵐaricᵐ ãtaᵐrᵐ. Cᵐ jᵐgo aá, tii buipᵐ yoaro mee cᵐ caiñoo reocõañurᵐ ati yera macaje nipetirore. To cãnacã maca cᵐ caiñooñurᵐ. Tierᵐ cᵐ iñon ocõo bairo cᵐ caññurᵐ Sataná:

⁶⁻⁷ —Atie mᵐ yᵐ caiñoorije caroa majuu ati yera macaje yᵐ ye jeto ã. To bairi noo yᵐ sajoogaᵐre

cɔ yɔ joogu. Mɔrena mɔ cabooata mɔ yɔ joogu. To bairi nipetiri macari macanare caɔpaɔ mɔ yɔ jɔogu yɔ tɔpa rɔpɔatuapa numu cumuri yɔre mɔ cajeni nɔcɔbɔgoata. Jaɔ, mɔ iɔwã, Jesure cɔ caɔbajupa Sataná.

⁸To bairo cɔ caɔro:

—¡Aácaja! Dio ye quetire ucarica pũuripa caɔrore bairo jeto yɔ átigu. Ocɔo bairo i ucarique ã: “Dio jĩcaɔna ãmi Caɔpaɔ mari cáti nɔcɔbɔgoraɔ. Cɔ carotirije jetore ája,” Satanáre cɔ caɔñupa Jesu yua.

⁹Cabero Sataná moquena cɔ jɔgo aá, Jerusalẽpa Dio wii buipa cɔ cajɔgo aájupa. Topa cɔ jɔgo aá, ocɔo bairo cɔ caɔñupa:

—Cariapena Dio Macɔna yɔ ã mɔ caɔata atopai bapa ña rui aácaja yepapɔre. Cariapena Dio Macɔ mɔ cãmata mɔ riaquetigu, cɔ caɔbajupa Sataná Jesure. ¹⁰—Dio ye queti ucarica pũuripa ocɔo bairo i:

Ángel majare mɔ cote rotigumi Dio.

¹¹Nare mɔ boca ñe rotigumi ãta rupaapɔre mɔ caña roca peaquetiparore bairo i. Ti wame i ucarique ã.

¹²To bairo cɔ caɔro:

—Ocɔo bairo i Dio Wadarique, cɔ caɔñupa Jesu moquena: “Mɔja Ƴpaɔ Diore, ‘Mɔ camajirijere áti iñooña,’ i nɔcɔbɔgorique manona apeye uniere cɔ áti rotiquẽja,” cɔ caɔñupa Jesu.

¹³To bairo Sataná caɔtobajupa Jesure, caroorijere cɔ cáto boobacɔ. Apeye cɔ caɔtope majiquetibacɔ cɔ cáaáweoyupa. “Ape rɔmɔ cɔ yɔ iɔogu moquena caroorijere cɔ cátiparore bairo,” caɔ tɔgooñabajupa Sataná.

Jesús comienza su trabajo en Galilea
(Mt 4.12-17; Mr 1.14-15)

¹⁴ Cabero Jesu camaja manopɔ cānacɔ Galilea yeparɔ catunucoajupɔ. Seeto majuu Dio Espiritu Santore cugori catunucoajupɔ. Topɔre cɔ cabairijere camaja nipetiro caame buio jeja peticoajuparã. ¹⁵ Topɔre to cānacã maca na caneñapo buenucuri wiiripɔre camajare na cabuio jɔgoyupɔ Jesu. Nipetiro cãre caapirã caroaro cɔ caĩ wariñuu nɛcɔbɔgoyuparã.

Jesús en Nazaret
(Mt 13.53-58; Mr 6.1-6)

¹⁶ Cabero Nasarépɔ catunu ejayupɔ Jesu, cɔ cabɔtirica macapɔ. Topɔ eja, judío maja na yerijãrica rɔmɔ sábadɔ cãno na caneñapo bueri wiirɔ cajãañupɔ. To bairo jeto cátinucuñupɔ ti rɔmɔ unore. To bairi ti wiirɔ jãa, cawamɔ nɛcañupɔ, Dio Wadariquere to cānare bue apioɔɔ. ¹⁷ To bairo cɔ cabairo Isaía, Dio ye quetire cabuiori majocɔ añacɔ cɔ caucariquere bue rotirã cɔ cajooyuparã Jesure. Jesu ti pũurore ne, pã maca, cɔ cabuegari paɔ bɔga átiri catujɔyupɔ. Isaía añacɔ cɔ caucariquere ocõo bairo na caĩ bue apio jɔgoyupɔ:

¹⁸ Dio Espiritu Santo yupɔ ãmi, cabopacarãre caroa quetire yɔre buio rotii. Catɔgoofarique pairãre na wariñuo joroque yɔ átii rotimi Dio. Presopɔ cānare bairo cānare na buu rotii yɔ joomi Dio. Noa cacape tɔjɔquẽnare tɔjɔrique nare yɔ joo rotimi Dio. Aperã rooro capopiyeye ecoorãre na yɔ mataboja rotimi Dio.

19 “Yucꝝ Dio caroaro na átibojagꝝmi,” camajare yꝝ ñ buio rotimi Dio.

Tiere Isaía ãnacꝝ Dio ye quetire cꝝ cañ ucariquere na cañ bue apioyꝝ Jesu ti wiipꝝ cãnare.

20 Na ñ bue apio yaparo ti pũurore bꝝgá, ti wii papera pũurire cacoteire cꝝ tunuo joo, caejanumucoajꝝ moquena. Cꝝ caejanumu áto seeto cꝝ catꝝjꝝyꝝparã nipetirã. 21 To bairi ocõo bairo na cañ buio jꝝgoyꝝ Jesu:

—Yucꝝra mꝝja caapigopꝝ yꝝ cabue apioeje cõo Isaía cꝝ cañ ucariquere bairona bai, na cañꝝꝝ Jesu.

22 To bairo caroaro Jesu cꝝ cabuioꝝ apirã caapi acꝝacoajꝝparã.

—¿Nore ñi to cõo caroaro cꝝ buio majiti mari mena cãnacꝝ anibaopꝝcꝝna? José macꝝna ãmi, caame ñꝝparã, Jesure nꝝcꝝbꝝgoquẽna.

23 To bairo na caame ñrijere tꝝjꝝ ocõo bairo na cañꝝꝝ Jesu:

—Yꝝre nꝝcꝝbꝝgoquẽna ocõo bairi wame mari ñicꝝ jãa na cañnucurica wame, “ ‘Ucoyeri majocꝝ, riayere canetoo majii mꝝ cãmata mꝝ majuuna mꝝ cariaye cꝝtiere netooña. Caroaro canetoo majii ãcꝝmi, na ñato ñi to bairona ája.’ To bairi Capernaupꝝ mꝝ cáti ñooriquere jã queti apiwꝝ. To bairi topꝝ mꝝ cáatore bairona atopꝝ mꝝ ya macapꝝ quenare áti ñooña,” yꝝre mꝝja ñrã, na cañꝝꝝ.

24 Cabero na cañemowĩ Jesu:

—Dio ye queti buiori majocꝝre cꝝ ya maca macana cꝝ nꝝcꝝbꝝgoquẽnama. 25 Tirꝝmꝝꝝre Elías sawamesꝝ Dio ye quetire buiori majocꝝ cañꝝꝝ Israelꝝ. Cꝝ cãni yꝝteapꝝ sawapearicarã romiri capãarã cañꝝꝝ Israelꝝ. Ti rapꝝ cãno

itia c̄ma ape c̄ma recomaca caocaquẽjupe. To bairi ɛgarique camañupe. Camaja cañigo tam̄oñuparã. ²⁶ To bairi cawapearicarã romiri capãarã catam̄orã Israelp̄re na nibao joroquena Eliare na c̄atinemo rotiquẽjup̄ Dio. Ape macap̄ cãco jetore c̄atinemo rotiyup̄ Dio Eliare, Sidón cawamec̄top̄ Sarepta macacore, na cañup̄ Jesu. ²⁷ —Apei moquena Eliseo Dio ye quetire buiori majoc̄ c̄ cãni yuteap̄ to bairona cabaiyupe. Israelp̄ capãarã caajeri boarã cañuparã. Israelp̄ capãarã na nibao joroquena Eliseo na riayere na canetoobojaquẽjup̄. Ape yepa macac̄re Siria macac̄ jetore c̄ cariarije c̄ canetoobojayup̄ Eliseo, na cañ buioyup̄ Jesu ti wiip̄ cãnare.

²⁸ To bairo c̄ cañro apirã ti wii neñapo buerica wiip̄ cãna seeto c̄ capunijiniñuparã. ²⁹ To bairi c̄ punijinirã Jesure c̄ cañecoajuparã. C̄ ñe, na cãni maca t̄jarop̄ ɛtaɛ buip̄ c̄ ne aá, c̄ catune roca ñoogabajuparã. ³⁰ C̄ na catune roca ñoogari pañna Jesu maca camajiña manona na watoap̄ cáaá netocoajup̄ yua.

Un hombre que tenía un espíritu malo

(Mr 1.21-28)

³¹ Cabero Jesu cáaácoajup̄ moquena Capernaup̄, Galilea yepap̄ cãni maca. Top̄ ãc̄ to cãnacã semana judío maja na yerijãrica gam̄ari sãbado cãno to macanare Dio yere na cabuionuc̄iñup̄. ³² Caroti majiire bairo na cabuioyup̄. To bairi caapi ac̄acoajuparã to macana.

³³ Na neñapo buerica wiip̄ j̄c̄aɛ cayeri wãtic̄c̄ cañup̄. To bairi Jesure seeto c̄ cañ awajayup̄ c̄a:

34 —¡Jesu, Nasaré macacu! ¡já patawãcooqueticõaña! ¿Jãre rei acú m̃ bairi? M̃re yu maji. M̃na Dio Macu majuu caroã c̃u sajooric̃u m̃ ã, c̃u caĩ awajayuru.

35 To bairo c̃u caĩrona Jesu maca ocõo bairo caĩ tutiyuru wãtire camajoc̃ur̃re sajañãre:

—¡Janacõaña! ¡C̃u buti aács̃ja!

To bairo c̃u caĩrona camajoc̃ur̃re wãti c̃u catune roca c̃ucõa buti aács̃ur̃, camaja nipetiro na cat̃ur̃op̃u. Wãti c̃u cabutiro bero camajoc̃u jãcã camí c̃utiquẽc̃u, cañũna cañuru.

36 To bairo c̃u cañuuro t̃ur̃ã Jesure cat̃ur̃ ac̃uacoajuparã camaja nipetirã.

—¿Ñe unie wadarique to ãti atie c̃u cawadarije? Tie c̃u cawadarije menana acu buu majimi wãtia quenare. Nare c̃u cabuti rotiro nemoo buticoapa, caame ñ̃uparã.

37 To bairi ti maca t̃ur̃arori macana nipetiro Jesu c̃u cátiere caqueti api peticoajuparã yua.

*Jesús sana a la suegra de Simón Pedro
(Mt 8.14-15; Mr 1.29-31)*

38 Jesu neñapo buerica wiip̃u cãnac̃u cabuti aács̃ur̃. Buti, Simón Pedro ya wiip̃ure caejayuru. Top̃u c̃u caejaro Simón Pedro mañico seeto cab̃goye riayupo. To bairi to cãna cab̃goye riaore co cariarijere Jesure canetoo rotiyuparã.

39 Jesu co t̃u ejañca, b̃goyere cajana rotiyuru. C̃u cajana rotirona, “¡Janaña!” c̃u caĩrona cajanacoajupe cõre cab̃gorije. Seeto cariabatacona yua wam̃ñca átiri na caugarique peobojayupo Simón Pedro mañico yua.

Jesús sana a muchos enfermos

(Mt 8.16-17; Mr 1.32-34)

⁴⁰ Muip_u c_u caroca jāari pa_u cāno camaja nipe-tiro na yarā ricatiri cariaye c_unare na cajee aju-parā Jesu t_up_u. Na cāno cānacāp_urena na cañiga peoyup_u Jesu c_u wamo mena, na riaye neto_u.

⁴¹ Capāarā wātia camajare cajaanā quenare na cabuuyup_u Jesu. Nare c_u cabuurona c_u caī awa-jayuparā wātia:

—¡M_una Dio Mac_u m_u ā! c_u caī awajayuparā.

Wātia maca Dio c_u cajooric_u Jesu c_u cāniere camajicōañuparā. To bairi Jesu maca na jana rotiri na cawada rotiquējur_u wātiare yua.

Jesús predica en Galilea

(Mr 1.35-39)

⁴² Ape r_um_u cabujuri pa_u yopi, maca t_ujarop_u camaja na camanop_u cáaájur_u Jesu. To bairo c_u cabairo camaja capāarā c_u maca, c_u ca_uja ejayu-parā. Aperop_u c_u cáaá rotigaquetibajuparā. ⁴³ To bairo na caībao joroquena:

—Ape macari macana quenare Up_u Dio c_u cānie quetire na cabuiopa_u y_u ā. To bairo na buioya īi, y_u cajoowī Dio, na cañur_u Jesu.

⁴⁴ To bairi cabuionemo ɰjaajur_u Jesu judío maja na cāni macarip_ure na neñapo buerica wiirip_u.

5

La pesca milagrosa

(Mt 4.18-22; Mr 1.16-20)

¹ Jīca r_um_u Jesu Genesaret cawamecuti ra t_ujarop_u cañur_u. Top_u c_u cāno camaja capāarā caejayuparā, Dio ye quetire c_u cabuioro apigarā.

Cu apigarã seeto cu tujaroacã cañuparã. ² Puga cumua camaja manie catujuyurũ Jesu ti ra tujaro capajarijere. Na bapi yucure cojerã cájuparã ti cumuari uparã. Wai jĩari wapatari maja cañuparã. ³ To bairi camaja capãarã cu tujaroacã majuu na cãno tujuri jĩca cumua Simón cawamecucu ya cumuarũre caeja jãañurũ. Eja jãa, cu cañu wio rotiyurũ Jesu Simóre. Ti cumuarũ jañari camaja petarũ catujunucurãre na caqueti buioyurũ. ⁴ Na buio yaparo Simóre cu cañũurũ:

—Carecomacurũ we wio joori mija bapire roca ñuaña, wai jĩagarã, cu cañũurũ Jesu.

⁵ To bairo cu caĩro:

—Jãre camajion, merũ macá ñamire jã áti buju-coabarũ, wai jĩagarã. Na jã bũgaquẽrũ, cu cañũurũ Simón. —To bairo cátienu nibaorũnana mũ caĩrore bairo yũ átigu. Bapi yucure yũ roca ñuagu, Jesure cu cañũurũ Simón Pedro.

⁶ To bairi na bapi yucure caroca ñuañuparã. Na caroca ñuarona wai capãarã majuu cajãañuparã. Capãarã majuu na cajãroi bapi yucũ woogarorũ cabaiyure. ⁷ To bairi wai capãarã majuu na cajãaro tujurã, na yarãre ape cumuarũ cãnare na cabugá piyuparã, bapire jã ne mũgonemorã ajá ãrã. To bairo na cáto caejayuparã na cabugá pijorã. Eja, waire na cajũ jeenemoñuparã. Puga cumuarũna cajira ruaboyure yua. ⁸⁻¹⁰ To bairo cabairijere catujũ acũacoajuparã Pedro, cu mena macana. Sebedeo punaa — Jacobo, cu bai Juan — Pedro mena waire cajĩanemonucurã cañuparã. To bairi Pedro acua tujũ Jesu tu rũropatuarũ numu cumuri cu cañũurũ Simón Pedro:

—Yи Ёраи, caroи yи ã yиa. To bairi yиre bapa cutiqueticõaña. Jesure си тѳји асна bobori си саїñиpи.

To bairi Jesu maca Pedro, “Yиre bapa cutiqueticõaña,” си саїro apii си саїñиpи:

—Yиre bobo тѳgoõñaquẽja. Yиcиacãre wai jĩarique caroaro camajii мѳ ã. Atie bero yи ye quetire cabuio majii мѳ anиги. To bairo camajare na мѳ саї buioro yиre apipajeegarãma, си саїñиpи.

¹¹ To bairi pã atí, roca tu, na cumuarire, na apeye unie nipetiro cáaáweocoajuparã, Jesure си ија аãna yиa.

Jesús sana a un leproso

(Mt 8.1-4; Mr 1.40-45)

¹² Cabero ape macapи Jesu си cãno jĩcaи seeto rupaиna caajeri boaи си catѳјиyupи Jesure. Jesure си тѳји, си тѳри eja, гѳropatuapи canumu cumu пѳсѳиbиgoyupи.

—Yи Ёраи, yи caboarijere caroaro мѳ yaá majii. To bairi мѳ cabooata yиre мѳ netoo catiogи, bopacooro си саї jeniñиpи Jesure.

¹³ To bairo си саїro apii Jesu си wamore ñи peo, си сараñañиpи:

—Mи caboarijere yи netoogи. To cõona мѳ caboarije yaticoagaro, си саїñиpи. To bairo си саї pañarona nemoo си caboarije cayaticoajupe yиa.

¹⁴ To bairi си pañari bero ocõo bairo си саїñиpи Jesu:

—Mи canetorijere aperãre na buioquẽja mai. Cariapena aácија Dio wii macacи sacerdote majocи тѳри. Aá, caboarique мѳ cayatirijere си

iñoña. Cũ iño, topũ Moisé ãnacũ cũ cajoo rotiri-
quere apeye uniere Diore cũ jooya. To bairo mũ
cáto to cõna mũ canetorijere mũ tũjũ majigarãma
camaja, cũ caĩũpũ Jesu.

15 Ati wame bero nipetiropũ Jesu cũ cátie queti
cajejacoajupe. Tie quetire apirã camaja capãarã
Jesu tũpũ caejayuparã. Jĩcaarã cũ cabuorijere api-
garã, aperã na riayere cũ netoo rotigarã cũ tũpũ
caejayuparã. 16 To bairo na cátibaõ joroquena
Jesu maca cũ Pacũ Diore jeni nũcũbugõũ camaja na
camanoũ nairoacã cááanucũũpũ.

Jesús sana a un paralítico
(Mt 9.1-8; Mr 2.1-12)

17 Jĩca mũmũ Jesu camajare cũ cabuioũ fariseo
maja quena, aperã judío majare cabuerã quena
cũ catũjũ ruijoyuparã. To cãnacã maca macana
cáatána cãũparã. Galilea yeparũ cãni macari
macana, Judea yeparũ cãni macari macana,
Jerusalén macana cãũparã. Na catũjũ ruijori
pũ Jesu cariaye cũnare na catioũ cájupũ. Dio cũ
camajirije mena cájupũ. 18 To bairo na cũ cáti ãno
aperã cááá majiquẽcũre cũ cayõ neajuparã. To
bairo Jesu cũ cáti ani wiipũ cũ cane jãagabajuparã,
Jesu tũpũ cũ cũgarã. 19 Camaja capãarã na cãnoi cũ
cane jãa majiquẽjuparã. To bairi wii bui cũ yo ne
wamũ aá, oco juurica pãiri na capeoriquere jĩca
jope jee woo átiri, cũ cayõjaricarõ menana cũ cayõ
ruio jooyuparã Jesu tũpũ, camaja watoapũ. 20 To
bairo cũ na cáto, “Mari yaũre catio majiimi,” cũ
na caĩ tũgoõña nũcũbugorijere camajiũpũ Jesu.
Cũ na caĩ tũgoõña nũcũbugorijere majii ocõõ bairo
caĩũpũ Jesu cááá majiquẽcũre:

—Caroorije m̄ cátajere majiritiō ȳ áa, c̄ caĩñur̄.

21 To bairo c̄ caĩro apirã judío majare cabuerã fariseo maja quena oc̄o bairo caĩ t̄goooñañuparã Jesure: “¿Nope ñi rooro Dio c̄ caapi t̄jooquẽtiere c̄ ñti? C̄a manire baii camajoc̄ c̄c̄na caroorije camaja na cátiere na majiritioboja majiquẽemi. Dio j̄cāna ãmi camaja caroorije na cátiere camajiritioboja majii,” caĩ t̄goooñañuparã.

22 To bairo na caĩ t̄goooñarijere majiri oc̄o bairo na caĩñur̄ Jesu:

—¿Nope ñrã to bairo ȳ m̄ja ñ t̄goooñati? na caĩñur̄. 23-24 —Cáaá majiquẽc̄re, “Caroorije m̄ cátiere majiritiō ȳ áa,” c̄ ȳ caĩro, “Joc̄na ñmi,” m̄ja ñrã. “Wam̄nc̄acoa aác̄ja,” c̄ ȳ caĩata c̄ riaye to canetoro ȳ catutuarijere m̄ja t̄j̄ majigarã. To bairi m̄ja cat̄j̄ro c̄ riayere ȳ netooḡ. C̄ ȳ canetoro camaja caroorije na cátajere na ȳ camajiritioboja majirijere m̄ja t̄j̄ majigarã. “Dio Mac̄ camaja t̄r̄ Dio c̄ cajooric̄ caroorije camaja na cátajere na majiritioboja majimi,” ȳre m̄ja caĩ majiparore bairo ñi, c̄ ȳ netooḡ, na caĩñur̄ Jesu.

To bairo na ñ, oc̄o bairo c̄ caĩñur̄ Jesu cáaá majiquẽc̄re:

—Wam̄nc̄ac̄oña. M̄ yojaricarore ne, aác̄ja m̄ ya rap̄, c̄ caĩñur̄ Jesu.

25 To bairo c̄ caĩrona cáaá majiquetibatac̄ wam̄nc̄a, c̄ cayojaricarore ne, cáaácoajur̄ c̄ ya wiip̄ aác̄.

—¡Ñuu majjuoc̄a! Diore c̄ caĩ wariñuuñur̄.

26 Ti wiipɛ cāna to bairo cɛ cañuuro tɔjɔrã catɔjɛ acɛacoajuparã.

—Yucɛacã mari tɔjɔwɛ catɔjɔñaña maniere. Dio cɛ cátie ñuu neto majucõa, cañ wariñuuñuparã.

Jesús llama a Leví

(Mt 9.9-13; Mr 2.13-17)

27 Cabero ti paɛ cānacɛ buti aá, Leví sawamecɛcɛre catɔjɔyupɛ Jesu. Leví maca camaja yere gobiernore niyeru jeebojari majocɛ cañupɛ. To bairi cɛ caraari arɛarɛ cɛ caruiro Jesu cɛ tɔjɛ bɛga:

—Yɛ mena ajá, cɛ cañupɛ Levíre.

28 To bairo cɛ cañro apii cɛ ye cɛ paarique nipe-tiro cacũ aáweocoajupɛ, Jesu mena aácɛ yua.

29 Cabero Leví cɛ ya wiipɛre ejaɛ Jesure boje rɛmɛ cɛ cátibojayupɛ. To bairi Levíre bairona caraariquesɛna camaja yere gobiernore niyeru jeebojari maja na yarã mena caejayuparã. Eja, boje rɛmɛ ɛgariquere na caɛganemoñuparã. 30 To bairo cabairã mena Jesu cɛ caboje ɛgaro tɔjɔrã fariseo maja, judío majare cabuerã ocõo bairo na cañ tutiyuparã Jesu cɛ cabuerãre:

—¿Nope ñrã camaja yere gobiernore niyeru jeebojari maja, aperã caroorã mena mɛja bapacuti ɛganucuti?

31 To bairo na cañ tutiro apii ocõo bairo na cañupɛ Jesu maca:

—Ɔcoyeri majocɛ cariaye manare na ɛcoyequẽcɛmi. Cariayesɛna jetore na ɛcoye majimi, na cañupɛ Jesu. 32—To bairona, “Cañuurã jã ã,” cañrãre na átinemoɛ acú mee yɛ cáarú. Caroorã macare caroorije na cátiere jɛtiriti rotii

уи cáару́. Rooro na catuḡooñarijere na wajoa rotii acú уи cáару́, na caĩñurḡ Jesu.

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

(Mt 9.14-17; Mr 2.18-22)

³³ Cabero aperã Jesure cḡ caĩ jeniñanemoñuparã moquena:

—Juan bautisari majocḡ cḡ cabuerã nairoacã uḡaquēnana Diore jeni nḡcḡbḡgonucuma. Fariseo maja na cabuerã quena to bairona nairoacã bainucuma. Mḡ cabuerã maca baiquetinucuma. Na maca uḡa, eti, áticōa aninucuma, caĩwã Jesure.

³⁴ To bairo na caĩro:

—Jĩcaḡ cḡ cawamo jiari boje rḡmḡ cãno cḡ mena macana tuḡooñarique pairi uḡaqueti bai majiquēnama na mena cḡ cãnoi. ³⁵ Ape rḡmḡ aperã maca to cōona aperorḡ cũre na cañe aápata tiere tuḡooñarique paibana uḡaqueti baiborãma. Mai Jesu cḡ cabuerã cḡ mena ãnaa na caḡaqueti tuḡooñarique paiquētiere na ĩ buio majioḡ, na caĩñurḡ Jesu.

³⁶ Ape wame queti buio majiorica wame na caĩ buioyurḡ Jesu moquena. Cḡ ye quetire fariseo maja jāa jocarãna na caĩ buiorije mena catuḡooña ajuquetipe ã ĩi, ocōo bairo na caĩ buiowĩ:

—Camajoco jutiuro cawamaro cajañaña manore woo nequēcomo cabḡcḡrore e tuḡo. To bairo co cápata cawamaro quena ope cḡtiboro. Co cawoo nebata ajero ape jutiuro cabḡcḡro mena caroaro tuḡooquetiboro, na caĩñurḡ Jesu fariseo majare. ³⁷ —Vino uḡe oco etirique cawama mḡja cátiere cabḡcḡ poa wecḡ ajero poare mḡja pio jāquēna. Cabḡcḡ poarḡ mḡja capio jāata woocoaboro. Vino etirique pio recoaboro yua.

38 Vino etirique cawama mɯja cátiere cawama poarɯ mɯja pio jānucu, na caĩñurɯ Jesu. 39 —Vino ɯje oco cabɯcu macajere caetirã aperã cawama na cátiere booquẽnama. “Cabɯcu macaje ñuubɯja. Apeye jā etiquẽe,” ĩborãma. To bairona na caĩñurɯ Jesu, “Mɯja ya wame cabɯcu wame jetore mɯja boo, ɯɯ ye queti cawama wamere mɯja apigatee,” na ĩi.

6

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso (Mt 12.1-8; Mr 2.23-28)

¹ Ape rumɯ sábado, judío maja na yerijãrica rumɯ cãno trigo wejeri recomacapɯ caneto aájurɯ Jesu cɯ cabuerã mena. Neto aánana trigo apere tune jee átiri, cajĩque poo ɯga aájuparã. ² To bairo na cáti ɯga aáto na catɯjɯyuparã fariseo maja. Na tujuri, ocõo bairo na caĩñuparã:

—¿Nope ĩrã Moisé ãnacɯ yerijãrica rumɯ cãno cɯ cáti rotiquetajere paarique mɯja áati? na caĩñuparã.

³ To bairo na caĩro Jesu maca ocõo bairo na caĩñurɯ:

—Ƴpaɯ David ãnacɯ cɯ mena macana mena ñigo riabana na cátajere mere mɯja bue tɯgaricarã, na caĩñurɯ. ⁴ —David Dio wiipure jāa áti, ñigo riabacɯ cajawa bui capejarijere ɯgarique ru-paare Diore cɯ na cajoobatajere jee, ɯga átiri, cɯ mena macanare tiere na canuñurɯ. Dio wii macana sacerdote maja jetore na caɯga rotirije cãnibajupa. David, cɯ mena macana sacerdote maja aniquetibaorɯnana Moisé ãnacɯ na unare cɯ

cauga rotiquetajere caugayuparã, na caĩñupũ Jesu fariseo majare.

⁵ —Yua Dio Macu camaja tũpũ Dio cu cajooricu, caroti majii aniri yerijãrica rãmũ cãno cátipe quenare carotii yũ ã yua, na caĩñupũ Jesu fariseo majare.

El hombre de la mano seca
(Mt 12.9-14; Mr 3.1-6)

⁶ Ape rãmũ moquena sábado rãmũ, judío maja na yerijãrica rãmũ cãno Jesu neñapo buerica wiipũ cajãa aájupũ. Jãa, topũ cãnare Dio Wadariquere na cabuiouupũ. Topũ caĩñupũ jĩcaũ camajocũ cariape nũgoa macare sawamo rooye tuaricu. ⁷ Judío majare cabuerã, fariseo maja mena Jesure seeto cu catujũ pojerooyuparã. “Jesu anire sawamo rooye tuaricure yucũ yerijãrica rãmũ to nibao joroquena cãre cu canetooata uparãrũre cu mari wadajãcõagarã,” caĩ tũgooñañuparã. ⁸ To bairo cu na caĩ tũgooñarijere camajicõañupũ Jesu. To bairi sawamo rooye tuaricu macare ocõo bairo cu caĩñupũ Jesu:

—Wamũnũcacõaña. Yũ tũ maca adũja.

To bairo cu cu caĩro wamũnũcari cu tũ caeja nũcañupũ sawamo rooye tuaricu yua. ⁹ To bairo cu cabairo rooro cãre caĩ tũgooñarãre na caĩñupũ Jesu:

—¿Nope ãrã to bairije mũja ã tũgooñati? Tũgooñañaja. ¿Yerijãrica rãmũ cãno caroa wame aperãre cu átiboja rotiti Dio? O ¿caroorije macare cu átí rotiti que? ¿Yerijãrica rãmũ cãno aperãre mari cu catío rotiti? o ¿na jãña cu ãti? na caĩñupũ Jesu.

¹⁰ To bairo na ï, cãre catujũ pojeroorãre na tujũ peti, cawamo rooye tuaricãre:

—Mũ wamore ñuroya, cũ cañũurũ.

To bairo cãre cũ cañrona cũ wamore cañurooyurũ. Cũ cañuroyona cũ wamo cañuucoajupe. ¹¹ To bairo cabairo tujũrã judío majare cabuerã, fariseo maja jãa Jesure seeto cũ capunijiniñuparã. Cũ punijiniri:

—¿Dope bairo cũ mari áti wadajãcãti? uparã cũ na jãa rocacõato ïrã caame ï wadapeniñuparã.

Jesús escoge a los doce apóstoles

(Mt 10.1-4; Mr 3.13-19)

¹² Ape rũmũ ãtaurũ cáaácoajurũ Jesu, Diore cũ jeni nũcũbugoũ aács. Ti ñami Diore cajeni nũcũbugo bujucoajurũ. ¹³ Ape rũmũ cabujuri paũ cãno na carijoyurũ cũ cabuerãre. Na pijori na cabejeyurũ doce cãnacãurũrena, yũ ye quetire cabuionemorã mũja anigarã na ïi. ¹⁴ Simóre cũ cabejeyurũ. Ape wame Pedro cũ cañũurũ Simóre. Simón Pedro bai André quenare cũ cabejeyurũ. Apei Jacobo, apei Juan, apei Felipe, apei Bartolomé, ¹⁵ apei Mateo, apei Tomás na cabejeyurũ. Apei Alfeo macũ Jacobo quenare cũ cabejeyurũ. Apei Simón cananista ya poa macacũre cabejeyurũ Jesu. ¹⁶ Apei Jacobo yaũ Juda quenare cũ cabejeyurũ Jesu. Apei Judas Iscariote quenare cũ cabejebajurũ. Jesure cũ cajãaparãre cawadajãpaũ cañũurũ cãa. To cãnacãũ cañũuparã Jesu cũ cabejericarã cũ ye quetire cabuionemoparã.

Jesús enseña a mucha gente

(Mt 4.23-25)

17-18 Jesu na beje yaparo ãtañ buirñ cãnacñ cñ cabuerã mena rui atí, ti ãtañ puto cãni yeparñ na mena caejayurñ. Cñ carui ejaro camaja capãarã cñ cacote tujñucũñparã, cñ cabuori-jere apigarã, na riayere Jesure cñ netoo rotigarã. Judea yepa macana, Jerusalén macana, aperã capairi ya tujaro macá macari macana Tiro, Sidón cawamecñti macari macana Jesure cñ cacote tujñucũñparã. Jesu cayeri wãtiacuna quenare na canetooñurñ. ¹⁹ To bairo cñ cáti majirije mena cariyecñna nipetirãre cñ canetooro tujñã aperã cariarã quena cñ carañagabajuparã, “Cñ yñ carañarona yñ riaye netogaro,” ï tũgoñari.

La felicidad y la infelicidad

(Mt 5.1-12)

²⁰ Cñ cabuorijere caapirajeerãre na tujari ocõo bairo na caññurñ Jesu:

—Yucñacãre cabopacarã mña ã. To bairo mña baibao joroquena Dio mña Urañ aniri wariñuurique macare mña joogami, na cañ buioyurñ Jesu.

²¹ Yucñacãre mña ñigo ria. Cabero cãni wariñuu yapirã mña anigarã.

Yucñra catũgoñarique pairã mña ã. Caberopare caepe wariñuurã mña anigarã.

²² Yure canñcũbugo ñjarã mña cãnoi camaja mñaare tujtee, mña buu regarãma. “Caroorã ãma,” mña ï tutiri mña peju cutigarãma. To bairo mña na cañbao joroquena mña wariñuugarã. ²³ To bairo rooro mña na cabaibao joroquena seeto wariñuũña. Capree cañuurijere mña joogami Dio jõ buirñ. To bairo mña na cátoe bairona cájupa na

ñicu jãa quena Dio ye quetire buiori maja ãnanare, na caĩñurũ Jesu cãre caapirajeerãre.

24 Apeerã paio caapeye cugorã macare ocõo bairo na caĩñurũ Jesu:

—Mũjaa ati yerarũre ãnaa paio apeye uniere mũja cugotũga. Caberorũ rooro baigaro mũjaare, na caĩñurũ Jesu paio sacugorãre.

25 Yucũre ati yera ãnarũ caũga yapirãre bairona mũja ani wariñuutũga. Caberorũ rooro mũjaare baigaro. Mũja ñigo tamogorã, na caĩ buioyurũ Jesu. —Mũjaa yucũacãre seeto caepe wariñuurã mũja ã. Caberorũ ñuuquẽto tamobana caotirã mũja anigarã, na caĩñurũ Jesu.

26 Tiramũrũ Dio Wadariquere cabuiotorãre, “Caroaro, cariare buioma,” na caĩbajura camaja. Yucũ mũja quenare to bairona ãma na pãramerã quena. Jocarãna Dio Wadariquere na mũja cabuiorije to nibao joroquena, “Caroaro, cariare buioma,” mũja ñucuma mũja quenare. Caberorũ rooro mũjaare baigaro, na caĩñurũ Jesu.

El amor a los enemigos

(Mt 5.38-48; 7.12)

27 Ocõo bairo yare caapirãre mũñũja ã buiogũ: Mũjaare catũjũ tutirãre na maiña. Mũjaare cateerã quenare caroaro na ája, na caĩñurũ Jesu. 28 —Rooro mũjaare cawada pairã quenare, “Caroaro mũjaare to baiato,” na ñucuiña. Caroorije mũjaare cána na cãnibao joroquena na cãnipere Diore na jenibojaya. 29 Jĩcaũ mũjaare jĩca nũgoa cũ cawajopana paata ape nũgoa quenare cũ wajopana pa rotiya moquena. Jĩcaũ mũ jutiuro bui macatore cũ catu we neata mũ camisa quenare cũ jooya, tiere

cu cabooata. ³⁰ Nii jĩcau mɯjaare cu cajenirore cu jooya. Aperã mɯja yere na cajeero, “Jã tunuo joocõaña,” na ĩ tutiquēja. ³¹ Aperã caroare mɯjaare na cátipere boorã caroaro na áti ameña.

³² Mɯjaare camairã jetore na mɯja camaiata, “Caroaro camairã mɯja ã,” mɯja ĩquẽcumi Dio. Caroorã quena to bairona na mena macanare na maima. To bairi aperã mɯjaare camaiquẽna na cãnibao joroquena na maiña mɯja maca.

³³ Mɯjaare caroaro cána jetore caroaro na mɯja caame ápata, “Aperãre caroaro cána ãma,” mɯja ĩquẽcumi Dio. Caroorã quena to bairona caroaro ame áama caroaro na cána. To bairi mɯja maca mɯjaare caroorije cána quenare caroaro na mɯja cáto, “Caroaro cána majuu ãma,” mɯja ĩgumi Dio.

³⁴ Mɯja apeye uniere wajorã, “Jã tunuocõagarãma,” ĩ tũgoõñaquetibaopɯnana na mɯja cajooro, “Caroaro cána majuu ãma,” mɯja ĩgumi Dio. “Jã tunuocõagarãma,” ĩ majiripɯ na wajoma caroorã quena. ³⁵ To bairi mɯja maca, “Yoaro mee jã tunuocõagarãma,” ĩ majiquetibaopɯnana na wajocõaña. Caroaro aperãre na átinemoña.

Mɯjaare catɯjɯ tutirã na nibao joroquena na maiña. To bairo mɯja cáto caroare capee mɯja joogumi Dio. Dio caroorã, cu caĩ wariñuuquẽna na nibao joroquena caroaro na áami. To bairi mɯja quena caroaro ája aperãre, mɯjaare catɯjutee tutirã na nibao joroquena. To bairo ána Dio cãni majuu punaa, cũre bairo cãna mɯja anigarã.

³⁶ Mɯja quena aperãre na bopaca tɯjɯ maiña, mari Pacɯ Dio marire cu cabopaca tɯjɯ maiorre bairona.

No juzguen a otros

(Mt 7.1-5)

³⁷ 'Aperãre, "Rooro áama, na capopiyeyere ã," na ï batequeticõaña. To bairo mũa caï batequẽpata, "Rooro áama, na capopiyeyere ã," mũa ïquetigumi Dio mũa quenare. Aperã caroorije mũaare na cátiere majiritioya. To bairo mũa cáto Dio quena majiritiogumi caroorije mũa cátiere, na caĩñurũ Jesu.

³⁸ 'Aperã cacũgoquẽnare na jooya. To bairo mũa cáto mũa quenare capere mũa joogumi Dio. Mũa cajoorije netoro mũa joogumi. To bairi aperãre mũa cáto bairo mũa átigumi Dio.

³⁹ To bairo na ï yaparo Jesu atie queti buio majiorica wamere na caĩñurũ. Cũ yere cabooquẽna Dio Wadarique jocarãna na caï buiorijere cũ cabuerãre na ï majioũ ocõo bairo na caĩñurũ:

—Jĩcaũ camajocũ cacare mácsũ cũ bapa quena cacare mácsũre, "Mũ yũ jũgo tũga aácsũra," cũre cũ caĩata na rũgarãrũna operũre re jãacõarãma.
⁴⁰ Jĩcaũ camajjĩ cũ cabuerã cũ netoro majiquẽnama. Nĩpetirã nare cũ cabuero beropũ to cõona nare camajioricũre bairona camajirã anigarãma, na caĩñurũ.

⁴¹⁻⁴² Ape wame queti buio majiorica wame na caĩñurũ Jesu moquena:

—¿Nore ïrã mũa yarãre, mũa majuuna paio caroorije átibaorũnana, "Caroorije mũa áa," na mũa ïti? Mũa majuuna caroorije áti janaña aperãre, "Caroorije mũa áa," na mũa caĩparo jũgoye. To bairi apeire, "Mũ caperũ jitaacã cajaanarijeacãre yũ ne rocapa," caĩrãre bairo mũa ï, mũa majuuna pairi pocaro mũa cáreerũre to cajaanabato quena.

To bairo m̄ja caĩata jocarã majuu m̄ja ĩborã. M̄ja majuuna m̄ja cápeer̄u cajañari pocarore ne rocaya. Ne rocar̄i bero caroar̄o t̄j̄u majirã apei c̄u capeer̄u jitaacã cajañarijeacãre m̄ja ne rocaboja majigarã. To bairona apeīre, “Ati wame caroorije áti janacõaña,” c̄u ĩgarã j̄ugoye m̄ja majuuna c̄u netoro caroorije m̄ja cátinucurijere áti janacõaña.

El árbol se conoce por su fruto

(Mt 7.17-20; 12.34-35)

⁴³ Ocõo bairo na cabuioyur̄u Jesu moquena:

—J̄ıcāu yuc̄u caroa caricac̄ut̄ii caroorije rica c̄ut̄iquẽto. Apei yuc̄u caroorije caricac̄ut̄ii caroa macare rica c̄ut̄iquẽto. ⁴⁴ Nipetirije yuc̄ure tie rica mena t̄j̄u majirique ã. Narañau nibaor̄utona higo na caĩrije caroa caipitirije macare rica c̄ut̄iquẽto. Pota m̄iji w̄eri quena ıj̄ena rica c̄ut̄iquẽto. ⁴⁵ Tiere bairona áama camaja quena. Camajoc̄u cañūu c̄u yerip̄u caroa macaje cãno caroa wadami. Apei maca c̄u yerip̄ure caroorije cãno caroorije wadami. To cãnacãur̄una na yerip̄u cãnie jetore wadama.

Las dos bases

(Mt 7.24-27)

⁴⁶ ‘¿Nope ĩrã, “Jã Ƴrāu,” yure ĩbaor̄unana yu carotiri wamere m̄ja átiquẽeti? ⁴⁷ Noa yu t̄ur̄u ejari yu cabuiorijere caapirã cabero tiere ána ocõo bairo cãnare bairo áma: ⁴⁸ J̄ıcāu caroar̄o cat̄ugooñau wii átigūu p̄upeer̄u yejeari, ıt̄a rupaar̄u yejea ejari, ope átiri, c̄u wii botari n̄uc̄omi. C̄u can̄ucoro bero seeto caocar̄o, ria capairo, wino cáat̄ie quena ti wiire papu p̄ıa ñooquẽto. ⁴⁹ Aperã maca yure apibaor̄unana

yꝝ cabuioꝛijere cátiqũẽna ocõo bairo cácuꝛe bairona ãma na maca: Jĩcaꝝ wii átigꝝ ria tuacã, pupeapꝝ yejeaquẽscꝝna wii ácuꝛmi, caroaro tuꝛgoõñaquetibacꝝ. Cꝝ cáto bero ria pue paibato ti wiire oco pue tima pĩa yucõa jooboro, ñee rãjaricaro mano. Cabairi wii caquenouꝛe bairona ãma yꝝ caĩrijere apibaopꝛnana cátigaquẽna, caĩñuꝛꝝ Jesu yua.

7

Jesús sana al siervo de un oficial romano (Mt 8.5-13)

¹ Jesu camajare cꝝ cabuioꝛarijere buio yaparo Capernaupꝝ cáaácoajupꝝ. ² Topꝝ cꝝ caejaro romano yaꝝ, polisía maja upꝝ caĩñuꝛꝝ. Cꝝ paabojari majocꝝ, aperã cꝝ paabojari maja netoro cꝝ camaii seeto cariabũjayupꝝ. Bai yajigupꝝ cabaiyupꝝ. ³ Jesu cariaꝛe cꝝnare na cꝝ cacatio majirijere caqueti apiyupꝝ polisía maja upꝝ. To bairi judío maja uparã cabꝝcũrã jĩcaarãre Jesure na capi roti jooyupꝝ, “Yũre caraabojari majocũre cꝝ catioũ aparo,” ñi. ⁴ To bairi cꝝ capi roti joorã Jesu tuꝛꝝ ejarã ocõo bairo cꝝ caĩ buioyuparã:

—Cũa polisía maja upꝝ caĩñuu majuu ãmi. To bairi mꝝ cátinemopꝝ ãmi. ⁵ Cũa judío majare caroaro mari maimi. Cꝝ majuuna mari neñapo buerica wiire cáti rotiwĩ. To bairi cꝝ cajeni jooriquere cꝝ átibojaya, cꝝ caĩ buioyuparã Jesure.

⁶ To bairo na caĩrije apii na mena cáaájuꝛꝝ Jesu. Polisía maja upꝝ romano yaꝝ cꝝ ya wii tuacã Jesure cꝝ na cajugo tuja ató tujuꝛi, ocõo bairo na caĩ jooyupꝝ cꝝ yarãre:

—Ƴpaure seeto cɥ yɥ patawãcoogatee, cawatoa macacɥ aniri. To bairi yɥ ya wiipɥ cɥ yɥ jãa roti majiquêe, cañuu majuɥ cɥ cãno maca. ⁷ To bairo quenare cɥ tɥ yɥ aá majiquêe. Topɥna ãcɥna cɥ camaji wadarije mena yɥ paabojari majocɥre cɥ catioato, yɥ tɥpɥ ejaquêcɥna. Cɥ cawadarije mena catigɥmi yɥ paabojari majocɥ. ⁸ Apei ɥpaɥ yɥ rotimi. Yɥ quena polisía majare carotii yɥ ã. To bairi jĩcaɥ polisía yɥ êoro macacɥre, “Aácsuja,” cɥ yɥ caĩro aágɥmi. Apeire, “Adɥja,” cɥ yɥ caĩro atígɥmi. Yɥ paabojari majocɥre apeye uniere cɥ yɥ cáti rotiro yɥ átibojagɥmi. To bairi Jesu quena carotii aniri yɥ paabojari majocɥ cɥ cariaje cɥtiere cɥ netoo rotiato, yɥ tɥpɥ ejaquêcɥna, caĩ jooyupɥ cɥ yarãre Jesure.

⁹ To bairo cɥ caĩ buio joorijere apii Jesu seeto caapí acɥayupɥ. Apí acɥa, cãre caɥjarãre amejore nɥca, na tɥjɥ, ocõo bairo na caĩñupɥ:

—Cariare mɥñɥja í buio. Cãa romano yaɥ seeto yɥre catɥgooña nɥcɥbugoɥ ãmi. Cãre bairo caroaro yɥre catɥgooña nɥcɥbugorã maama Israel macana, na caĩñupɥ Jesu.

¹⁰ Cabero Jesure caqueti buiora aátana romano yaɥ ya wiipɥ tunu ejarã cariaricɥ mere cañuɥpɥre cɥ caejayuparã.

Jesús resucita al hijo de una viuda

¹¹ Jesu polisía maja ɥpaɥ cɥ capaabojari majocɥre cɥ canetooro bero macá rɥmɥ cãno Jesu cáaásoajupɥ Naí na caĩri macapɥ cɥ cabuerã mena. Topɥ cɥ cáaáto camaja capãarã cɥ caɥja aájuparã.

¹² Tí maca tɥ na catɥja aáto camajocɥ cabai yajiricɥ

maja potire cane aájuparã, cу yaara aána. Cawapearico macу jїcaуna cъnibatacу cъñиurу. Capãarã ti maca macana co mena cáaájuparã. ¹³ Jesu cõre co тјјуу seeto co cabopaca тјјуууру.

—Otiquẽja, co cañиurу.

¹⁴ To bairo co ï, maja poti туру ejanуca, ti potire carañaиurу, cabai yajiricure cу catiogu. To cõona cу ãnacure cayaara aábatana catua нсacõañиurарã. Na catua нсarona:

—Wamу нсacõaña, cу cañиurу Jesu cу ãnacure.

¹⁵ To bairo cу caïro cabai yajicoatacу nibaopуcуna wamунса, cawada jугоууру moquena. To bairo cу tunu catio áticõari cу pacore, “Ѓју, мн macу catíbјјami,” co cañиurу Jesu. ¹⁶ To bairo cӯre cу cáti catiorijere тјјурã nipetirã catјју acуacoajuparã.

—Dio ye quetire buiori majocу majuu mari туру ejami. Dio yarãre marire átinemoу acύ áјupi, cañ wariñууиurарã.

¹⁷ To bairi camaja nipetiro Judea yeparure, Judea yepa тјјarori macana camajocу cabai yajiricure Jesu cу catunu catiorijere caqueti api peticoajuparã yua.

Los enviados de Juan el Bautista (Mt 11.2-19)

¹⁸ Jesu cу cátiere cу cabuio peocõañиurарã Juan bautisari majocure cу cabuerã presopу cу cъno.

¹⁹ To bairo Jesu cу cátiere cу na cabuioero apii Jesure cajeniña roti joouуру Juan cу cabuerã ругarãre:

—“Dio joogуmi jїcaу camajare na cátinemoру na cañricу, ¿мнna мн ãti? o ¿apei maca jã cayuуру cу

ãcuaati?” Jesure cã ã jeniñaña, na caĩ jooyurũ Juan cã cabuerãre.

²⁰ To bairi Juan cã cajeniña rotiricarã Jesu tũrũ eja:

—¿Mũna mũ ãti, “Dio joogũmi camajare na cátinemopaũ,” na caĩricũ? o ¿apei maca cã ãcuaati que? cã caĩ jeniñañũparã Jesure.

²¹ To bairo cũre na cajeniñari paũre Jesu camaja cariaye cũnare na catio ãcũ cájurũ. Cayeri wãtia jañarãre na reboja ãcũ cájurũ. Cacape tũjũquẽnare na tũjũ majio joroque cáti ãñũrũ. ²² To bairi Juan cã cajooricarã Jesure na cajeniñaro ocõo bairo na caĩ yũyurũ Jesu:

—Nipetiro yũ cáto mũja catũjũrijere, mũja caapirijere Juãre cã buiorã aãja. “Cacape tũjũquetibatana yucũra catũjũrã ãma. Cáaãquetibatana quena cáaã majirã ãma yua. Caajeri boabatana quenare yaticoapa. Caariquetibatana quena caari majirã ãma yucũra. Cabai yajiricarã anibaopũnana tunu catima,” cã ã buioya Juãre. “Bopacooro cabairicarã Dio ye quetire apima na cã cabuio. ²³ To bairi caroaro wariñũurã anigarãma yũre caapirajeerã, ‘Jocũna ãmi,’ yũre caĩ tũgooñaquẽna,” ãmi Jesu, Juãre cã ã buiorãja, na caĩñũrũ Jesu, Juan cã cajeniña roti jooricarãre.

²⁴ Juan cã cajeniña roti jooricarã na cáaãto bero camaja pato to cãnare ocõo bairo na caĩ buioyurũ Jesu Juan cã cãnajere:

—Camaja na camanopũ Juãre mari tũjũrã aáparo ãrã, ¿Ñamũ ãcũre mari tũjũgarã, mũja caĩ tũgooñari? “Cauwioũ, catũgooñarique mácũ yeru cã oó wino capapuro cawãre tũjũnucurore bairo cãcũre mari

tujugarã,” mija caĩ tũgooñaquetana. Catũgooña ocabũti majũũ ãmi Juan. ²⁵ To bairo quenare caroa jutii jañaricũ cãcũre camaja mani paupũ mari tujurã aágarã mija caĩ tũgooñaquetana. Caroa jutire cajaanã, capee apeye uniere cacũgorã cauparã tũpũ maca ãnama. Nare bairo cabaii me ãmi Juan. ²⁶ To bairi, “Camaja mani paupũ jĩcaũ Dio ye quetire cabuiou macare mari tujurã aágarã,” mija i tũgooñaricarã. Aperã Dio ye quetire buiori maja ãnana netoro cãcũ ãmi Juan, na caĩ buioyupũ Jesu. ²⁷ —Juan jũgoyepũ macana ãnana Dio ye quetire buiori maja Juan cũ cabaipere ocõo bairo caĩ ucayupa:

Camajare na canetoo catiopũ jũgoye yũ joogũ jĩcaũ yũ ye quetire cabuiou jũgoyeyepũre.
Camaja na yerire caroaro tũgooña quenoo yuu rotigũmi.

To bairona na caĩ ucaricũna ãmi Juan.

²⁸ Jĩcaũ maca Juan netoro cãni majũũ maami ati yepapũre. To bairo to baibao joroquena cawatoa cãna quena Dio tũpũre ãnaa Juan netoro cãni majuurã anigarãma, na caĩ buioyupũ Jesu. Cawama wame Jesu ye quetire caapipajeerã maca Juan netoro cãna anigarãma ãi, caĩñupũ Jesu.

²⁹ To bairo Jesu cũ caĩ buiorijere caroaro caapiyuparã camaja capãarã gobiernore camaja yere niyeru jeebojari maja quena. Juan cũ cabautisa rotiricarã aniri caroaro caapiyuparã Jesu cũ caĩrijere. To bairi, “Cariape áami Dio,” caĩ tũgooñañuparã. ³⁰ Fariseo maja, aperã judío majare cabuerã Juãre cũ cabautisa rotiquetana cãñuparã na maca. To bairi Dio na cũ cátibojagari wamere cabooquẽjuparã.

³¹ Jesu yua ocõo bairo caĩ buioyupũ moquena:

—Ati yũtea macana camaja Juãre catũjũ teericarã yũ quenare tũjũ teebũjama. Caroa quetire apigaquẽna ocõo bairo ãma: ³² Cawimarã macá recomacarpũ caruirã na mena macana mena epegabana na ã pi awajarãma: “Jã caperuu putiro, ‘Jã mena bajaya,’ jã caĩrije to nibao joroquena jã mena mũja bajagaquẽpũ. Tũgooñarique pai eperique tõroari mena jã cabaja epero quenare mũja ã epenemogaquẽpũ, ‘Mũja ya wamere jã epegateebũja,’ ãrã.” To bairona cawimarã, “Jã caĩri wamere jã mena epeya,” caame ãbanare bairona baima ati yũtea macana. Caroa quetire apigaquẽna na majuuna na caĩ tũgooñari wamere ame ã botioma. ³³ Juan bautisari majocũ caroa ugarique caũgaquetinucuwĩ, uje oco quenare caetiquetinucuwĩ. To bairo cũ cabairo tũjũrã, “Cawãticũcũ, catũgooña majiquẽcũ ãcũmi,” cũre mũja ã. ³⁴ Cũ bero yũ maca caroa ugariquere caũganucũcũ, uje ocore caetinucũcũ yũ ã. To bairo yũ cabairo tũjũrã, “Caũga pacacũ, vinore caeti pacacũ ãmi Jesu,” yũre mũja ã. “Cũ mena macana caroorã ãma, gobiernore camaja yere caniyeru jeebojarã ãma,” mũja ã. ³⁵ “Dio cũ carotiro mena buiomi, cariare áami,” yũre ã majigarãma Dio cũ camajirijere catũgooñarã maca, na caĩ buioyupũ Jesu yua.

Jesús en la casa de Simón el fariseo

³⁶ Jĩcacũ fariseo majocũ Simõn cawamecũcũ Jesure cũ caũga rotiyupũ cũ tũpũ. To bairi Jesu cũ ya wiipũ cajãa ejayupũ. Jãa eja, cajawa tũ caejanumũñupũ yua. ³⁷ Ti maca macaco cãromio jĩcao caroo cãñuro. Co maca fariseo majocũ ya

wiirꝰ Jesu cꝰ cajãa ejarijere queti apio caneajupo carupa rꝰ alabastro cawamecꝰti rꝰ werica rꝰ caroa cajꝰti ñuuriye cajaanari rꝰare. ³⁸ Jesu tꝰ cane ejanꝰcañupo ti rꝰare. Jesu tꝰ ejanꝰca, caotiyupo. Co caotiro Jesu rꝰaporirꝰ co cape oco care peayupe. To bairi tuatu, ejacumu nꝰcꝰbꝰgori, cꝰ rꝰaporire ñe, co cape oco care pearijere co poa ñapo mena Jesu rꝰaporire catu cojeyupo. Tu coje, cajꝰti ñuuriye co cajee atáje mena Jesu rꝰaporirꝰare capio peóyupo yua. ³⁹ Ti wii macacꝰ fariseo majocꝰ Simón cawamecꝰcꝰ Jesure caꝰga rotiricꝰ maca to bairo cꝰ co cáto tꝰjꝰri ocõo bairo cañ tꝰgooñañurꝰ: “Ani Dio ye quetire cabuioꝰ majuu cꝰ cãmata atio cꝰ rꝰaporire cañeore majiboꝰmi. ‘Caroo ãmo,’ ï tꝰjꝰ majiboꝰmi,” cañ tꝰgooñañurꝰ Simón. ⁴⁰ Jesu maca Simón cꝰ cañ tꝰgooñari wamere tꝰjꝰ majicõari ocõo bairo cꝰ cañ buioyurꝰ:

—Jĩca wame queti buio majiorica wame mꝰ yꝰ buioga, cꝰ caññurꝰ Jesu.

To bairo cꝰ caĩro:

—Jau, jãre Cabuei, yꝰ buioya, cꝰ caññurꝰ Simón.

⁴¹ To bairi Jesu ocõo bairo cꝰ cañ buio majioñurꝰ:

—Caꝰmꝰa pꝰgarã niyerure cawapamorã ãnama. Nare niyeru cawajoricꝰre jĩcaꝰ paio majuu quiniento rꝰmꝰri paarique wapa cõo warapomꝰmi. Apei petoacã cincuenta rꝰmꝰri paarique wapa cõo warapomꝰmi niyeru cajooricꝰre. ⁴² Na cawajoricꝰ maca na cawapayere na cacꝰgoquẽto tꝰjꝰmꝰ, “To nicõato. Mꝰja cawapamorijere yꝰ majiritigu,” na ñimi, na maii. To bairi ħni maca ati maja mꝰ yꝰ cabuioꝰrã cꝰ camai netoꝰ cꝰ nibocꝰti cꝰ na cawapamoriqere

cɥ camajiritioro bero? cɥ caĩ jeniñañurɥ Jesu Simóre.

⁴³ To bairo cɥ caĩro:

—Pairo cawapamobatacɥ maca niyeru cajooricɥre cɥ maĩ netoboɥmi, Jesure cɥ caĩñurɥ Simón.

To bairo Simón cɥ caĩro:

—Cariapena yɥ mɥ ã, cɥ caĩñurɥ Jesu.

⁴⁴ To bairo cɥ ãi, cãromio macare co amojore tɥjɥ, ocõo bairo Simóre cɥ caĩnemoñurɥ:

—Atiore co tɥjɥya mɥ quena. Mɥ ya wiipɥ yɥ cajãa ejaro ocore yɥ mɥ jooquẽrɥ yɥ rɥporire ca-cojere. Co maca co cape oco mena yɥ rɥporire coje, co poa ñapo mena tu coje ejamo. ⁴⁵ Yɥ cae-jari paɥ yɥ mɥ boca tɥjɥ nɥcɥbɥgo pabarioquẽrɥ. Atio maca yɥ cajãa ejaro tɥjɥo yɥ áti nɥcɥbɥgo yɥ rɥporire ñeri, pitigaquẽmo, caroaro yɥre cáti nɥcɥbɥgoo aniri. ⁴⁶ Mɥa yɥ rɥpoare ɥje cajuti ñuurije yɥ mɥ pio peóquẽrɥ. Co maca cajuti ñuurije cawapa pacarijere yɥ pio peówõ yɥ rɥporirɥre.

⁴⁷ To bairi cariapere mɥ yɥ buiopa. To bairo yɥ co cáti mena seeto yɥ co camairijere yɥ iñoomo. Caroorije paio cátao co nibao joroquena cõre yɥ majiritioboacõa. To bairi seeto yɥ maimo. Apei maca petoacã caroorije cátao ãcɥ macare yɥ camajirioata jãcã yɥ maigɥmi cɥ maca, Simóre cɥ caĩñurɥ Jesu.

⁴⁸ To bairo cɥ ã yaparo cãromiore co caĩñurɥ Jesu:

—Caroorije mɥ cátajere yɥ majiritio peocõa.

⁴⁹ To bairo co cɥ caĩro apirã aperã ti wiipɥ cauga ruirã ocõo bairo caame ã jeniñañuparã:

—¿Nope ïi, “Caroorije m̄ cátajere ȳ majiritio peoc̄õa,” c̄ ïti marire baii camajoc̄ c̄c̄ ni-
baop̄c̄na? caame ïñuparã.

⁵⁰ Jesu maca cãromiore oc̄õo bairo co caññup̄:

—Ȳre m̄ cat̄gõõña n̄c̄ub̄gõro maca ca-
roorije m̄ cátajere ȳ majiritioboja. To bairi
caroaro wariñuuriq̄ mena aácoja, co caññup̄ Jesu
yua.

8

Mujeres que ayudaban a Jesús

¹ Cabero Jesu ape macarip̄re cáaáteñañup̄,
Ἐραμ Dio c̄ cãnie quetire buio teñā. C̄ cabuerã
doce cãnac̄ c̄ mena cáaájuparã. ² Cãromia
quena na mena cáaájuparã. Cariaye c̄tanare
Jesu c̄ cacatioricarã romiri cãñuparã. Aperã na
yeri wãtiare Jesu c̄ cabuu rebojaricarã romiri
cãñuparã. J̄cao María Magdalena cãñup̄o. Cõp̄re
wãtia cajañarã siete cãnac̄ majuure Jesu c̄
cabuu rerico cãñup̄o. ³ Apeo Juana cawamec̄co
Chusa n̄mo cãñup̄o. Chusa maca Ἐραμ Herode ya
wiip̄ paariquere c̄re caj̄go átiboj̄ cãñup̄.
Apeo Susana cawamec̄co cãñup̄o. Aperã
capãarã cãñuparã na cac̄gorije mena Jesure
cátinemonucurã.

El ejemplo del sembrador

(Mt 13.1-9; Mr 4.1-9)

⁴ Camaja capãarã capee macari macana Jesu
t̄p̄ caejayuparã. C̄ t̄p̄ na caeja neñaporo t̄j̄
ati wame queti buio majiorica wamere na cañ
buiouȳ Jesu:

⁵ —Jĩcaũ camajocũ trigo aperire cũ wejepũ cawẽ bate oteyupũ. Apeye ma tũacã cañarijere camaja cacuta yajio reyuparã. Minia quena atí, caũga recõañuparã tie aperiacãre. ⁶ Ape rupaa cũ cawẽ bate oterije ũta yepa bui care cumuñupe. Cabero tie putiba, cajita põreroacã cayepa oco mano maca cajinicoajupe. ⁷ Ape rupaa cũ cawẽ bate otero pota miji wẽri watoapũ care cumuñupe. To bairi pota miji wẽri maca ti aperiacã caputibatiere cabuti weocoajupe. ⁸ Ape aperi care cumuñupe cañuuri yepa caroa cajitacuti paupure. To bairi tie caroaro puti, buti, caroa carica cajupe. To cãnacã apea caputirique caroa capee carica cajupe.

To bairo ĩ yaparo:

—Noa yũre caapirã caroaro na apipajeato, cañũupũ Jesu.

El propósito de los ejemplos

(Mt 13.10-17; Mr 4.10-12)

⁹ Cabero Jesu cũ cabuerã:

—¿Dope bairo ĩgaro to ĩti atie queti buio majiorica wame? cũ caĩ jeniñañuparã.

¹⁰ To bairo na caĩ jeniñaro ocõo bairo na caĩ buioyupũ Jesu:

—Ūpaũ Dio cũ cãnie quetire cajũgoye camajiriorije cãnibatajere caroaro mũa majio joroque mũa áami. Apeã macare buio majiorica wame mena na yũ buio. Na maca yũ cátiere tũjũ, yũ cabuiorijere api, baibaopũnana api majiquẽema.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

(Mt 13.18-23; Mr 4.13-20)

¹¹ 'Ocõo bairo ĩgaro ĩ tie queti buio majiorica wame: Oterica aperi Dio ye quetire bairona ã.

12 Jĩcaarã Dio ye quetire apirãma. Cabero Sataná na tũpũ atí, tiere api nũcũbũgorema ñi, na majiritio joroque ácũmi. To bairo Sataná cũ cátiẽ jũgori Dio cũ canetooricarã majuu aniquẽnama. To bairi ma tũ cañarique minia na caũga reriquere bairona cãna ãnama. 13 Aperã ãta yepa jita põreroacã cãni yepapũ care cumuriquere bairo cabairã ãnama. Nemoopũre Dio ye quetire caroaro caapi wariñuubatana ãnama. Api wariñuubaopũnana jita capõreroacãpũ care cumu putibatajere bairona, canũcori manajere bairona yoaro apipajeequẽnama. Popiye na to cãno tũgooñari to cõona janacõarãma. 14 Aperã tie aperi pota miji wẽri watoapũ care cumuriquere bairona cãna ãma. Dio ye quetire apiba, ati yepa macaje macare seeto tũgooñama. Apeye unie macare seeto boo neto tũgooñarãma. Seeto caroorije na cáti wariñuupe quenare tũgooñarãma. To bairo tũgooñabana seeto tũgooña rooye tuarãma. Dio yere átigaquẽnama. To bairo baibana atie pota miji wẽri watoapũ cañarique carica manajere bairona anicõarãma. 15 Aperã maca Dio ye quetire nemoo apirã caroaro apipajeecõa aninucurãma. Na maca ãnama oterica rupaa caroa yepapũ care cumu putiriquere bairona cabairã. Ti aperi caputirique paio ricacũto. Na quena Dio ye quetire apipajeecõa aninucuri capee caroare ãnama Dio cũ caboorijere, na caĩ buioyupũ Jesu cũ cabuerãre.

*El ejemplo de la lámpara
(Mr 4.21-25)*

16 Ape wame queti buio majiorica wame ocõo bairo caĩñurũ Jesu moquena:

—Jĩa bujuriquere jĩa bujurã apeye unie muu cūricaro ãoropũ mari jĩa bujuquẽna. Cani cuñaricaro ãoropũ quena mari cūquẽna. Cabui maca mari jĩa buju peorã camaja cajãa ejarã nipetiro caroaro na tũjũato ãrã. 17 To bairi tie cabujurore bairona yũ cabuioijere noa cajũgoye caapĩ majiquetana api majigarãma. Cajũgoyepũre caapĩ majiĩna manaje to anibao joroquena api majigarãma.

18 To bairi caroaro apiya atie mũñũja caĩ buioijere. Noa atie yũ cabuioijere caapipajeerãre capee api majiriquere na joogũmi Dio. Apeã yũ cabuioijere caapipajeegaquẽna na cãno maca yũ yere na caapĩ majibatajeacã quenare na majiquetio joroque na átigũmi Dio, na caĩñurũ Jesu.

La madre y los hermanos de Jesús

(Mt 12.46-50; Mr 3.31-35)

19 To bairo camajare na cũ caĩ buio ani paũna Jesu paco, cũ bairã cũ camacara ejayuparã. Camaja capãarã na cãnoi cũ tũpũ cajãa eja majiquẽjuparã. 20 To bairi apeã:

—Mũ paco, mũ yarã mũ tũjũgarã macapũ tũjũnucuma, cũ caĩ buioyuparã.

21 To bairo cũ na caĩro apii:

—Noa Dio ye quetire caapirã, tiere cána nipetirã yũ paco, yũ bairãre bairona cãna ãma, na caĩñurũ Jesu.

Jesús calma el viento y las olas

(Mt 8.23-27; Mr 4.35-41)

22 Jĩca rũmũ Jesu cũ cabuerã mena cumua capairicarũ caeja jãañurũ.

—Jitá, ʘtabucura jĩ nũgoarũ mari peña aáparo, na caĩñurũ.

To bairo cũ caĩro apirã, cáaájuparã, ape nũgoa tũpũre aána. ²³ Na capeña aáto Jesu cacanicoajupũ. Cũ cacaniri pauna wino seeto capapu ájupe. Wino to capapuro seeto cajabeyupe. Tĩ cumuarũ cajabe jãa ruugayupe. ²⁴ Tĩ cumua caruagaro tũjũrã Jesure cũ cayopioyuparã.

—¡Jesu, jãre camajion, yopiya! ¡Rua yajirã mari bai! cũ caĩñuparã.

To bairo cũ na caĩro Jesu yopi, winore, cajaberijere to cõona cajana rotiyupũ.

To bairo cũ caĩ jana rotirona wino, cajaberije cajana peticoajupe yua. ²⁵ Tie cajana petiro tũjũũ ocõo bairo na caĩñurũ Jesu cũ cabuerãre:

—¿Nope ãrã yũ mena aábaorũnana yũre canũcũbugoquẽnare bairo, “Rua yajigarã mari áa,” mũja ã tũgooñabati?

Na maca to bairo cabairijere tũjũrã catũju acũacoajuparã.

—¡Abũma! Seeto majuu camajii ãcũmi. Wino, cajaberije quena cũ carotiro caroaro apicõa, caame ãñuparã.

El hombre endemoniado de Gadara

(Mt 8.28-34; Mr 5.1-20)

²⁶ Galilea cawamecũti nũgoa tũpũ cãnana ape nũgoa tũpũ Gadara cawamecũtorũ capeña ejayuparã yua. ²⁷⁻²⁹ Peña eja, samaa nũcañuparã. Jesu cũ samaa nũca ejaro tũjũũ jĩcaũ camajocũ ti maca macacũ cayeri wãtiacũcũ cũ cabocayupũ Jesure. Yoaro jutii jañaquẽcũna cãninucũ caĩñurũ. Wiipũre cãniqetinucañurũ. ʘta tua pũto maja operi na

cawerica operi jeto cāninucuñurũ. Nairoacã yeri wātia cũ cañenucuñuparã. Aperãre rooro átiremi ãrã cũ cajianucubajuparã to macana come wēri mena cũ ruporire, cũ wamoripũre. To bairo na cātibao joroquena caboca tũga jure recōanucuñurũ come wēri cũre na cajiabatajere. Yeri wātia cũre cajañarã camaja manopũ cũ atũ mecũo joroque cũ cātinucuñuparã. To bairi Jesu maca cũ tũjũ cũ yeri wātia cũre cajañarãre na cabuti aá rotiyurũ. Cũ maca Jesure cũ boca tũjũ seeto awaja, cũ tũ ejacumu, ocõo bairo cũ caĩ awajayurũ:

—¡Jesu, Dio ɯmũrecoo macacũ Macũ! ¿Nope ñi yũ mũ patawãsoũ apari mũa? ¡Poriye tamũorica rapũre yũ jooqueticõañã! cũ caĩñurũ.

³⁰ To bairo cũ caĩro:

—¿Ñamũ mũ wamecũti mũa? cũ caĩñurũ Jesu macã.

—Yũna Legiõn yũ wamecũ, cũ caĩñurũ Jesure, yeri wātia capãarã cũ na cajañarõ macã.

³¹ —¡Wātia na cãni rapũ caĩcũari operũ jã jooqueticõañã! cũ caĩñuparã Jesure.

³² Na jũgoye buuropũ yejea capãarã caũga añuparã. Yejeare na tũjurã:

—Yejeapũre jã jãa rotiya, Jesure cũ caĩñuparã, wātia ya rapũ aágaquẽna.

To bairo cũ na cajenirore bairona yejeapũre na cajãa rotiyurũ Jesu. ³³ To cõona camajocũpũre cajiñabatana yeri wātia buti, yejeapũre cajãañuparã. Na cajãarona yejea carupa tũapũ atũ mecũ atũ ro aá, care ñuacoajuparã ti rapũ yua.

³⁴ Yejeare cacotebatana to bairo na cabairo tũjũ acũari atũ aá, macapũ, macã tũjaroripũ macana quenare cabuio baterã aájuparã. ³⁵ Tiere na

cabuorijere apirã camaja catujura aájuparã. Jesu tu ejarã cayeri wãtia cutibatacure catujuyuparã. Jesu tupu caroaro jutii jañacõari caroaro catugooña majii cu caruiro cu catujuyuparã. To bairo cu cabairo tujurã cauwiuyuparã. ³⁶ Cãre yeri wãtia cajaanricarãre Jesu na cu cabuu rero catujuricarã maca na caĩ buioyuparã:

—Ocõo bairo bai catícoami cayeri wãtia jañabatacu, na caĩñuparã.

³⁷ Tiere apirã Gadara yepa macana seeto cauwiujayuparã. To bairi Jesure:

—¡Aácsija aperopu! ¡Atopu aniqueticõaña! seeto cu caĩñuparã.

Jesu cãre na cabooquẽto tujuu cumuaru eja jãa, catunucoajuru. ³⁸⁻³⁹ Cumuaru Jesu cu caeja jãaro tujuu cu sawãtia buu rericu maca:

—Yu quena mu mena yu aágu, cu caĩ jenibajuru.

To bairo cu caĩro:

—Aáquẽja. Mu ya wiipru tunu aácsija. Caroaro Dio mre cu cátejere mu yarãre na buio peocõaña, cu caĩñuru Jesu.

To bairo cu caĩro macaru cáaácoajuru. Macaru aá, nipetiro Jesu cãre cu cátajere maca macanare na cabuio peocõañuru yua.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

(Mt 9.18-26; Mr 5.21-43)

⁴⁰ Jesu cu catunu peña ejaparore camaja capãarã cãre cayuuyuparã. Seeto wariñuuriq ue mena cu cabocayuparã. ⁴¹ Jĩcau na watoaru cãnac u neñapo

buerica wii ɯpaɯ Jairo cawamecɯɯ Jesu tɯpa cae-jayurɯ. Jesu tɯ ejari rɯporatua tuatu ejacumuri, cɯ caĩ jeni nɯcɯbɯgoɯurɯ:

—Yɯ ya wiipɯ yɯ macore co catioɯ ajá, cɯ caĩ jeniñurɯ.

⁴² Cɯ maco jĩcaoacãna cãco doce cɯma cacɯgoo cãñuro. Bai yajigorɯ cabaiyuro. To bairo Jairo cɯ caĩrore apii cãaájurɯ Jesu. Marɯ cɯ cãaáto Jesu mena camaja capãarã ma bijarona cãaájurã.

⁴³ Na watoapɯ jĩcao doce cɯmari majuu ámo janaquetajere cariayecɯco cãñuro. Co caɯcoye rotibataje wapa niyeru co cacɯgobataje nipetiro capeti weocoajure. Co na caɯcoyerije to anibao joroquena jĩcaɯ maca co cacatio majiquẽjurarã.

⁴⁴ To bairi Jesu bero maca atí, cɯ jutiro yapare carañañuro. Cɯ jutirore co carañarona co cariaye cɯtibataje nemoo cajanacoajure yua. ⁴⁵ Cɯ jutirore co carañarõ:

—¿Ñamɯ yɯ cɯ rañari? caĩ jeniñañurɯ Jesu. Cɯ caĩ jeniñarõ:

—Jã rañaquẽrɯ jãa, cɯ caĩñurã camaja nipe-tiro.

To bairi Pedro maca ocõo bairo cɯ caĩñurɯ Jesure:

—Jãre cabuei, camaja capãarã mɯ cãgoma. Nope ñi, “¿Ñamɯ yɯre cɯ rañari” mɯ ñti? Jesure cɯ caĩñurɯ Pedro.

⁴⁶ To bairo cɯ caĩro:

—Jĩcao yɯ rañawõ. Yɯre co carañarona yɯ camajirije mena co cariaye cɯtibatajere canetoro yɯ majiwɯ, caĩñurɯ Jesu.

47 Cãromio maca, yu majiimi Jesu ño, nanaa uwiri cu ruroi tu cu caejacumu nucubugoyuro. To bairo ácona camaja nipetiro na caapiropu:

—Yuna mu jutiore mu yu pañawu. Yu carañarona yu cariaye cutie yu netocoapa, caĩ buioyuro.

48 To bairo co caĩro apii ocõo bairo co caĩñuru Jesu:

—Yu yao, caroaro yure mu catugooña nucubugoro mu cariaye cutiere yu netoowu. Caroa wariñuurique mena ãña, co caĩñuru Jesu yua.

49 Mai to bairo co cu caĩ wada ani pauna Jairo ya wiiru canacu jĩcau caejayuru, Jaiore cu buioa acú:

—Mu maco bai yajicoapo. To bairi marire cabueire cu patawãcoo nemoqueticõaña, cu caĩñuru.

50 To bairo cu caĩrijere apii Jesu maca ocõo bairo cu caĩñuru Jaiore:

—Tugooñaqueticõaña. Yu macare mu catugooña nucubugoro mu maco catigomo, cu caĩñuru.

51 Jairo ya wiiru eja u aperãre na cajãa rotiquẽjuru co ãnaco co cãni aruapure. Pedro, Juan, cu jugocu Jacobo, cabai yajirico pacua na jetore cajãa rotiyuru Jesu. 52 Ti wii cãna nipetirã cõre otirã cájuparã. Nare ocõo bairo caĩñuru Jesu:

—Otiqueticõaña. Cayajirico me ãmo. Canio áamo, caĩwĩ Jesu. Mere cabai yajirico co nibao joroquena na caĩwĩ, tunu catigomo cani yopiricarore bairona ñi, na caĩñuru Jesu.

53 To bairo cu caĩro apirã caotirã maca cu caĩ epeyuparã, mere bai yajicoamo ñrã. 54 To bairo

сѡ на саарі нѡсѡ бѡгоquetibao joroquena cabai yajirico со сѡні агарѡре јѡа, со wamore саѣѣаѣурѡ.

Њеѣа:

—Масо, catiya. Wamѡнѡсасѡаѣа, со саѣѣурѡ.

⁵⁵To bairo сѡ саѣѣона sawimaо catunu cati wamѡнѡсасѡаѣуро yua. Со sawamѡнѡсарона:

—Ћgariquere со нуѣа, на саѣѣурѡ Jesu со расѡаре. ⁵⁶Cabai yajirico nibaорѡсона со catunu catiro тѡјѡгѡ со расѡа сеето саасѡауурагѡ. Jesu maca со catunu catirijere аперѡре на cabuio rotiquѣјурѡ.

9

Jesús envía a los doce discípulos

(Mt 10.5-15; Mr 6.7-13)

¹ Cabero Jesu сѡ cabuerѡ doce сѡнасѡре на caneоѣурѡ. Na neосѡари на сѡти иѣоо majipere на сѡјооурѡ. Аперѡ на yeri wѡtiare на cabuu reboja majipere, cariaje сѡнаре на cacatio majipe quenare на сѡјооурѡ. ² Yucѡсѡсѡна Dio joogѡmi Ћраѡ ati yerарѡ carotipарѡ majuure саѣѣјере на саqueti buio теѣа roti joоурѡ. Cariaje сѡнаре на cacatio теѣа rotiyурѡ. ³ Осѡо bairo на саѣ roti joоурѡ Jesu:

—Buio теѣарѡ аѡна ареје unie jee аѡqueticѡаѣа мѡјаа. Yucѡ мѡја тuericѡ, wajopoa uno, ѡgarique, niyeru, ареје unie jee аѡqueticѡаѣа. Jutiuro мѡја сѡјаѣаріје mena jeto аѡнаја. Ареје jee аѡнемоquѣја. ⁴ Јіса macарѡре ејарѡ мѡјааре на сѡні rotiri wiina anicѡаѣа на mena. Na mena мѡја anicѡагарѡ ti maca мѡја сѡні гѡмѡри сѡо. ⁵ Аре macарѡ мѡја сѡејаро ti maca macana maca мѡјааре на cabооquѣрата мѡја buti weogarѡ. Buti

aána, m̄ja r̄porip̄re jita catujarijere pa bate cūña. To bairo ána m̄jaare jã cabuio ro m̄ja caapigaquẽtore bairona m̄ja booquẽemi Dio, na ĩ iñoorã m̄ja átigarã.

⁶ To bairi to cãnacã macarip̄ cãáá teñarã aájuparã, Dio ye quetire buio teñarã aána. Cariayecuna quenare cacatio teñañuparã.

La muerte de Juan el Bautista

(Mt 14.1-12; Mr 6.14-29)

⁷ Herode, Galilea yepa ɸpaɸ nipetiro Jesu cɸ cátiere caqueti apiyupɸ. “Juan, Herode cɸ cajĩa rotiricɸ catunu catii ãcɸmi Jesu,” caññuparã jĩcaarã. To bairo na cañrijere queti apii seeto caapi acɸa tɸgoofañupɸ Herode. ⁸ Aperã maca: “Elías ãnacɸ catunu buia ejaɸ ãcɸmi Jesu,” caññuparã. Aperã: “Jĩcaɸ tirɸmɸ macacɸ Dio ye quetire cabuioricɸ catunu catii ãcɸmi Jesu,” caññuparã. ⁹ Herode maca ocõo bairo caññupɸ:

—Juan r̄poare mere yɸ capa ta rocacõa rotiwɸ. To bairi ¿ñamɸ cɸ nicuti cãa capee yɸre na cañ buionucɸ? caññupɸ.

To bairi Jesu cɸ cátiere queti apiri seeto cɸ catɸjɸgabajupɸ.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Jn 6.1-14)

¹⁰ Cabero Jesu cɸ cabuio teña rotiricarã tunu ejarã na cátajere cɸ cabuio peocõañuparã Jisure. Na cabuio yaparoro na jetore na cajɸgo aájupɸ Jesu Betsaida cawamecɸti macarɸ. ¹¹ Camaja aperã Jesu topɸ cɸ cãááto majirã, cɸ camacarã aájuparã. Cɸ tɸpɸ na caejaro caroaro na caboca tɸjɸyupɸ Jesu. To bairi ɸpaɸ Dio cɸ cãnie quetire

na cabuiouyurꝰ. Cariayecꝰna quenare na cacat-
tioyurꝰ.

¹² Canaio aáti paꝰ cãno tujãrã cu cabuerã maca
cu tꝰꝰ aá, Jesure ocõo bairo cu caĩñuparã:

—Mere naio aáto bai. Ñee maa atore. Camajare
capãarã cãnare na aá rotiya. Macaripꝰ, camaja na
cãnopꝰ na caꝰgape, na cacanipa paꝰri quenare na
macarã aáparo, cu caĩñuparã Jesure.

¹³ To bairo na caĩro:

—Mꝰja majuuna na nuña, na caboca ññurꝰ Jesu.

—Cinco cãnacã pan ugarica rupaariacã ã. Wai
pugarãacã ãma, cu caĩñuparã. —Atieacã ati maja
capãarã camajare ejaqueti majuucõa. ¿Nare jã
canupere jã wapayerã aácuti? Jesure cu caĩñuparã.

¹⁴ Naa capãarã caꝰmꝰa jeto ãnaa jĩca wamo cõo
mil cãnacãꝰ caĩñuparã. To bairi na caĩñurꝰ Jesu cu
cabuerãre:

—Cincuenta cãnacãꝰ jeto to cãnacã paꝰre na rui
rotiya.

¹⁵ To bairo cu caĩ rotirore bairona carotiyu-
parã. ¹⁶ To cõo jeto na carui petiro tujꝰꝰ Jesu jĩca
wamo cõo ugarica rupaariacãre jee, wai pugarãre
na jee, ꝰmꝰrecoopꝰre tujꝰ mꝰgo, cu Paꝰ Diore,
“Caroaro jã caꝰgaperere mꝰ jooyura,” cu caĩñurꝰ
Jesu. Diore ñ yaparo pan rupaare na cape ricawo
nuniñurꝰ cu cabuerãre. To bairi na maca camajare
na caricawo nuñuparã moquena. ¹⁷ Camajare
na caricawo nuro caꝰga yapí peticoajuparã. Na
caꝰga yapí rugarije doce wꝰri jiraro majuu cajee
jãñuparã na maca.

*Pedro declara que Jesús es el Cristo
(Mt 16.13-19; Mr 8.27-29)*

18 Ape r̄m̄ Jesu jeto c̄ Pac̄ Diore c̄ cajeni n̄c̄b̄ngoro c̄ cabuerã quena c̄ mena cãñuparã. To bairi na caĩ jeniñañur̄ Jesu:

—Camaja “¿Ñam̄ c̄ nic̄ti?” ame ã jeniñarã, ¿dope bairo na ame ã ȳnucuti?

19 To bairo c̄ caĩ jeniñaro:

—“Juan camajare cabautisari majoc̄ catunu catiric̄ ãc̄mi,” m̄ ã wadama. Apeã maca, “Tir̄m̄ macac̄ Elías cawamesc̄ ãnac̄ catunu catiric̄ ãc̄mi,” m̄ ã wadama. Apeã, “Apei Dio ye quetire cabuioric̄ tir̄m̄ macac̄ catunu catiric̄ ãc̄mi,” m̄ ã wadama, Jesure c̄ caĩ ȳyuparã.

20 To bairo na caĩrijere apii na caĩ jeniñanemoñur̄ Jesu:

—M̄ja maca ¿ñam̄ ãc̄mi, ȳ m̄ja ã t̄goõñati?

Pedro maca c̄ caĩ ȳyupar̄:

—“Dio, ‘C̄ ȳ jooḡ,’ c̄ caĩric̄ majuuna ãmi,” m̄re jã ã.

Jesús anuncia su muerte

(Mt 16.20-28; Mr 8.30-9.1)

21 To bairo Pedro c̄ caĩro:

—Apeãre na buioqueti majuucõaña, na caĩñur̄ Jesu. 22 —Ȳna camaja t̄ur̄ Dio c̄ cajooric̄ cãc̄ seeto ȳ tam̄oḡ. Cab̄c̄rã judío majare carotirã, sacerdote maja ñparã, judío majare cabuerã nipe-tiro ȳ t̄j̄teeri apeãre na jã rotigarãma ȳre. Ȳna na cajã rocarije to nibao joroquena ȳ tunu catioḡmi Dio moquena itia r̄m̄ bero, na caĩ buioyup̄ Jesu c̄ cabuerãre.

23 Cabero camaja nipetirore na caĩñur̄ Jesu:

—Yñ cabuerã anigarã mña majuuna mña cátagarijere tũgoõñaqueticõaña. To cãnacã rñmñ yñ caboorije macare áti ñjacõaña. Yñre na cajĩagarore bairona mña quenare na cajĩagarije to nibao joroquena yñre áti ñjacõa aninucuña. ²⁴ To bairi ati yepa ãnarñ mña majuuna mña caboorijere mña cáticõamata Dio tñrñ catiriquire mña bũgaquetigarã. Mña majuuna mña caboorije átiquẽna, yñ caboorije macare ána caroa ãnajere mña bũgagarã. ²⁵ To bairi jĩcañ ati yepa macaje apeye unie nipetiro cacũgoñ Dio tñrñ cñ cãñibore macare catũgoõñaquẽcñ catiriquire bũgaquetigñmi. ²⁶ “Jesu cñ cabuerã jã ã,” ñ boboqueticõaña. Ape rñmñrñ yñ tunu atígñ yñ caaji baterije, Dio cñ caaji baterije mena ángel maja mena ati yeparñre. Ti rañ cãno yñre caboboricarãre, “Yñ cabuericarã me ãma,” yñ quena na yñ ñgñ. ²⁷ Cariapena mññña ñ buiopa. Atoñrñ cãna mña jĩcaarã mña cabai yajiparo jũgoye Ærañ Dio cñ cãniere cñ carotirijere mña tũjugarã.

La transfiguración de Jesús
(Mt 17.1-8; Mr 9.2-8)

²⁸ “Ærañ Dio caroa cñ cãniere mña tũjugarã,” cñ caĩricaro bero canetocoajupe jĩca semana. To cõo Jesu ãtañrñ cñ Pañ Diore cajeni nũcũbũgoñ aájurñ. Cñ mena macanare cajee aájurñ itiarã Pedrore, Juãre, Jacobore. ²⁹ Diore cñ cajeni nũcũbũgori rañna cñ cabaurije, cñ riya caroaro caaji bateyure. Cñ jutii quena caroaro seeto botiro cãñure. ³⁰ To bairo cñ cabairi rañna cañmña pũgarã carupea nũca ejayuparã, Jesu mena wadapenirã. Jĩcañ Moisé, apei Elías cawamecña

cãñuparã tirumupũ cãnana. ³¹ Na quena Jesure bairona caaji bateyuparã. Jesure cũ wadapenirã cájuparã Jerusalẽrupũ cũ cabai yajipere yua. ³² Pedro, cũ mena macana maca canirã cájuparã, wũgoa paibana. To bairo cabairijere caacũa yopi eja tũjũyuparã Pedro jãa. To bairo bairã Jesu cũ caaji baterijere catũjũyuparã. Tiere tũjũrã Jesu mena cawadapeni tũjũnucurã quenare na catũjũyuparã. ³³ To bairi Jesu mena cawadapenirã na cáaati paũna ocõo bairo cañũrupũ Pedro Jesure:

—Jã Urupũ, atopũ mari cãno ñuu majuucõa. To bairi itia wiiacãre mari ána. Mũ ya wii cãnipa wii, Moisé ya wii, Elías ya wii cãnipa wiiri mari ána. Pedro caroaro tũgooñaquẽcũna caĩ tũgooña mawijiacõañupũ.

³⁴ To bairo cũ caĩri paũna bujeri bũrũna na cabuje bipe ájupẽ. To bairo ti bujeri bũrũna watoarũ ánaa cauwiyuparã. ³⁵ To bairi bujeri bũrũnarũi Jesu Pacũ Dio ocõo bairo caĩ wadayupũ:

—Ani yũ Macũ seeto yũ camaii ãmi. Yũ cabejericũ ãmi. Cũ cabuiorijere caroaro cũ aripajeeya, caĩ wadayupũ.

³⁶ To bairo Dio cũ caĩro bero jĩcaũna catuayupũ Jesu. Cũ cabuerã tie na catũjũriquere caya-jioobũjayuparã. Aperãre na cabuioquẽjuparã.

Jesús sana a un muchacho que tenía un espíritu malo

(Mt 17.14-21; Mr 9.14-29)

³⁷ Ape rũmũ bero ũtaũ bui cãnana Jesu jãa na carui atí paũ camaja capãarã na caboca tũjũyuparã. ³⁸ Na watoarũ cãcũ jĩcaũ ocõo bairo Jesure cũ caĩ pijoyupũ:

—Jãre camajion, yu macu jĩcauna cãcure cu tujũ ajá. ³⁹ Yu macure cajaanã wãti rooro cu awaja mecũ ria yaji aãnucuo joroque cu átinucumi. To bairo quenare cu rijerorũ cu joro butio joroque cu átinucumi yu macure. Rooro cu tamũo popiyecutio joroque cu átinucumi. Cu pitigaquẽemi wãti, caĩũurũ Jesure. ⁴⁰ —Mu cabuerãre, “Wãtire cu buu rocajojaya yu macure,” na yu ĩbarũ. Cu buu roca majiquẽma, cu caĩũurũ.

⁴¹ To bairo cu caĩro apii ocõo bairo cu cabuerãre na caĩũurũ Jesu:

—Caroaro yure mũja api nucubũgoquẽe. Muñja cabuorijere cariare mũja tũgoõña majiquẽe. Yoaro mũñja cabuorije to nibao joroquena mũja api majiquẽe.

To bairo cu cabuerãre na ĩ, sawimaũ pacure:

—Mu macure cu neajá yu tu maca, cu caĩũurũ.

⁴² Sawimaũ Jesu tu cu cáatõna yua, wãti cãre cajañã cu catu ne roca cũcõañũ. To bairo cu ácuna cu cabainucuricarore bairona cu baio joroque cu cáticõañũ wãti sawimaũre. To bairo cu cu cáto Jesu maca wãtire cu cabuti aá rotiyurũ. Cu cabuti aá rotirona sawimaũ caĩũucoajurũ. To bairi:

—Mere mũ mena cu tunu aáparo, caĩũurũ Jesu cu pacure yua.

⁴³ To bairo cu caĩũuro tujũrã camaja catujũ acũacoajuparã, Dio cu catuuarijere Jesu na cu cáti ĩũooro tujũrã.

Jesús anuncia otra vez su muerte

(Mt 17.22-23; Mr 9.30-32)

Camaja Jesu na cu cáti ĩũoorijere na catujũ acũari paũna ocõo bairo cu cabuerãre na caĩũurũ Jesu:

44 —Yucñacã mññja cabuorijere caroaro ariya. Aperã yure ñecõari yu joogarãma yure catujũ teerã macare, cu jãacõaña ãrã.

45 To bairo cu caĩ buiorije to nibao joroquena cu caapi majiquẽjuparã. Dio na caapi majipere na cajooquẽjupũ mai. To bairi caapi majiquẽjuparã cu cabuorijere. Cu cajeniña uwiyuparã.

¿Quién es el más importante?

(Mt 18.1-5; Mr 9.33-37)

46 Cabero Jesu cu cabuerã na majuuna caame ã wada neto oca botioyuparã, ¿Ni maca marire cajugo ani majũ cu ãcñati? ãrã.

47 Jesu maca to cãnacãurũna, “Yu caroti majũ yu anigu,” na caĩ tũgoõñarijere catujũ majicõañurũ. To bairi jãcaũ sawimaure cu capi ejoo ñucoñurũ cu tũrũ. Cu pi ejoo ñucori, ocõo bairo na caĩñurũ:

48 —Ani sawimaure, “Cãni majũ me ãmi,” mñja caĩ tũgoõñarije to nibao joroquena yu maca cãni majure bairo cu yu tũju. To bairi, “Mari mena macacu sawatoa cãcu ãmi,” mñja caĩ tũgoõñau ãcu macare, “Cãni majũ ãmi,” cu yu ã tũju. To bairi ani sawimaure bairo cãna sawatoa cãna na nibao joroquena na mñja cãtinemoata yurure átinemorã mñja áa. Yure átinemorã yu Pacurure átinemorã mñja áa.

El que no está contra nosotros, está a nuestro favor

(Mr 9.38-40)

49 Cabero Jesure cu caĩ buioyupũ Juan:

—Jãre cabuei, jãcaũ camaja na yeri wãtiare na cu cabuu rebojaro cu jã tũjuwũ. “Jesure caapipajei yu ã,” ãri na yeri wãtiare na buti rotiwĩ. Mari mena

macacɯ cɯ cāniquēto maca, “Átiqueticōña,” cāre jā boca ĩ matawɯ, cɯ caĩwĩ Juan Jesure.

⁵⁰ To bairo cɯ caĩro:

—Cɯ mataqueticōña. Marire cateequēcɯ ũcɯ mari mena macacɯ āmi, cɯ caĩñurɯ Jesu.

Jesús reprende a Jacobo y a Juan

⁵¹ Jesu mere bai yaji, ɯmɯrecoorɯ cɯ catunu wamɯ aápere camaji weocōañurɯ. To bairi, “Nemoona Jerusalēɯ yɯ aácsɯpa,” caĩ tɯgooñañurɯ. ⁵² To bairi aperã cɯ mena macanare na cabuio roti joo jɯgoyeyeyurɯ, yɯ cacanipa paɯre jenibojaya ĩi. To bairi naa, cɯ mena cāna Samaria yepa cāni macapɯre Jesu cɯ cacanipa wiire camaca yuura aájuparã. ⁵³ To bairi ti maca macana Jesu na tɯɯ cɯ cacani ejaro cabooquējuparã, mari catɯjuteerã tɯɯ Jerusalēɯ cáápaɯ āmi ĩrã. ⁵⁴ To bairi Samaria macana Jesure cɯ na cabooquēto apirã cɯ cabuerã Jacobo, Juan ocōo bairo Jesure cɯ caĩ jeniñañuparã:

—Ɔpaɯ, ¿ɯmɯrecoorɯ cāni pero nare cajoera pero mari rui roticōacɯti? ¿Elías tirɯmɯɯ macacɯ cɯ cātatore bairona mari ánaati? cɯ caĩ jeniñañuparã.

⁵⁵ To bairo na caĩro Jesu maca na tɯjɯ, ocōo bairo na caĩ tutiyurɯ:

—Tiere to bairo mɯja caĩ tɯgooñaata cariape mɯja caĩ tɯgooñari wame me ã. ⁵⁶ Camajare jĩau acú mee yɯ cabaiwɯ. Na catioɯ acú maca yɯ cabaiwɯ, na caĩñurɯ Jesu.

Cabero ape macapɯ cááá netocoajuparã yua.

Los que querían seguir a Jesús
(Mt 8.19-22)

57 Ape macar_u na cáaá neto aáti pa_una jĩca_u nare cabocayur_u. Na boca, Jesure c_u caĩñur_u:

—Ura_u, y_u quena y_u aág_u nipetiro m_u cáaá teñarop_u, m_u cabuei anig_u.

58 To bairo c_u caĩro:

—Waib_uc_urã na cãni pa_uri c_ugoma. Minia quena c_ugoma na ria batirip_u na cacaniri pa_uri. Y_u maca camaja t_up_u Dio c_u cajooric_u anibaop_uc_una y_u cacaniri pa_u maa. To bairi y_u mena m_u cáaáteñaata caroa pa_u m_u c_ugoquetib_u, c_u caĩñur_u Jesu.

59 Apei macare c_u caĩñur_u Jesu:

—Ad_uja y_u mena.

To bairo c_u c_u caĩro:

—Ura_u, y_u pac_u t_up_u y_u anig_u mai c_u cabai yajiparo j_ugoye. C_u cabai yajiro bero m_u mena y_u aág_u, c_u caĩñur_u Jesure.

60 To bairo c_u caĩro:

—Y_ure caapi n_uc_ub_ugoquēna na majuuna na yarãre na coteato y_u t_up_u cãniquetiparãre. M_u maca y_u mena ajá. Ura_u Dio c_u cãnie quetire aperãre na buio teñaña, c_u caĩbajur_u Jesu.

61 Apei ocđo bairo c_u caĩñur_u Jesure:

—Ura_u, m_u mena y_u aág_u. M_u mena aág_u j_ugoye y_u ya wii macanare, “Aác_u y_u áa,” na y_u ĩ buio t_uja_upa mai.

62 To bairo c_u caĩro ocđo bairo c_u caĩ buioyur_u Jesu:

—Jĩca_u c_u paarique paabaop_uc_una, apeye unie macare t_ugooña tunuon, c_u paariquere caroaro to baiquetio joroque baiimi. To bairona baiimi y_u cabuei nibaop_uc_una apeye macare cat_ugooña. To

bairo cãcũ Dio ye macare caroaro átiqũẽcũmi, cũ caĩñurũ Jesu yua.

10

Jesús envía a los setenta

¹ Cabero mari Ƴpaũ Jesu aperã cũ ye quetire cabuio teñaparãre setenta majuu na cabejenemoñurũ. Nare beje, cũ cáaápa macaripũre na cáaá jũgoyecũti rotiyurũ. Pũgarã, pũgarã jeto na cabuio teña aá rotiyurũ. ² Ocõo bairo na caĩ buioyurũ:

—Caoterique mere jũacoapa. Pairo majuu rica cũticoapa. Cajeeparã maca jĩcaarãacã jeto ãma. To bairo caoterique Ƴpaũre cũ jeniya. “Carica cajeenemoparãre jooya,” cũ ĩ jeniya, caĩñurũ. —Capãarã majuu ãma yũ ye quetire caapirajeeperã. To bairi Diore cũ jeniya, aperã nare cabuioã na cãninemoparore bairo ĩrã, na caĩñurũ Jesu cũ cabuerãre. ³—Aánaja mũjaa, yũ ye quetire buiora aána. Mũjaare cauwiore to nibao joroquena mũñũja aá roti caroorã na cãnopũ. To bairi waibũcũrã oveja sawimarã yaia jeto na cãnopũ na cáaátore bairona mũñũja aá roti cauwiogopũre.

⁴ Topũ buio teñarã aána niyeru jãrica poari, apeye jãrica poari quenare jee aáqueticõaña. Rũpo jutii jĩca bapa mũja cacũtape jetore jee aánaja. Ape bapa mũja sawajoapere jee aáqueticõaña. Mapũ aperãre na bocarã yoaro wadapeni tuaqueticõaña.

⁵ Maca ejarã mũja caejari wii macanare na ñuu rotirã, “Caroa ãnaje mũjaare cũ joato Dio ati wii macanare,” nare mũja ĩgarã. ⁶ Ti wii macanare to bairo na mũja caĩ ñuu rotiro to bairona caroare na joogũmi Dio. “Caroaro jã mena anicõaña,”

m̄jaare caĩrãre m̄ja caĩrore bairona caroare na jooḡami Dio. Caroaro m̄jaare cãni rotiquẽna macare caroare na jooquetiḡami Dio. ⁷ Ti wiina caroaro m̄jaare na cãni rotiri wii jetona m̄ja anicõagarã. Ti wiina m̄jaare na canurijere uga, eti, áti anicõaña. M̄jaare na canurijere Dio ye quetire m̄ja cabuorije wapayerãre bairo ána átigarãma. To bairi ape wiirip̄ uga teñaquẽja. ⁸ M̄ja caejari maca macana caroaro m̄jaare na caboogo ugaya m̄jaare na canurijere. ⁹ Ti macap̄ cariaye cunare na catioya. Ocõo bairo na ï buioya: “Ура̄ Dio c̄ cãniere quetire m̄ja t̄p̄r̄ jã buiorã ejaw̄,” na ï buioya. ¹⁰ Ape macare m̄ja caejaro ti maca macana m̄jaare na cabooquẽpata ti maca carecomacap̄ aáti, ocõo bairo na ïña: ¹¹ “M̄ja ya maca macaje jita jã r̄porip̄re catujarijere pa bate cũrã jã áa. Jã cabuorijere m̄ja cabooquẽtie bui m̄ja popiyeyeḡami Dio ïrã, to bairona jã áa. Ура̄ Dio c̄ cãniere m̄ja t̄p̄r̄ jã buiorã ejabar̄,” na m̄ja ï buiogarã. ¹² M̄jaare cabooquẽnare rooro na baigaro Diore cabooquẽnare na c̄ capopiyeyeri rap̄ cãnor̄. Tir̄m̄p̄r̄ macana Sodoma macanare na c̄ capopiyeyericaro netoro na popiyeyeḡami Dio m̄jaare cabooquẽnare, na caĩñup̄ Jesu yua.

Los pueblos desobedientes

(Mt 11.20-24)

¹³ To bairo na ï yaparo ocõo bairo caĩñup̄ Jesu Corasín, Betsaida cawamec̄ti macari macanare:

—Cabero rooro m̄ja baigaro Corasín, Betsaida macanare. Tir̄m̄p̄r̄ macana Tiro, Sidón macana quena m̄jaare ȳ cáti ïñoorijere bairona na ȳ cáti ïñoata na yeri wajoaboricarãma na maca.

Nemoopuna caroorije na cátajere jutiritiri áti janaboricarãma na maca. Maja maca caroorije maja cátiere maja janagaquêe. ¹⁴ To bairi Diore caapirajeequênare na ca caropiyeyeri pa ca nopu seeto maja popiyeyegumi. Tirumuru macana Tiro, Sidón macanare na ca caropiyeyericaro netoro maja popiyeyegumi Dio maja macare, na cañuru Jesu Corasín, Betsaida macanare.

¹⁵ Capernaum cawamecuti maca macana quenare ocdo bairo na cañuru Jesu:

—“Umarecoopu Dio turu ja aagarã,” i tugooñaqueticdaña maja. Majaare regumi Dio caroorãre na ca caropiyeyenucuri pauru, na ca buioyuru Jesu Capernaum macanare.

¹⁶ Na i yaparo ca cabuerã, ca caroti jooricarãre ocdo bairo na cañuru:

—Maja cabuorijere caapirã yure apirã áama. Maja cabuorijere caapigaquêna maca yurena apigaquêna áama. Yure caapigaquêna Dio yure cajooricu quenare apigaquêna áama, na cañuru Jesu yua.

Regreso de los setenta

¹⁷ Cabero setenta canacã majuu Jesu mena macana ca cabuio teña rotiricarã buio teña, tunu ejarã wariñuuri que mena catunu ejayuparã. Tunu eja, Jesure ca ca buioyuparã:

—Jã Uru, cayeri wãtia camajuru cajaanãre, “Jesucristo caapirajeerã ja canoi butiya,” nare ja cabuti rotiro nemoona butiwã. Jãre neto majiquêema.

¹⁸ To bairo na cairo ocdo bairo na cañuru Jesu:

—Satanáre carocawĩ Dio ɯmɯrecoorɯ cãnibatacure yɯ catɯjɯrona. Вуро сɯ cayaberijere bairona caña rui aámi Dio сɯ carocarorɯ. To bairi mɯjaare neto majiquẽema wãtia, Dio сɯ carericarã aniri. ¹⁹ Tutuariquere mɯjaare yɯ cajoowɯ. To bairi aña, cotapa na mɯja cacɯtabao joroquena mɯja rooye tuuquetigarãma. Sataná сɯ catutuarije netoro cãniere áti rotiriquere mɯñɯja cajoowɯ. To bairi wãtia mɯja áti rooye tuu neto majiquẽema. ²⁰ Wãtia mɯja carotiro apiri na cabutiro mɯja wariñuurã. To bairo mɯja cabairije to nibao joroquena ape wame maca seeto cãni wariñuuri wame majuu ã. Ʋmɯrecoorɯ Dio yarã na wamere сɯ cauca turi pũurorɯ сɯ cauca turicarã aniri maca seeto wariñuuña, na cañɯurɯ Jesu.

Jesús se alegra

(Mt 11.25-27; 13.16-17)

²¹ To bairo сɯ cabuerãre ï yaparorɯ ocõo bairo сɯ Pacɯ Diore сɯ cañɯurɯ Jesu, Espiritu Santo wariñuu netoriquere сɯ сɯ cajooroï:

—Caacɯ, mɯna mɯ ã ɯmɯrecoo, ati yepa quenare carotii. “Mere camajirã jã ã,” cañ tugooñarãre yɯ cabuorijere api majiriquere na mɯ jooquẽe. Aperã, “Caroaro jã majiquẽe Dio yere, cawimarãre bairona camajiquẽna jã ã,” cañ tugooñarã macare yɯ cabuorijere caroaro api majiriquere na mɯ joo. Caroaro na majiato ïi api majiriquere na mɯ joo. To bairo mɯ cátiere tugooñari, “Caroaro mɯ áa,” mɯ yɯ ï wariñuu, Caacɯ. To bairo mɯ caboorage bairona na mɯ ájupa, cañɯurɯ Jesu сɯ Pacɯ Diore.

²² To bairo сɯ Pacɯre сɯ ï, сɯ cabuerãre ocõo bairo na cañɯurɯ:

—Y_u Pac_u nipetiro áti majiriquere y_u cajoowĩ. Y_u cãniere majiquẽema camaja. Jĩca_una ãmi y_u Pac_u Dio y_u cãniere camajii. Y_u Pac_u c_u cãniere quenare majiquẽema camaja. Jĩca_una y_u ã c_u cãniere camajii. Noa c_u cãniere na y_u camajiro na quena majigarãma y_u Pac_u c_u cãniere, caĩñur_u c_u cabuerãre.

²³⁻²⁴ To bairo na ĩ, c_u cabuerãre na t_uj_u, aperã na caariquẽtor_u ocõo bairo na caĩñur_u:

—Ato cara_ur_ure m_uja cat_uj_unucuri wame, m_uja caarinucuri wamere cat_uj_ugabajuparã capãarã tir_um_ur_u macana Dio ye quetire cabuiorã, maca _uparã quena. To bairi m_uja maca tiere caarinucurã, cat_uj_urã aniri wariñuuña, na caĩñur_u Jesu c_u cabuerãre.

Ejemplo del buen samaritano

²⁵ Moisé ãnac_u c_u caucariquere caroaro cabuei jĩca_u caejayur_u Jesu t_ur_u. Eja, ¿dope bairo y_u c_u ĩ y_ugabaupari ĩi? c_u caĩ jeniñañur_u Jesure:

—Camajare camajio_u, ¿dope bairo y_u ácuati Dio t_ur_u anicõa aninucug_u?

²⁶ To bairo c_u caĩ jeniñaro:

—¿Moisé c_u caucarica pũurip_u dope bairo ĩ ucarique to ãti? M_ua tiere m_u cabueata, ¿dope bairo m_u t_ugooñati? c_u caĩñur_u Jesu.

²⁷ To bairo c_u caĩro:

—Ocõo bairo ĩ ucarique ã: “M_u _upa_u Diore nipetiro seeto m_u yeri mena c_u maiña. M_u cao-cabutirije mena, m_u cat_ugooñarije mena Diore c_u maiña. Aperã quenare na maiña m_u majuuna m_u rupa_ure m_u camairore bairona,” ĩ ucarique ã, Jesure c_u caĩ y_uur_u Moisé ãnac_u c_u caucariquere caroaro cabuei.

²⁸ Tiere c_u caĩro apii Jesu c_u caĩñur_u:

—Cariapena m̄ ã. To bairo ácm Dio t̄pm m̄ anicõa aninucuḡ, cm caĩñur̄.

²⁹ To bairi, “Caroaro aperãre camaii aññuri,” ym cm ãato ãi, ocõo bairo cm caĩ jeniñanemoñur̄ Jesure:

—¿Noa una na ãti, “Aperãre camaipe ã,” caĩrã?

³⁰ To bairo cm caĩro atie queti buio majiorica wame cm caĩ buioyur̄ Jesu:

—Jĩcam Jerusalēi caro aáti wãpm Jericópm aácm caro aájur̄. Topm cm cáaáto ma recomacarp̄ jee rutiri maja tutuaro mena cm boca ñe átiri, cm pa camiye, cm jutii, cm apeye unie, nipetiro cm caema peocõañuparã. Cm bai yajibo joroque cm áti, cū roca, cáaácoajuparã yua. ³¹ To bairo cm na cáti cū roca aáto bero jĩcam sacerdote majocm ti wãpm cáaájur̄. Ti wãpm aácm to bairo na cáti cū rocaric̄re cm t̄j̄uba, cm caowa netocoajur̄. ³² Cm caneto aáto bero moquena apeí Levita poa macacm cáajur̄. Cm quena to bairona cm t̄j̄um cm caowa netocoa aájur̄. ³³ Na caneto aáto bero ti wãna cáajur̄ apeí Samaria macacm, judío maja na cateerã yam. Cm maca na caquẽ rocaric̄re cm t̄j̄um cm cabopaca t̄j̄uyur̄. ³⁴ Cm bopaca t̄j̄mri cm t̄j̄m aá, cm na caquẽrique camiire cm camcoyeyur̄. Uje wẽri rica oco mena cm cacoje mcoyeyur̄, ñje majuu mena quena. Áti yaparo juti ajeri mena cm camiire cm cad̄reyur̄. Cabero cm yam burro caumam bui cm ne peo, cm canecoajur̄. Cm ne aá, aáteñari maja na cacanirã ejanucur̄i wiipm cm cane ejayur̄. Ne eja átiri, topm cm cacote aññur̄. ³⁵ Ape r̄m̄m yua, Samaria macacm topm ani, neto aáḡm aáteñari maja na cacanirã ejari wii m̄rañre niyeru cm cajooyur̄.

Puga runu paarique wapayerique cõo cu cawapayeru. “Caroaro anire cu coteya,” ïi cájuru. “Noo caboorije cu mu cátinemoro cabero acá mu yu wapayenemogu,” cu caĩñuru Samaria macacu ti wii urare yua.

³⁶ To bairi ti wamere buio majio yaparo ocõo bairo caĩ jeniñañuru Jesu Moisé ãnacu cu caucarique caroaro cabueire:

—Tiere apii ¿dope bairo mu tãgooñati? Camaja itiarã jee rutiri maja na caquẽ rocaricare cu catujuyuparã. Naa itiarã catujericarã, ¿ni maca cãre cu camaiñupari? cu caĩ jeniñañuru Jesu.

³⁷ To bairo cu caĩro:

—Cũre cabopaca tujericu maca cañuru cãre camaii, cu caĩñuru Jesure.

To bairo cu caĩro:

—Mu quena to bairona ája. Cũre cabopaca tujericu cu cáatore bairona ája, caĩñuru Jesu Moisé cu caucariquere caroaro cabueire yua.

Jesús en la casa de Marta y María

³⁸ Jesu cu cabuerã mena aáteñau aácu, caejayuru are macaacãru. Ti macaru cu caejaro Marta cawamecucu cu cáatí rotiyupo co ya wiiru. ³⁹ Jesu cu cajãa ejaro Marta baio María cawamecucu Jesu tu caruiyupo, cu cabuorijere apigo. ⁴⁰ Marta maca ugarique quenoorique capee capaarique paibujayupo. To bairi Jesu tu co baio co caruiro tujuri Jesure cu caĩñuro Marta:

—Yu Urau, yua jĩcaona capee paarique yu áticoabara. Atio yu baio yu átinemoquẽmo, cu caĩñuro. —¿To bairo co cabairijere co mu

tugooñaquēeti? “M̄ j̄gocore co átinemoña,” co ñña, c̄ cañũpo Marta.

⁴¹ Jesu maca oc̄o bairo co cañ ȳuyur̄:

—Marta, m̄a capee majuu paabaco seeto m̄ tugooñarique c̄ti neto. ⁴² M̄ baio co caapirije maca jetore catugooñape nibapa. María maca, “Jesu c̄ cabuiorijere ȳ apigo,” ño caroa macare átigamo. Ȳ cabuiorijere co caapiri wamere co majiritio joroque áti majiquetigarãma aperã, co cañũp̄ Jesu Martare yua.

11

Jesús y la oración

(Mt 6.9-15; 7.7-11)

¹ J̄ca pā Jesu c̄ Pac̄ Diore jeni n̄c̄b̄gou cájur̄. C̄ cajeni n̄c̄b̄go yaparoro c̄ cabuei j̄cā c̄ cañũp̄:

—Jã Ūpā, Juan bautisari majoc̄ c̄ cabuerãre Diore jeni n̄c̄b̄goriquere na camajiwĩ. To bairi m̄ quena jãre majioña, c̄ cañũp̄.

² To bairo c̄ cañ̄o oc̄o bairo c̄ cañũp̄ Jesu:

—Diore jeni n̄c̄b̄gorã, oc̄o bairo c̄ ñña m̄jaa:

Jã Pac̄, ̄m̄regoo macac̄, j̄cāna m̄ ã caroā majuu, cáti n̄c̄b̄gorā. Ati yepā Sāpā majuu ãña. Ūm̄regoo macana caroaro m̄ caboorije átinucuma. To bairo na cátoe bairona ati yepa macana quena m̄ caboorijere na áparo.

³ Ūgarique ati r̄m̄ jã caugaparo c̄o jã jooya.

⁴ Caroorije jã cátajere majiritioya. Jã quena aperã caroorije jã na cátajere na jã majiritiogarã.

Sataná caroorijere jãre cɯ cáti rotiro cũre jã matabojaya.

5-6 Apeye na caĩ buionemoñurɯ Jesu moquena:

—Jĩcaɯ mɯja yaɯ cáaaáteñɯ aátacɯ ñami recomacarpɯ cɯ catunu ejaro apei mɯja bapare cɯ turɯ aáti ocđo bairo cɯ mɯja ĩborã: “Yɯ yaɯ, ɯgarique yɯ wajoya itia joroa pãre. Apei yɯ yaɯ aperopɯ cáaaáteñɯ aátacɯ tunu ejami. Cɯ yɯ canupe maa. To bairi mɯ yɯ jeni arú,” cɯ mɯja ĩborã. ⁷ To bairo cɯ mɯja caĩro wii pupearɯi mɯja yú bujoboɯmi: “Yɯ patawãcooquẽja. Mere jope yɯ bipescɔawɯ. Yɯ punaa canirã áama. To bairi dope bairo áti mɯ yɯ joo majiquẽe,” ĩboɯmi. ⁸ Mɯjaare camaii nibaopɯcɯna jooquetiboɯmi, seeto cãnigabacɯ. Seeto cɯ mɯja cajeni netocɔarore apii jooboɯmi. Yɯ cɯ patawãcoo janaato ĩi, jopere pã, mɯja jooboɯmi, ɯgariquere cɯ mɯja cajenirije cđo, na caĩñurɯ Jesu cɯ cabuerãre. ⁹ —To bairi mɯja quena to bairona Diore cɯ jeniya. Mɯja cajeniro mɯja joogɯmi cũre mɯja cajenirijere. Jenicđa ãna mɯja bɯgagarã. Mɯja yaɯ joperɯ cɯ capi jenirore bairona mɯja átigarã Diore cɯ jenirã. To bairo mɯja cajenicđa ãnoi jope pãri camajocɯ cɯ yaɯre cɯ cajoore bairona mɯja joogɯmi Dio cũre mɯja cajenirijere. ¹⁰ Noa nipetirã Diore cajenirãre na joogɯmi na cajenirijere. Cajeni macarã na cajenirijere bɯgagarãma. Joo ecoogarãma joperɯ cajeni ãnacure bairona.

¹¹ Mɯjaa capunaacɯna mɯjaare naore na cajeniata ũtaare mɯja jooquẽna. Waire na cajeniata añare mɯja jooquẽna. ¹² Āboco riare na cajeniata cotapare na mɯja jooquẽna. ¹³ To bairona caroare

maja punaare na maja joo maji, caroaro cáti majiquēna anibaorɛnana. To bairi caroa na maja cajoorije netoro maja joogumi maja Pacɛ amarecoo macacɛ cɛ Espírítu Santore cūre maja cajeniro.

*Acusan a Jesús de tener el poder del demonio
(Mt 12.22-30; Mr 3.20-27)*

¹⁴ Ape gumɛ Jesu wāti camajocɛpɛre cajaanure cɛ cabuu rocaɣurɛ. Wāti cāpɛre cɛ cajaanaro cawada majiquējurɛ. To bairi Jesu wātire cɛ carocarero bero cawada majiquetibatacɛ cawada majicōañurɛ yua. Tière tujɛrã catujɛ acɛacoajuparã camaja. ¹⁵ Jĩcaarã ocōo bairo caĩñurɛ:

—Wātia na ɛraɛ Sataná, Beelsebú cawamecɛcɛ cɛ catutuarije mena na buu reimi, caame iñurɛ.

¹⁶ Aperã maca, “Dio cɛ cajooricɛ yɛ ã,” jãre ñi, “Tujɛ acɛarica wamere jã áti iñoña,” cɛ caĩbajuparã. ¹⁷ Jesu maca to bairije na catugooñarijere tujɛ majiri, ocōo bairo na caĩñurɛ:

—Jĩca maca macana nibaorɛnana na caame quēata na majuuna ame jĩa peocōaborãma. To bairo quena jĩca wii macana anibaorɛnana na caame tutiata jĩca wiina ani majiquetiborãma. ¹⁸ To bairona Sataná Beelsebú cawamecɛcɛ quena cɛ yarã mena cɛ caame quēata cɛ yarã aniquetiborãma. To bairi cɛ carotirã cɛgoquetiboumi. To bairi ɔnope ñrã to bairo, “Beelsebú cɛ catutuarije mena wātiare na buu reimi,” yɛ maja ñti? ¹⁹ To bairi jocarã majuuna, “Sataná cɛ catutuarije mena wātiare na buu reimi,” yɛ maja ñ. Maja yarã jĩcaarã na quena wātiare na buu rema. “Dio cɛ catutuarije mena na buu rema,” na maja ñnucu. To bairi na quena, “Jocarã ñma,” maja ñgarãma, “Sataná cɛ

catutuarije mena wãtiare na buu reimi Jesu,” yure m̃ja caĩata. ²⁰ To bairi Dio c̃ catutuarije mena wãtiare na ỹ buu re. “To bairi Dio yere carotii ãc̃mi,” yure m̃ja caĩpe nibajupa. To bairi m̃ja poriyeyeg̃mi Dio, na caĩñur̃ Jesu.

²¹ Camajoc̃ catutuã nipetiro beju wamooric̃ caroaro c̃ ya wiire c̃ cacotero aperã c̃ yere jee ruti majiquẽnama. ²² Apei maca c̃ netoro beju wamooc̃aric̃ cãc̃ c̃ caejaata c̃ quẽ netoboũmi. To bairo c̃ quẽ netori c̃ cac̃gobatajere, c̃ cajarerijere, c̃ ãpoa bejurori ema peoc̃aboũmi, c̃ caquẽ netoric̃ aniri. To bairo áti, c̃ yarãre na ricawoboũmi cãre c̃ caemariquere, na caĩ buioyur̃ Jesu. Sataná netoro catutuã ỹ ã ñi, na caĩ buio majioñur̃.

²³ “Dio c̃ cajooric̃ ãmi,” yure caĩquẽna ỹ yarã me ãma. Ỹ cabuioijere caaripajeegaquẽna aniri aperãre yure caaripajeeboparãre na matarã áama, na caĩñur̃ Jesu.

*El espíritu malo que vuelve
(Mt 12.43-45)*

²⁴ Ape wame quena oc̃o bairo caĩ buioyur̃ Jesu:

—Wãti camajoc̃re cabuti weoric̃ oco camanor̃ aáteñaũmi c̃ cãniparore macã aác̃. Bugaquẽc̃ oc̃o bairo ñi t̃gooñaũmi: “Ỹ cabutierãre na ỹ tunu jãag̃ moquena,” ñimi. ²⁵ Cãr̃re tunu jãag̃ caroaro owa quenoorica wiire bairo cãc̃re t̃j̃mi. ²⁶ To baii c̃ cãno t̃j̃ri wãtia aperã siete cãnacãre c̃ netoro caroorã majuure na p̃jo, na menar̃ cãr̃re jãmi. To bairi caroorã majuu wãtia capãrã c̃ mena na

cãno cajugoye cã cãnato netoro majuu rooro ãcumi, na caĩ buioyurũ Jesu.

27 To bairije Jesu cã caĩ ani paũ cãromio jĩcao camaja watoarũ cãco caĩ awajayupo:

—¡Caroaro majuu wariñuomõ mũ camacũ cutaco, mũre caũpuorico! caĩñuro Jesure.

28 Jesu maca to bairo co caĩ awajaro apii:

—Dio Wadariquere caapirã tiere caroaro cána na maca wariñuu netogarãma, co caĩñurũ.

La gente mala pide una señal milagrosa
(Mt 12.38-42; Mr 8.12)

29-30 Camaja aperã capãarã Jesu tũrũ na cae-janemoro tũjũ ocõo bairo na caĩ buioyurũ:

—Ati yũtea macana ñuuqueti majuuocõama. Caroorã aniri, “Caacũori wame jã áti iñooña, ‘Dio cã cajooricũ ãmi,’ mũre jã caĩ majiparore bairo ñi,” yũ ñma. To bairo na catũjugarije to nibao joroquena ati wame jetore na yũ ñ buiogũ. Tirũmũrũre Jonás cawamecũcare Nínive na caĩri macarũ cã cajooyurũ Dio, yũ ye quetire na buioñja ñi. Jonáre caacũori wame cã cabairo catũjũyuparã Nínive macana. Caacũori wame tũjũrã, “Dio cã cajooricũ ãcumi Jonás,” caĩ tũjũyuparã Nínive macana. To bairo cã cabairicarore bairona bairo caacũori wame yũre baigaro. Ti wame yũ cabairi wame jetore tũjũgarãma ati yũtea macana, na caĩñurũ Jesu.

31 —Caroorãre Dio na cã caropiyeyeri paũ cãnorũ Seba cawamecũti yera urao tirũmũrũ macaco ati yũtea macanare, “Rooro majuu mũja caapirajeequẽjura mũjaa,” ñ buiogomo. Cayoarorũ cãnacõ cáajuró Salomón mari ñicũ jãa uraũ tirũmũrũ macacũ tũrũ, cã cabuio majirijere arigo. Yũ

maca Salomón ãnacɯ netoro camajii yɯ cãnibao joroquena yɯre mɯja apigatee. ³² To bairi Jonás tirɯmɯɯ macacɯ Dio ye quetire Nínive macana cãniñaricarã nare cɯ cabuioro caroorije na cátiere jɯtiriticõari cajanañuparã. Yɯ maca Jonás netoro cãcɯ yɯ cãnibao joroquena yɯ cabuiorijere mɯja apigatee. Caroorije mɯja cátiere mɯja tɯgooñaquẽe, mɯja janagaquẽe. To bairi caroorãre Dio nare cɯ caropiyeyeri paɯ cãnopɯ Nínive macana tirɯmɯɯ macana, “Rooro mɯja caapirajeequẽjupa,” mɯja ïgarãma ati yutea macanare, na caññupɯ Jesu.

La lámpara del cuerpo
(Mt 5.15; 6.22-23)

³³ Ocõo bairo na cañ buionemoñupɯ Jesu:

—Jãa bujuriquere jãa bujurã cabauquẽtopɯ mari cũquẽe. Apeye jotɯ ãoro unopɯ mari cũquẽe. Cabui maca jeto mari jãa buju peó, camaja cajãa ejarã caroaro na tujɯato ïrã. ³⁴ Caroaro catɯjɯ majirã mɯja cãmata caroaro mɯja áti ani maji. To bairona mɯja yeri quena Dio mena caroaro cayericɯna mɯja cãmata caroaro mɯja áti maji. Mɯja cape carooye tuaricarã mɯja cãmata apeye uniere caroaro mɯja áti majiquetiborã. To bairona mɯja yeri Dio mena mɯja cañuuquẽpata caroaro cɯ mena mɯja ani majiquẽe. ³⁵ Dio yere mɯja camajirije jãa bujuriquere bairo ã. To bairi Dio yere mɯja camajibatiere mɯja cabai botioata canaitñarije maca to anio joroque áti rooye tuuboro. To bairi caroaro Diore áti nɯcɯbɯgocõaña. ³⁶ Caroaro Dio mena cayericɯna mɯja cãmata mɯja cáti anie caroa jeto anigaro. To bairi caroaro jãa bujurique mena

cáti ãnare bairo caroaro m̃ja áti ani majigarã, na caĩñur̃ Jesu yua.

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 20.45-47)

³⁷ Jesu to bairo c̃ caĩ buio yaparoro j̃cã fariseo majoc̃, “Ỹ ya wiip̃ ɣgã ajá,” c̃ caĩñur̃. To bairi Jesu c̃ mena aá, c̃ ya wiip̃ jãa, ɣgarica cajawa t̃ caejanumuñur̃. ³⁸ To bairo c̃ cabairo fariseo majoc̃ maca oc̃o bairo c̃ caĩ t̃j̃yur̃: “¿Nore ïi jã cátinucurore bairo c̃ wamorire cojequẽc̃na c̃ ejanumu ɣgati?” caĩ ac̃a t̃j̃yur̃. ³⁹ Mari Ɔrã Jesu maca c̃ cat̃gooñarijere t̃j̃ majii oc̃o bairo c̃ caĩñur̃:

—M̃jaa fariseo maja baujarije jeto caroa m̃ja átaje c̃tibara. Jot̃ bapari cabui jeto cojeri-carore bairo m̃ja ã, pupea macare cacojeya manore bairo. To bairi cabui macare caroarã anibaor̃nana m̃ja yeri macare caroorije pairã m̃ja ã. Apeã yere caemarã m̃ja ã, fariseo majare na caĩñur̃ Jesu. ⁴⁰ —Camajiquẽna m̃ja ã. Jot̃ bapare caweo caroaro quenoomo cabuire, carupea quenare. To bairona Dio mari rupãre cájupi, mari yeri quenare cájupi. ⁴¹ To bairi cabopacarãre m̃ja yeri mena na mai t̃j̃uri na jooya m̃ja cac̃gorijere. To bairo m̃ja cáto t̃j̃ũ, “Caroarã ãma na yerip̃ quenare,” m̃ja ï t̃j̃ug̃ami Dio m̃jaare, na caĩñur̃ Jesu.

⁴² Rooro anigaro m̃jaare, fariseo majare. M̃ja caoteriquere to cãnacã wameacã p̃ga wamo cãnacã caricac̃to j̃ca m̃ja joonucu Diore. Menta

na caĩrijeacã, ruda na caĩrijeacã, apeye mũa caoterijeacã nipetiro cawapa maniere, caroaro cõõñari mũa joonucu Diore jĩca jeto. Tiere cajoora ni-baorũnana aperãre cariape na mũa átiquẽe. Diore cũ mũa nũcũbugoquẽe. To bairi Diore nũcũbugori caroaro aperãre na cátiparã mũa anibapa, Diore apeye uniere cũ joo janaquetiri, na caĩñurũ Jesu.

43 'Rooro anigaro mũaare fariseo majare, na caĩñurũ Jesu moquena. —Camaja nipetiro na catũjũjoro neñapo buerica wiiripũre ejarã ɱparã na caruirije unie jetore mũa ruiga, camaja jãre na tũjũ nũcũbugoato ãrã. Macari recomacapũre aãna camaja nipetiro caroaro mũa na caĩũũ roti nũcũbugorijere mũa apiga, na caĩñurũ Jesu.

44 'Rooro anigaro mũaare fariseo majare, judío majare cabuerãre. Mũaa maja yaarica ope cabauquẽtore bairona mũa ã. Camaja yaarica ope buire aãbaorũnana, “Camaja yaarica ope ãno,” ã majiquẽnama. Ti ope pupearũ caboarije quenare tũjũ majiquẽnama. To bairo tiere na catũjũ majiquẽtore bairona aperã mũa yeripũ caroarije cãniere tũjũ majiquẽema, na caĩñurũ Jesu.

45 To bairo cũ caĩro apii jĩcaũ caroaro Moisé ãnacũ cũ caucariquere cabue majii ocõo bairo cũ caĩñurũ Jesure:

—Jãre camajioũ, fariseo majare na ã buioũ jã quenare to bairo jã ã tuticõaũ mũ ã, cũ caĩñurũ.

46 To bairo cũ caĩro:

—Rooro anigaro mũa quenare, Moisé cũ caucariquere cabuerãre. Capee popiye majũũ na tũgooñao joroque mũa áti roti aperãre, mũa majũũna átiquetibaorũnana.

47 'Rooro anigaro mɔjaare. Dio ye quetire cabuioricarã ãnana na maja operi buina caroa wiiriacã mɔja nɔco. To bairo ána, na cãnaje ocõo bairo cañupa írã mɔja áa. Mɔja ñicu jãarɔ na cajã jɔgo ájupa. 48 Mɔjaa Dio ye quetire buiori maja na cabuioriquere mɔja átiqũe. Yɔ quenare mɔja api nɔcɔbɔgoquẽe. To bairo baibana mɔja ñicu jãa na cátajere mɔja cabai buicɔti aninemorijere mɔja bai iñoo aperãre. Dio ye quetire buiori majare cajã recõañupa. Mɔja maca na maja operi buirire caroa wiiriacãre mɔja nɔco.

49 'To bairi Dio cajɔgoyerɔna cɔ camajirije mena ocõo bairo cañupi: "Nare yɔ buio roti joogɔ yɔ ye quetire cabuioaparãre. Jãaarãre na jãagarãma. Aperãre to cãnacã wame rooro na átigarãma," cañupi Dio, cañ buioyurɔ Jesu. 50 — Dio ye queti buiori maja nipetirore na cajã rerique wapa na popiyeyegɔmi Dio ati yɔtea macanarɔre. 51 Ati yerã cãni jɔgori paɔrɔna Abel sawamesɔcɔre na cajã jɔgorique mena, pɔɔɔ, Sacaría sawamesɔcɔre, Dio wii recomacarɔ na cajãrique mena yaracɔ. Cariare mɔñɔja ñ buiogɔ: Na cajã jɔgo atãje wapa ati yɔtea macanare tamɔrique anigaro, na cañurɔ Jesu.

52 'Rooro anigaro mɔjaare, Moisé cɔ caucariquere cabuerãre. Tiere buebaorɔnana aperãre cariape cãnie macare na mɔja buioquẽe. Cariare macaje macare mɔja nɔcɔbɔgoquẽe. To bairo ána aperã quenare tiere na api nɔcɔbɔgoquetio joroque na mɔja ñ matanucu, na cañurɔ Jesu.

53 To bairo cɔ cañ yaparo buti aáto bero judío majare cabuerã, fariseo maja quena seeto cɔ capunijini tɔgoõñañuparã. To bairi capee cɔ cajeniña

patawãcoogayuparã. ⁵⁴ To bairi seeto cɥ catujɥ po-jerooyuparã. “Ricati cɥ cabuioata ɥparãre cɥ mari wadajãgarã,” ãrã cabaiyuparã.

12

Jesús enseña contra la hipocresía

¹ Camaja capãarã Jesure apigarã cɥ tɥɥ caneñapo ejayuparã. Capãarã majuu aniri na majuuna caame cɥtayuparã. Mai, cɥ cabuerã jetorena na neopori na cabuio jɥgoyɥ Jesu:

—Fariseo maja na ya wame pan to wauato ãrã levadura na cañrije tieɥ na caajurijere caroaro tɥjɥ majiri tiere átiquẽja, na caññɥ Jesu. To bairo ãi, fariseo maja na cabuiori wame cañtorijere apipajeequeticõaña ãi, na caññɥ. ²⁻³ —Na majimi Dio caroorije na cátiere. Rooro na cañrije quenare majimi Dio. Nipetiro na cáti rutirije to nibao joroquena camaja nipetiro na caapijoro buiogɥmi Dio, na cañ buioyɥ Jesu cɥ cabuerãre.

A quién se debe tener miedo

(Mt 10.28-31)

⁴ 'Yɥ mena macanare ocõo bairo mɥñɥja ã buio: Mɥjaare cajãagarãre na uwiqeticõaña. Mɥja rupaɥrire jãari bero dope bairo áti majiquẽema mɥja catiriquere. ⁵ To bairi Dio jetore caroaro cɥ nɥcɥbɥgoya. Jãcauna ãmi mɥja catiriquere caroorã ya paɥɥ peropɥ care majii. To bairi caroaro cɥ nɥcɥbɥgoya.

⁶ Minia wapa maama. To bairo cawapa mana na nibao joroquena jãcaɥ macare majiqueticõaña átiquẽemi Dio minia quenare. ⁷ Mɥja macare minia netoro mɥja mai tɥjɥ pojeroomi Dio. To bairi

camaja rooro mɔjaare na cātigarijere tɔgooñarique pai uwiqũja. Mɔja poa wẽriacã quenare tɔju cõoña majimi Dio. To bairo mɔja cabairijere caroaro catɔju cõoña majii aniri caroaro mɔja tɔju pojeroo majimi Dio, na caĩñurɔ Jesu.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

(Mt 10.19-20, 32-33; 12.32)

⁸ Yure mɔja canɔcɔbɔgorijere aperãre na ã buioya. “Jesu yɔ Ƴpaɔ ãmi. Caroɔ ãmi. To bairi cɔ caboorijere yɔ átigɔ,” na ã uwiqũja. To bairo caĩrã mɔja cãnoi, “Yɔ mena macana ãma,” yɔ ãgɔ Dio tɔ macana ángel majare. Cariapena mɔñmɔja ã. ⁹ Aperã maca bobobana, “Jesure caapi nɔcɔbɔgorã já ã,” ãquẽma. To bairo caĩrãre yɔ quena, “Yɔ yarã me ãma,” na yɔ ãgɔ Dio tɔ macanare, caĩ buioyurɔ Jesu cɔ cabuerãre.

¹⁰ Camaja caroorije yure caĩ wada pairã na nibao joroquena na majiritio majimi Dio. Dio Espíritu Santo macare caroorije cõre na caĩ wadaro majiritioquetigɔmi Dio Espíritu Santore na cawada pairijere, na caĩñurɔ Jesu.

¹¹ Aperã mɔja ñe aágarãma neñapo buerica wi-iripɔ, maca ɔparã tɔripɔ quenare, na popiyeyeya ãrã. To bairo mɔjaare na cáto ɔparã mɔjaare na cajeniñapere, na mɔja cayɔpere seeto tɔgooñarique paiqueticõaña. “¿Dope bairo na mari ãrãati?” ã tɔgooñaquẽja. ¹² Na mɔja caĩ yɔpere mɔjaare majiogɔmi Dio Espíritu Santo maca mɔjaare na cajeniña tutiri paɔna.

El peligro de las riquezas

13 Jesu camajare to bairo cɛ caĩ buiori paɯ jĩcaɯ camaja watoapɯ cãcɯ Jesure cɛ caĩñupɯ:

—Jãre cabuei, jã pasɯ ãnacɯ ye cãnajere yɯ jɯgosɯ cɛ cacɯgorijere ricawo nuni rotiya yɯre.

14 Jesu maca ocõo bairo cɛ caĩ yɯyupɯ:

—“Dio cɛ cũricami apɛye uniere carotipaɯre o jã caame wada netorijere cabuio matabojaraɯre,” yɯre ĩ tɯgooñaqueticõaña, cɛ caĩñupɯ Jesu.

15 To bairo cɛ ĩ, topɯ cãna nipetirãre na caĩ buionemoñupɯ Jesu moquena:

—Caroaro api majiña. Apɛye unie paio tɯjɯ boo netoqueticõaña. Apɛye unie paio anibaorɯtona mɯja ani wariñuo joroque átiqũto.

16 To bairo na ĩ, ati wame mena na caĩ buio majioñupɯ Jesu moquena:

—Jĩcaɯ apɛye unie capee cacɯgoɯ caroa yɛpa oterica yɛpa cacɯgoyupɯ. Ti yɛpa cɛ caoterica yɛpa paio majuu carica cɯjupɛ cɛ caoterique. 17 Capee caricacɯto tɯjɯɯ, ocõo bairo caĩ tɯgooñañupɯ: “¿Dope bairo yɯ ácɯati atie capee carica cɯtiere? Noopɯ yɯ cacũparo maa,” caĩ tɯgooñañupɯ.

18 To bairo ĩ tɯgooña, ocõo bairona caĩ tɯgooña bɯga quenooñupɯ: “Yɯ ɯgarique cũrica wiirire yɯ recõagɯ, ape wiiri caraca wiiri macare átigɯ. Ti wiiri áti yaparogɯ topɯ yɯ caoterique ricare noo, yɯ apɛye unie yɯ cacɯgorije nipetiro yɯ cũgɯ. 19 To bairo yɯ cáto yoaro petiquetigaro to bairo yɯ cáti quenoo cũrique. To bairi yɯ yerijãgɯ. Yerijã, caroa ɯga, eti, wariñuu yɯ áticõa anigɯ,” caĩ tɯgooñañupɯ. 20 To bairo cɛ caĩ tɯgooñaro tɯjɛri Dio maca ocõo bairo cɛ caĩñupɯ: “Mɯ tɯgooña majiqueti majuucõa mɯna. Ati ñamina mɯ bai yajicoagɯ. Bai yajiri bero mɯ cacɯgobatajere mɯ

çugo wariñuu majiquetigũ. Aperã maca tiere çugo ñjagarãma,” çũ caĩ buioyurũ Dio, caĩñurũ Jesu.

²¹ Ti wamere queti buio majio yaparo ocõo bairo na caĩ buioyurũ Jesu:

—To bairona ãmi jĩcaũ Diore catũgooñaquẽçũ a-peye unie jetore camai jee cũ çugon. Cabopacaũre bairo çũ tũgooña tũjũmi Dio maca çũ ùçũre, na caĩñurũ Jesu.

Dio cuida a sus hijos

(Mt 6.25-34)

²² To bairo na ï yaparo çũ cabuerãre ocõo bairo na caĩñurũ Jesu moquena:

—Ape wame mũñũja ïgũ: Ati yepa macajere seeto tũgooñaqueticõaña. Dope bairo mũja cabaipere, mũja cacũgopere, mũja caũgapere, mũja cajañapere nipetiro tũgooñarique paiqueticõaña. ²³ Dio marire carupeoricũ aniri mari caũgapere, mari cajañapere mari joo majimi tie quenare. ²⁴ Miniare na tũgooñaña. Caoterã me ãma naa. “Mari caoterije caricacũto tiere mari ñgagarã,” caĩrã me ãma. Na caũgape quenoõ cũrica wiiri cãnipe quenare cacũgorã me ãma. To bairo cabairã na nibao joroquena na numi Dio. To bairi mũja quenare mũja cotegũmi Dio, miniacã netoro çũ cãmáirã mũja cãno maca. ²⁵ Ƴmũabũjaro mũja bũçũanemo aá majiquẽna, seeto tũgooñabaopũnana. ²⁶ To bairi wame cáti majiquẽna aniri apeye unie quenare catũgooñarique paiquetiparã mũja ã.

²⁷ ’Oóre tũgooñañajate. Paaquẽtona bũçũa, owa, caroa baucõa. Jutii to cajañapere paaquẽe. To bairi paaquetibaopũtona caroaro bau, mari

ñicu jãa ãnana urau Salomón ãnacu caroa jutii cu cajaanrique netoro. ²⁸ To bairona bai tie ta. Yoaro mee catí, canaiori rau cãnona jini, ape gumu peropu joe re ecoocãaro. To bairo yoaro mee cajinipe to nibao joroquena caroa cabaupere joomi Dio tie tare. To bairi, “Mari roquere mari cacugopere mari joogumi Dio,” cu ï tũgooña nucubũgoya. ²⁹ To bairi seeto tũgooñarique paiqueticõaña mũja caugapere, mũja caetipere. ³⁰ Ati yera macana Diore canucubũgoquẽna seeto tũgooñama tiere. Mũja macare mũja cacugopere majitũgami mũja Pacu mũmrecoo macacu. ³¹ To bairi Dio ye macare tũgooña nucubũgo netoña, ati yera macaje apeye unie macare boo neto tũgooñaquẽnana. To bairo mũja cabairo mũja joonemogumi Dio ati yera macaje mũja caboo mũjarijere, caĩ buioyuru Jesu.

Riqueza en el cielo

(Mt 6.19-21)

³² Ocõo bairo caĩ buionemoñuru Jesu:

—Petoacã cãna yu yarã mũñija ï. Tũgooñarique pai uwiqueticõaña. Mũja Pacu Dio mũjaare tũju wariñuumi. To bairi cu mena caroare cacugoparã mũja cãno boomi. ³³ Mũja ye apeye uniere mũja cacugorijere joo, wapa jeeya. Wapa jeeri, cabopacarãre na jooya. Ati yera macaje caboapere tũgooñaquẽja. Dio ye, caboquetipe macare tũgooñaña. Dio tũru mũja cacugore capetiquẽtie anicõa anigarõ. Topure jee rutiri maja manigarãma. Topu mũja cacugorijere caroorã unaacã cauga rooye tuu reparã manigarãma mũmrecoopure. ³⁴ Mũja camai

netorije cãnopure caroaro tũgooñari tie jetore m̃ja tũgooñacõa aninucugarã. To bairi Dio ye maca jetore áti tũgooñacõaña, caĩ buioyur̃ Jesu.

Hay que estar preparados

Ocõo bairo caĩ buionemoñur̃ Jesu:

³⁵ —Ỹu catunu atípere tũgooñari m̃ja yeri macajere caroaro quenocõaricarã ani yuuya. J̃a bujurique p̃eo bujurarore bairo átana anicõaña. ³⁶ C̃u paari maja na ur̃a wamo jiarica boje r̃m̃ cãno c̃u cáaáto bero c̃u catunu ejaparore c̃u yu-urãma. To bairi tunu ejã joper̃ na c̃u cajeniñaro apirã nemoo c̃u boca pã jõorãma. ³⁷ Caniquẽnana caroaro c̃ure cayuuricarã aniri na ur̃a c̃u catunu ejaro seeto wariñuurãma. Cariapena m̃ñ̃ja ï buio. To bairo na cabairo na ejã na ur̃a nemoo ugarica cajawar̃ na rui roti, ugarique na ricawo nũmi. C̃u majuuna na ur̃a nibaor̃c̃na na ugarique ricawo nũmi. ³⁸ To bairi ñami recomaca o cabuju atí pã cacaniquẽnare c̃u cabuga ejarã aniri wariñuurãma. To bairi nare bairona cátiparã m̃ja ã, ỹu catunu atíparo jũgoye m̃ja yeri quenoo yuurãa. ³⁹ Ape wame quenare tũgooñaña. Wii ur̃a, “Ati ñami to carã majuu ejag̃mi jee rutiri majoc̃,” ï majiquẽc̃mi. C̃u camajiata caroaro bipe, caniquẽc̃na cotebõmi, jee rutiri majoc̃ jãaremi ïi. ⁴⁰ To bairona ỹu quenare, “To carã majuu tunu ejag̃mi jã ur̃a,” m̃ja ï majiquetigarã. To bairi caroaro ỹu catunu atípere tũgooñarã caroaro ỹu caboorije jetore áticõa aninucuña, na caĩñur̃ Jesu.

El siervo fiel y el siervo infiel
(Mt 24.45-51)

41 To bairi Pedro maca Jesure сч cajeniñañurч:

—Урач, ¿atie camaja nipetirore na buioч мч їti?
O ¿jã jetore que buioч мч їti?

42 To bairo сч caïro Jesu caïnemoñurч moquena:

—Урач їсач аперорч аáгу jugoye сч paabojari majосч їсачре ocđo bairo сч їmi: “Уч paabojari majare na caraapere na rotiya. Na саугарере to cãnacã гчмч на jooya.” 43 To bairo сч їri аперорч аáтеñачми. Cãááтеñач аáтасч tunu еjach сч yere carotibojач сч caï rotiricarore bairona caroaro сч cáto тјч, seeto сч wariñuu тјччми.

44 Сч wariñuu тјчри, “Nipetiro уч yere уч ёoro macасч carotii мч anigч,” сч ї, урач jđчми. 45 Cãre carotibojач rooro сч cápata, “Yoaro bauquetigчми уч урач,” ї тгooñari, сч урач paari majare na quẽ, jibiorique caeti pairã mena eti cumu, уга раса, сч cabaiata rooro popiyeye ecooboчми.

46 “Уч урач di гчмч, noo caraч cãno majuu tunu atigчми,” сч caï majiqueti paчна сч tunu ejaboчми сч урач yua. Tunu eja, caroaro сч cacotequetajere тјч, аперã caroorã, счре саарipajeequẽна менарч сч rocacđaboчми caroorã на cãпорчре.

47 To bairi paa coteri majосч сч урач сч caboorigere majibaорчсчна сч carotirijere átiquẽсчна cabai botioч ўсчре seeto сч popiyeyegчми сч урач.

48 Apei сч paa coteri majосч macare сч caboorigere cariare cáti majiquẽсч сч cãnoi їlabчjana сч popiyeyegчми сч macare. To bairi на урач caroaro сч caboorigere cáti majirãre, “Caroaro ája,” на їгчми. Aперã на netoro camajirã macare, “Seeto majuu на netoro caroaro ája,” на їгчми на урач. “Ѓlabчjana camajirã netoro camajirã мчja ã. To

bairi caroaro ája mɯjaa,” na ĩɣumi. To bairi mɯja cáti majiri wame cõo mɯja cátipere boomi Dio, caĩɲurɯ Jesu.

Jesús es causa de división

(Mt 10.34-36)

⁴⁹⁻⁵⁰ 'Ati yeparɯ yɯ caejawɯ, Dio Espiritu Santore camaja na yeripɯre joɯ acá. Na yɯ ca-jooparo jɯgoye yɯ capopiye tamɯope anigaro. To bairi yɯ capopiye tamɯope uwaro to cayaparoro yɯ boobara. ⁵¹ “Ati yeparɯ ejami Jesu, caroa ãnajere joogɯ,” yɯ ĩ tɯgooñaquẽja. Yɯ caejarije jɯgori camaja ricati yɯ cãniere tɯgooñabana ame tuti, ame quẽgarãma. ⁵² Camaja jĩcaɯ punaa ni-baopɯnana, “Jĩcarona caroaro mari anigarã,” ĩ majiquetigarãma. ⁵³ Jĩcaɯ yɯ boogumi. Apei maca yɯ booquetigumi. To bairi capacɯ cɯ macɯ mena ame tutigarãma. Capaco co maco mena ame tutigarãma. To bairona ame bai punijinigarãma jĩcaɯ yɯre caboɯ, apei maca yɯre cabooquẽcɯ, to bairo anibana, caĩɲurɯ Jesu.

Las señales de los tiempos

(Mt 16.1-4; Mr 8.11-13)

⁵⁴ Camajare ocõo bairo na caĩ buionemoñurɯ Jesu moquena:

—Muipɯ cɯ caroca jãa atí nɯgoa macare oco bururi mɯja catɯjɯata, “Oco ocagaro bai,” mɯja ĩ tɯjɯ majirã. To bairo mɯja caĩrore bairona ocaro. ⁵⁵ Wino cajõcɯ nɯgoa macai to capapuro tɯjɯrã, “Ajigaro bai,” mɯja ĩ. To bairo mɯja caĩrore bairona ajiro. ⁵⁶ Mɯjaa amɯrecoo macajere dope bairo cabaurije tɯjɯrina ati yepa macajere to bairona baigaro bai, mɯja ĩ tɯjɯ maji. To bairo catɯjɯ

majirã nibaopunana, ¿Nope ãrã ato cõo mũñña cáti ãñoobatie macare to bairo ãgaro áa, mũja ã maji-gaquẽeti? To bairi, “Camajirã jã ã,” caĩtorã mũja ã.

Procura ponerte en paz con tu enemigo
(Mt 5.25-26)

⁵⁷ ¿Nope ãrã mũja majuuna, “Atie cariape macaje cáti ã,” mũja ã tũgoõña beje majiquẽeti? ¿Nope ãrã mũja majuuna caroare mũja tũũ beje majiquẽeti? ⁵⁸ Apei, “Rooro yũ mũ ájura, to bairi yũ mũ wapamo,” mũjaare ã tutiri, ƣparãũre cũ cawadajãgaro nemoo cũ mena oca quenoocõaña. Cũ mena mũja caoca quenoocuẽpata ƣpaũ jues tũũ mũja joobõũmi. Cũ mena mũja caoca quenoata jues tũũ mũja jooquetigũmi. To bairo mũja caĩ oca quenoocuẽpata jues tũũ mũja cũ cajooro cũ maca polisía maja ƣpaũre cũ pijo átiri, presopũ mũjaare cũ cũ rotibõũmi. ⁵⁹ To bairi presopũ mũja na cajooro nipetiro mũja cawapamorijere mũja cawapaye peocuẽpata mũja buuquetiborãma, na caĩũũ Jesu.

13

Importancia de un cambio de actitud

¹ Jesu camajare cũ cabuio ani paũ aperã cũ tũũ caejayuparã. Eja, Pilato, ti maca ƣpaũ jĩcaarã Galilea macanare na cũ cajĩa rotiriquere Jesure cũ cabuioyuparã. Pilato ocõo bairo na cáti jĩa rotiyũũ. Na maca waibũcũrãre jĩa joe buje mũgori Diore áti nũcũbugorã cátibajuparã. To bairo na cáti ani paũna Pilato cũ cajĩa rotiricarã ejari, na cajĩa recõañuparã.

² To bairo na caĩ buiorijere apii ocđo bairo na caĩñurũ Jesu:

—¿Dope bairo mũja ĩ tũgooñati mũjaa? Na yarã aperã netoro caroorije cána aniri jĩa ecooricarãma, ¿mũja ĩ tũgooñati? ³ To bairo cabaiquẽjupa. Cariare mũñũja ĩ buiogũ. Mũja quena caroorije mũja cátajere tũgooñarique pairi mũja cawajoaquẽpata to bairona mũja tamũo yajigarã mũja quena, na caĩñurũ Jesu. ⁴ —Ape wame quenare mũñũja ĩ buio. Siloérũ na cawe nũcorica tutu capua ña aáto dieciocho cãnacãũ camaja cajĩa ecooyuparã ti tuture. Aperã Jerusalén macana netoro caroorije cána aniri jĩa ecooricarãma, ¿mũja ĩ tũgooñati? ⁵ To bairo cabaiquẽjupa. Mũja quena caroorije mũja cátajere tũgooñarique pairi mũja cawajoaquẽpata to bairona mũja tamũo yajigarã mũja quena, na caĩñurũ Jesu.

El ejemplo de la higuera sin fruto

⁶ To bairo na ĩri bero queti buio majiorica wame ocđo bairo na caĩ buioyurũ Jesu:

—Jĩcaũ camajocũ cũ ya wejere higuera cawamecutii yucũre caoteyurũ. Cabero, “Mere rica cuticoato,” ĩi catũjũ aábajurũ. Carica mañupe. ⁷ Carica mano tũjuri cũ ya wejere capaabojaũre ocđo bairo cũ caĩñurũ: “Itia cũma aárá. Atii ricare jeegũ nairoacã yũ tũjũ atínucubapa. Jĩca unoacã yũ bũgaquẽe. To bairi tiire queti rocacđaña. Caĩñũquẽtii majuuna apeye caroa macare yũ caoteborore mata tũjũnucu.” ⁸⁻⁹ To bairo cũ caĩro: “Ƴpaũ, mari rocaquẽna mai. Tii pũtore yũ yejea aju òwa tuuñagũ, ¿ape cũma to rica cutiquetibocuti? ĩi. To carica cutiqueticđaata to cđona mari queti

rocacõagarã,” cã caĩñurũ cã capaabojaũ, caĩ buioyurũ Jesu. Tiera to bairo ñi camaja na sawajoapere na yũ yuugũ mai, nemoona na yũ popiyeyequetigũ ñi, to bairo caĩñurũ.

Jesús sana en día de descanso a una mujer jorobada

¹⁰ Jĩca rãmũ yerijãrica rãmũ cãno neñapo buerica wiĩrũ camajare na ñ buio ãcũ cájurũ Jesu. ¹¹ Ti wiĩrũ cãñuro cãromio cáaa wamũnũca po aá majiquẽco. Yeri wãti to bairo co baio joroque co cájurũ. Dieciocho cãmari to bairo cabai ãco cãñuro. ¹² Jesu cõre co tũjũ, co carijoyurũ:

—Mũ cariaye cãtiere mũ yũ netoocõa, co caĩñurũ.

¹³ To bairo co ñna, cã wamori mena co cañu peoyurũ. Co cã cañu peorona mere cariape sawamũ poyuro. Wamũ pona, Diore, “Seeto ñũubũja,” caĩ wariñũñuro. ¹⁴ Neñapo buerica wii ƣpaũ Jesure cã capunijini tũjũyurũ, yerijãrica rãmũrena co cariaye cãtiere co cã canetooro tũjũri. Punijini tũjũri, camajare ocõo bairo na caĩñurũ:

—Seis rãmũrina ã paarica rãmũri. To bairi ti rãmũri paarica rãmũri jetore netoo rotira ajá mũja cariaye cãtiere. Yerijãrica rãmũ capaaya mani rãmũre mũja cariaye cãtiere netoo rotira atiqueticõaña, na caĩñurũ ti wii ƣpaũ to cãnare.

¹⁵ To bairo cã caĩrijere apii mari ƣpaũ Jesu ocõo bairo cã caĩñurũ:

—Seeto caĩto pairã majuu mũja anicõa. Yerijãrica rãmũ to nibao joroquena mũja yarãre wecũare, o burrore jia tu nũcoricarãre na popiori na tũga aá átiri ocore na mũja tĩaborã na etirica paũrũre. ¹⁶ To bairona atio Abraham ãnacũ

pãrameo quenare yerijãrica rãmũ to nibao joro-quena co cátipe ã. Cõre canetoope ã Sataná yoaro jiaricarore bairo co cũ cátibatajere. Yerijãrica rãmũ to nibao joroquena to bairo co cátipe ã, caĩñurũ.

¹⁷ To bairo cũ caĩro apirã cũ capunijini tãjericarã maca nipetiro dope bairo cũ caĩ wada canamu majiquẽjuparã. Aperã maca camaja pato cawariñuũñuparã Jesu caroaro cũ cáti iñoorijere tãjũrã.

El ejemplo de la semilla de mostaza

(Mt 13.31-32; Mr 4.30-32)

¹⁸⁻¹⁹ Ocõo bairo na caĩ buio majioñurũ Jesu moquena:

—Ƨpau Dio cũ cãnie queti ocõo bairo ã: Jĩcaũ cũ ya wejerũ jĩca ape mostasa cawamecutii rica apeacãre oteimi. Tii putiro pairicũ majuu buũcũaro. To bairi tiipũre minia eja, na ria bati cãnipere pe-orãma tii rũpũripũre. Tii apeacãre bairona ani jũgo Ƨpau Dio cũ cãnie queti. Cabero pairicũ cabũtirore bairona nipetiropũ cũ ye queti jeja aáto. Minia to na capeja ani wariñuurore bairona camaja Jesure apipajeeri yerijã wariñuuriquere buũgagarãma ñi, to bairo caĩ buioyurũ Jesu.

El ejemplo de la levadura

(Mt 13.33)

²⁰⁻²¹ Ocõo bairo caĩñurũ Jesu moquena:

—Ƨpau Dio cũ cãnie queti ati wamere bairo ã: Cãromio pan átigo trigo pocare itia bapa jee átiri oco mena pũgo ajuomo. Cabero moquena tiepũre petoacã levadura na caĩrijere ajuomo, to wauato ño. Tieacã mena co caajurona pan cãnipa buũa paio wauacoato yua. Tieacã cawauoriye ti buũa

nipetiro cawauarore bairona Ураи Dio сѹ cãnie queti quena ati yepa nipetiorѹ jeja batecoato.

La puerta angosta
(Mt 7.13-14, 21-23)

²² Cabero Jesu Jerusalẽрѹ aácsѹ сѹ caneto aáto cãnacã macарѹrena camajare na cabuio neto aájурѹ. ²³ To bairo сѹ caĩ buio aátopѹ jĩcaи Jesure сѹ caĩ jeniñañурѹ:

—Jã Ураи, ¿petoacã na nicuti Dio сѹ cacatiorã мѹ тѹрѹ caneto ejararã?

To bairo сѹ caĩro:

²⁴ —Capãarã Dio тѹрѹ eяagabaopѹnana eя majiquetigarãma, Diore canѹсѹbugoquẽna aniri. Мѹја maca Diore саарі nѹсѹbugorã caejaqueti jopeacãрѹ cajãa aánaacãre bairona мѹја ã, jĩcaarãacã aniri. To bairi ti jopeacãрѹ cajãagarãre bairo maca anicõañã Dio сѹ catujoorije átiri.

²⁵ Apeye na caĩ buio majioñурѹ Jesu moquena:

—Wii ураи сѹ cabia jãato bero сѹ joperѹ cañoje тѹјѹnucurãre bairona мѹја anigarã Dio тѹрѹre jãagarã. To bairi мѹјаа, “Ураи, jã pã jõo jou ajá,” сѹ мѹја їbagarã. To bairo мѹја caĩrijere мѹја уѹquetigѹmi. “Мѹјаare уѹ majiquẽe. Noo macana мѹја ãnaa ta, мѹñѹја majiquẽe,” мѹја їcõagѹmi. ²⁶ To bairo сѹ caĩro ocõo bairo мѹја їcõa ani bugañagarã: “Jãana мѹ mena jã cabapacuti eti угануцѹмѹ. Jã ya macарѹre Dio ye quetire мѹ cabuio teñawѹ,” сѹ мѹја їgarã. ²⁷ To bairo сѹ мѹја caĩro, “Мѹñѹја majiquẽe, mere мѹñѹја їwѹ. Aперopѹ aánaja. Caroora мѹја ã nipetiro,” мѹја їгѹmi. ²⁸ Topѹ Ураи Dio сѹ cãnopѹ Abraham, Isaá, Jacobo, Dio ye quetire cabuioricarã tirѹмѹрѹ

macanare Dio tɔpɔ cānare na mɔja tɔjɔgarã. Na tɔjɔrã, “Marire recõañupi,” mɔja ï tɔgoõñarique paigarã. “¡Agu!” mɔja ï otigarã, seeto tɔgoõñarique pairique mena. ²⁹ To bairi camaja nipetiropɔ macana Dio tɔpɔ ejagarãma. Topɔ cɔ mena uga ruigarãma, na caĩñupɔ Jesu. ³⁰ To bairo cabairi paure ocõo bairo baigaro: Ati yuteapɔ cāna jĩcaarã cawatoa cāna na caĩ tɔgoõñabatana maca uparãre bairo anigarãma Dio tɔpɔ. Aperã ati yuteapɔ cāna jĩcaarã cauparã cāna una maca topɔre cawatoa cāna anicõagarãma, caĩñupɔ Jesu.

Jesús llora sobre Jerusalén
(Mt 23.37-39)

³¹ Jesu to bairo camajare cɔ cabuiori pauna fariseo maja jĩcaarã cɔ tɔpɔ caejayuparã. Cɔ tɔpɔ eja, ocõo bairo cɔ caĩñuparã:

—Upaɔ Herode mɔ jĩagami. To bairi uwaro aperopɔ aácsja.

³² To bairo cɔ na caĩro:

—Herodere caĩtorique paiire ocõo bairo cɔ ï buioya: “Yucɔ, bujuye camaja na yeripɔ cajaanã wãtiare na yɔ buu rebojagɔ mai. Cariayecɔna quenare na yɔ catiogɔ. Bujuye ape rɔmɔ maca to cõona yɔ áti yaparogɔ, ïmi Jesu,” cɔ ïña Herodere. ³³ Bujuye ape rɔmɔpɔ yɔ eja aágɔ Jerusalẽpɔre. To bairi yucɔ, bujuye, to bairona áticõa ãcɔ yɔ áa mai Jerusalẽpɔ yɔ caeja aáparo jɔgoye. Topɔ ejaɔ to cõona yɔ áti janacõagɔ tiere. Jĩcaɔ maca Dio ye quetire buiori majocɔ aperopɔ Jerusalén cāniquẽtopɔ jĩa ecoorique maa, na caĩñupɔ Jesu.

To bairi Jerusalēru na caĩararu yu ã ïi, to bairo na caĩ buioyuru Jesu fariseo majare. To bairo na ï, ocđo bairo caĩñuru Jesu Jerusalén macanare:

³⁴ —Mujaa Jerusalén macana Dio ye quetire cabuiořare caĩa rerã mja ã. Mja turu Dio cu cabuio roti joobanare ãta rupaa mena care jĩarã mja ã. Mjaare maii capee yu turu mñija pi neonucugabara. Āboco co punaacãre maio nare co cajee neo cũrore bairona mñija átiganucubara. Yure mja booquẽe. ³⁵ To bairi mja cãni paure rocagumi Dio. Cariapena mñija ĩ. Mere to cđona yu mja tujã tujã. Yure mja tujãnemoquetigarã ati yeraru yu catunu atıparo jũgoye. Ti paũ cãno yure tujãrã ocđo bairo yure mja ĩgarã: “Cajũgoyeru Dio, ‘Cu yu joogu,’ cu caĩricuna ãmi Jesu. Caĩuu majuucđau ãmi,” yure mja ĩgarã, caĩñuru Jesu.

14

Jesús sana a un hombre con enfermedad de hinchazón

¹ Jĩca gumu na yerijãrica gumu cãno Jesu caugau aájuru fariseo majocu urau jĩcaũ cu ya wiiru. Toru cu cãno fariseo maja seeto Jesure cu catuju coteyurã. ² Toru Jesu riape majuure cañuru jĩcaũ rupaua cabipii. ³ To bairi judıo majare cabuerãre, fariseo maja quenare na cajeniñañuru Jesu:

—Yerijãrica gumu cãno ¿Moisė cu caucarique cariaye cunare to catio rotiquetibaupari?

⁴ To bairo na cu caĩ jeniñaro dope bairo cu caboca ĩ yuquẽjuparã. To bairi cariaure cu pañari cu cacatioyuru Jesu. Cu catio yaparo cu catunu

aá rotiyurɯ. ⁵ Cɯ tunu aá rotiri bero cãre catɯjɯ coterãre ocđo bairo na caĩñurɯ:

—Mɯja yau burro, o wecɯ oco jeerica operɯ cɯ caroca jãa aápata nemoona cɯ mɯja ne buuborã yerijãrica rɯmɯ to nibao joroquena, na caĩñurɯ Jesu.

⁶ Na maca dope bairo cɯ caĩ yɯ majiquẽjuparã yua.

Los invitados al casamiento

⁷ Fariseo majocɯ, yɯ tɯrɯ na ɯgaato ïi, cɯ capijoricarã caroa paɯri ɯparã na caruirijepare na cabeje ruiro tɯjɯri ocđo bairo na caĩ buioyurɯ Jesu:

⁸ —Wamo jiarica boje rɯmɯ mɯjaare na cauga rotiata ɯparã na caruirijere ruigaqueticđaña. ɯparã yerɯre mɯja caruiata jĩcaɯ mɯja beropɯ cauraɯ maca ejaboɯmi. ⁹ Cɯ caejaro, “Ani ɯpaɯ cɯ caruirarore wamɯnɯcaña. Jõ maca ruija,” mɯja ïboɯmi mɯjaare capijoricɯ. To bairo mɯja cɯ caĩro aperã na catɯjɯjoro boboro mɯja baiborã. ¹⁰ To bairi mɯja na cauga rotiata caɯjaro maca ruiya mɯjaa. To bairo mɯja cabairo tɯjɯɯ mɯjaare cauga rotiricɯ mɯja ïgɯmi, “Yɯ yau, atobɯjaacã ɯparã mena ruiya,” ïboɯmi. To bairo mɯja cɯ caĩro apirã mɯja tɯ caruirã boboro tɯjɯquetigarãma. “Ati maja caĩuurã añura,” mɯja ïgarãma. ¹¹ Nii, “Cãni majɯɯ yɯ ã, cɯ majuuna caĩ tɯgooñau sawatoa macacɯ cɯ anio joroque cɯ cũgɯmi Dio.” “Sawatoa cãcɯ yɯ ã yua,” caĩi maca aperã netoro cãcɯ anigɯmi, na caĩ buioyurɯ Jesu.

¹² Na ï yaparo, “Yɯ mena ɯgaya,” cɯ caĩricɯre, ocđo bairo cɯ caĩ buioyurɯ Jesu:

—Mɯa aperãre mɯ mena na ɯga rotii mɯ mena macanare, mɯ bairãre, mɯ yarãre, pairo

cacugorãre na pijoqueticõaña. Nare mũ capijoata na quena mũre uga rotirã mũ pijo ameborãma. Nare mũ capijo jùgorique wapare bairona mũ ìrã mũ ìborãma. ¹³ Mũ tũpũ aperãre mũ cauga rotigaata cabopacarã macare na pijoya. Cãáá majiquẽnare, jĩca rũpo carooye tuaricarãre, cacape manare, to bairo cabairã macare na pijoya. ¹⁴ To bairo mũ cáto wariñuuriquere mũ joogũmi Dio. Na maca mũ uga roti ame majiquẽema. Mũ maca to bairo ácu Dio yarã caroarã na catunu catiri paũpũre caroa majuure mũ bugagũ.

El ejemplo de la gran cena
(Mt 22.1-10)

¹⁵ To bairo Jesu cũ caĩro apii jĩcaũ cũ mena caugagũ ocõo bairo cũ caĩñũpũ Jesure:

—Uraũ Dio cũ cãnopũ cũ mena caugaparã wariñũugarãma, cũ caĩñũpũ.

¹⁶ Jesu maca ocõo bairo cũ caĩ buio majioñũpũ:

—Jĩcaũ caroaro boje rũmũ áti ugagũ caque-nooñũpũ. Quenoo yaparori capãarã majuure na cáatí roti joobajupũ. ¹⁷ Caugara paũ majuu cãno cũ paa cotebojari majocũre, “Yũ mena caugaparã yũ cabuioricarãre, ‘Mere na ugara aparo. Yũ quenoo yaparo mũja ì joomi,’ na ì buioũja,” caĩñũpũ. To bairi cũ paabojari majocũ maca na cabuioũ aábajupũ yua. ¹⁸ To bairo na cũ caĩ buioũ ejarijere apirã nipetiro cũ capibatana, “Jã aá majiquẽe,” cũ caboca ìñũparã. Jĩcaũ ocõo bairo cũ caĩñũpũ: “Jĩca yepa oterica yepa yũ wapaye yaparo. To bairi yucũacã ti yepare tũju aácũ yũ áa. To bairi, ‘Atí majiquẽemi,’ cũ ìña mũ uraũre,” cũ caĩñũpũ.

¹⁹ Apei, “Pũga wamo cõo cãnacãũ wescũare na yũ

wapaye yaparo. To bairi yucnacã na tuj̃a aácsu yu áa mai. To bairi, ‘Atí majiquẽemi,’ cẽ iña m̃a ɱraɱre,” cẽ caĩñur̃. ²⁰ Apei quena, “Yu ñmo cuticoar̃u yucnacãna. To bairi yu aá majiquẽe,” cẽ caĩñur̃. ²¹ To bairo na caĩro catunucoajur̃u paabojari majoc̃u cẽ ɱraɱ t̃ur̃. Tunu aá, cẽ ɱraɱre na caĩrica wame cõo cẽ cabuio peocõañur̃. To bairo na caĩrique apiri, capunijiniñur̃u caɱraɱ. Puni-jini, cẽ paabojari majoc̃ure ocõo bairo cẽ caĩñur̃u yua: “Uwaro macar̃u aácsja. Nipetiro maca watoarip̃u noo cãni paɱriacãr̃u cãna cabopacarã macare na piya. To bairi cáaa majiquẽnare, cacape t̃uj̃quẽnare, caɱpori rooye tuaricarãre, to cãnacã paɱ macana to bairo cabairã jetore na piya.” ²² To bairi cẽ paabojari majoc̃u cẽ ɱraɱ cabopacarãre cẽ capi rotiricarore bairona na capi aájur̃u. Na pi yaparo ocõo bairo cẽ caĩñur̃u cẽ ɱraɱre: “ɱraɱ, yu m̃a carotiricarore bairona yu pi yaparow̃. To baibao joroquena wii maca jiraquẽe mai,” cẽ caĩñur̃. ²³ To bairo cẽ caĩro apii ocõo bairo cẽ caĩñur̃u cẽ ɱraɱ moquena: “Aácsja maca t̃uj̃arorip̃u macanare ma m̃a cáaaati paɱ cãna quenare na piija. To bairo m̃a cáto yu wii jiragaro yua,” cẽ caĩñur̃u paabojari majoc̃ure cẽ ɱraɱ. ²⁴ “Yuc̃ra yua yu cauga roti j̃gobatana maca ɱgaqueti majuucõagarãma, joc̃u mee yu i,” cẽ caĩñur̃u cẽ ɱraɱ, na caĩñur̃u Jesu yua.

Lo que cuesta seguir a Cristo

²⁵ Camaja capãarã Jesure cẽ caɱja aájurã. To bairo na cabairo Jesu na amejore ñca t̃uj̃ari, ocõo bairo na caĩñur̃:

26 —Aperã m̃ja camairo netoro ỹre maiña. Ỹre m̃ja camairo netoro aperã macare m̃ja camaiata ỹ mena macana m̃ja ani majiquetigarã. To bairi m̃ja pac̃are, m̃ja ñmoare, m̃ja punaare, m̃ja bairãre, m̃ja cãniec̃tie quenare m̃ja camairo netoro ỹre maiña. 27 Ỹna ỹ ropiye tam̃og̃ñ. Apei ỹ cabuei anigabaop̃c̃na, “C̃ cabairicarore bairo ỹ ropiye tam̃og̃atee ỹna,” caĩ ũc̃ maca ỹ mena macac̃ñ aniquetig̃m̃i, na caĩñup̃ñ Jesu. 28 —J̃c̃añ cañm̃ari wiire átig̃ñ c̃ niyerure c̃oña j̃gõm̃i, ti wiire paarique wapa ç̃ỹ sawapayerpe to ejagabapari? İi. 29 C̃ cac̃oña j̃goquẽpata ti wii recomaca cãnona c̃ niyeru c̃ sawapayerique peticoaboro. To bairi c̃ cãtibata wiire áti yaparo majiquetibom̃i. To bairo cabairijere t̃jurã aperã c̃ ĩ epeborãma ti wiire capaa-batac̃re. 30 “Ani capairi wiire átigabajupi. Yaparo majiquẽjupi,” c̃ ĩ epeborãma. 31 To bairo quena j̃c̃añ ç̃raç̃ apei ç̃raç̃ mena c̃ caame quẽparõ j̃gooye oc̃o bairo t̃goõñam̃i: “ç̃ Ỹna peeto b̃jaacãna ỹ ç̃m̃na mena c̃ maca ỹ netob̃jaro cañm̃ac̃c̃re c̃ ỹ ame quẽ ocab̃tiboc̃ti?” ĩ t̃goõñam̃i. 32 To bairi apei ç̃raç̃ maca j̃õp̃na c̃ yarã j̃lari maja pato mena c̃ cãno, “Mari ame quẽquetic̃ato,” İi, c̃ queti jom̃i. 33 To bairi ỹ cabuerã anigarã caroaro t̃goõña j̃gooya m̃ja cãtipere. Na cac̃oña j̃goricarore bairona ája. To bairi nii c̃ yere maii tiere cac̃ũ aãweogaquẽc̃ñ ỹ mena macac̃ñ ani majiquetig̃m̃i, na caĩñup̃ñ Jesu.

34 'Moã caocaarije ñuub̃ja. Caocaaquẽtie macare dope bairo apeye unie ç̃gariquer̃re jaña maniboro. 35 Õwa turique quena ñuuquetiboro

caocaaquētie aniri. Carepe aniboro. Noa yure caapirã yu caĩ buiorijere caroaro apin̄jaya, caĩñur̄u Jesu.

15

El ejemplo de la oveja perdida (Mt 18.10-14)

¹ Camaja yere gobiernore niyeru jeebojari maja, aperã caroorã quena Jesu t̄ur̄u caejanucusñuparã, cu cabuiorijere apigarã. ² To bairi fariseo maja, aperã judío majare cabuerã roorije Jesure cu caĩ wada pai coteyuparã:

—Ani caroorãre na barac̄uti uganucumi, caame iñuparã.

³ To bairo na caĩro apii oc̄o bairo na caĩ buio majioñur̄u Jesu:

⁴ —Jĩcau cien ovejare cac̄uõu jĩcau cu cabauquēpata nare noventa y nueve majuu carujarãre caroa ta cãni paup̄u na cūc̄ari cayajiricure cu macau aáõumi. ⁵ Cu maca bugac̄arip̄u cu ne apa, wariñuõumi. ⁶ Wariñuuri cu ya wiip̄u tunu eja, aperã cu yarãre, cu mena macanare neñapo rotibõumi. “Cu yu bugaw̄u yu oveja cayajiricure. M̄ja quena yu wariñuunemorã ajá,” na ïõumi. ⁷ To bairi oc̄o bairo m̄ñ̄ja ïõu: Oveja cayajiricure cu cabuga wariñuure bairona, jĩcau ïcu caroorije cu cátajere cu caj̄itiriti wajoa reata um̄recoop̄are Dio cu t̄u macana mena wariñuu netogumi. Aperã, “Cañuurã jã ã. Caroorije maa jãra. To bairi jã j̄itiritiquēe,” caĩ t̄ugooñarã macare na j̄ugo t̄uj̄u wariñuuquetigumi Dio cu t̄u macana mena, na caĩ buioyur̄u Jesu.

El ejemplo de la moneda perdida

⁸ Ape wame na cañ queti buio majioñurꝯ Jesu moquena:

—Cãromio paio cawapacuti tiiri puga wamo cõo cãnacã tii cacugoo jĩca tii cayajiro tujmo jĩa bujuricarore jĩa buju átiri to cãnacã paupure owa macabomo, ti tiire bugago. ⁹ Ti tiire bugacõaripꝯ wariñuo aperãre co yarãre, co mena macanare na pi neobomo, yꝯ wariñuunemoña mꝯja quena na ïo. “Yꝯ niyeru tii cayajirica tiire yꝯ bugacõawꝯ,” na ïbomo. ¹⁰ Cariapena mꝯñuja ï: Co cawariñuurore bairona wariñuu netogumi Dio cꝯ tꝯ macana mena camajocꝯ carooꝯ caroorije cꝯ cátajere jꝯtiriticõari cꝯ cawajoaro, na caññurꝯ Jesu.

¹¹ Ape wame queti buio majiorica wame cabuioyurꝯ Jesu moquena:

—Jĩcaꝯ camajocꝯ cꝯ punaa caꝯmua pugarã caññarã. ¹² Cabai maca cꝯ pacure ocõo bairo cꝯ caññurꝯ: “Caacꝯ, mꝯ cacugorijere mꝯ cabai yajiro bero carecomaca yꝯ cꝯgo ɲjagꝯ. To bairi nemoona yꝯ ricawoya yꝯ cacugo ɲjarere,” cꝯ caññurꝯ. To bairo cꝯ cañro na pugarãrꝯrena na caricawoyurꝯ cꝯ yere yua. ¹³ Noo cãnacã rꝯmꝯ bero meena cabai maca cꝯ ye apeye uniere nipetiro jee, aperorꝯ cayoarorꝯ cááateñaa aásoajurꝯ. Torꝯ cꝯ cááateñari paupꝯ cꝯ ye niyeru cꝯ pacꝯ cꝯ caricawobatajere caroorije cꝯ caboorijerena cawapaye re peticõañurꝯ. ¹⁴ Cꝯ niyeru cꝯ cawapaye re petiro bero ti yerarꝯ quena caꝯgarique peticoajure. To bairo to cabairo seeto cañigo tamꝯ jꝯgojurꝯ. ¹⁵ Ñigo riabacꝯ ti yepa macacure caraarique jenii aájurꝯ. To bairi ti yepa macacꝯ maca cꝯ yejeare cꝯ canu

cote rotiyurɯ. ¹⁶ To bairi na coteipɯ caroorije yejea na saugarijerena saugaganuciuɯ, seeto ñigo riabacɯ. Camaja noa aperã cɯ saugarique nuquẽjuparã. ¹⁷ To bairi rooro baibacɯ cɯ yeripɯ ocõo bairo caĩ tũgooñaɯ: “Carãarã yɯ racɯ ɯmɯ na ɯgarique petiquẽto. Yɯ maca ¿nore ñi atopɯ yɯ ñigo riacɯti yɯ?” caĩ tũgooñaɯ. ¹⁸ “Yɯ racɯ tɯpɯ catunu aáraɯ yɯ ãcɯ. Tunu ejaɯ ocõo bairo cɯ yɯ ñgu: ‘Caacɯ, rooro mɯ yɯ caoca aripajeequẽpɯ. Dio quenare to bairona rooro cɯ yɯ caoca aripajeequẽpɯ. ¹⁹ Mɯ macɯre bairo yɯ cũgoqueticõaña yucɯra yua. Jĩcaɯ mɯ ɯmɯ mɯre saraabojari majocɯre bairo yɯ cũgoya,’ yɯ racɯre cɯ yɯ ñgu,” caĩ tũgooñaɯ.

²⁰ To bairo ñ tũgooñari cɯ racɯ tɯpɯ catunucsoajupɯ yua. Topɯ cɯ catunu aáto jõpɯna cɯ catɯja ató cɯ racɯ maca cɯ catɯjɯjoypɯ. Topɯna cɯ tɯjɯjori, cɯ atɯ boca, cɯ wamo ñe, cɯ sarabari-oyupɯ. ²¹ To bairo cɯ saboca tɯjɯro, “Caacɯ, rooro mɯ yɯ caoca aripajeequẽpɯ. Dio quenare rooro cɯ yɯ caoca aripajeequẽpɯ. To bairi, ‘Yɯ macɯ ãmi,’ yɯ ñqueticõaña yucɯra yua,” cɯ caĩɯpɯ cɯ racɯre. ²² To bairo cɯ caĩrije to nibao joroquena cɯ racɯ na caĩɯpɯ cɯ ɯmɯare: “Uwaro jutii caroare jeerãja cɯ sajañapere. Wamo jãrica beto cɯ sajãpa beto, rɯpo jutii cɯ cacɯtare jeerãja,” na caĩɯpɯ. ²³ “Wecɯre cɯ jãarã aája, caroaro caricɯcɯ mari canunucuecɯre. Yɯ macɯ cɯ catunu ejarijere boje rɯmɯ mari áato, yɯ macɯ cɯ catunu ejarijere wariñuurrã. ²⁴ Ani yɯ macɯre, ‘Bai yajiricɯmi,’ yɯ ñ tũgooñanucubarɯ. Bai yajiquẽjuri. Catiypuri. Cãáá yajiricɯre yɯ macɯre cɯ yɯ tɯjɯ bɯga,” na caĩ wariñuurrɯ cɯ racɯ cɯ

umare. To bairi boje rumu cáti wariñuuñuparã.

25 To bairo na cáti ani ramu cu jugocu wejeru ca-
paaricu tunu acú na cabajarijere caapi tunu ajuru.

26 Tiera apiri cu racu umu jĩcaure cu capioyuru.
Cu pijo, cu cajeniñañuru. “¿Dore bairo to baiti
wiipure?” cu caĩ jeniñañuru.

27 To bairo cu caĩ jeniñaro, “Mu bai tirumuru cáateña aátacu tunu
ejami. To bairi, ‘Bai yajiquẽjuri yu macu ĩri boje
rumu mari áato,’ ĩmi mu racu, mu bai cu catunu
ejaro tujuri. To bairi wescu caroau caricucure mari
canunucucure jĩa rotimi, boje rumu átigu,” cu
caĩñuru cu racu umu.

28 To bairo cu caĩ buior-
ijere apii punijini, cajãagaquẽjuru. To bairo cu
cabairo tujuu cu racu macu cu capii buti ajuru.

29 To bairi, “Caacu, yoaro majuu caroaro mare yu
capaanemonucuwu. Yu mu carotirijere mu yu ĩ
botioquetinucu. To bairo mu yu cabairije to nibao
joroquena jĩcau nuricu ũcaacãre yu mu jooquet-
inucu, yu mena macana mena boje rumu yu cáti
ugaboraare.

30 Ani mu macu macare aperoru mu
ye niyerure cáti bate rei aátacu cu catunu ejaro
tujuu wescu caroau caricucure na mu jĩa roti, cãre
boje rumu yu áti wariñuuu ĩi. To bairi caroaro cu
mu átiboja mu niyeru cu mu cajoobatajere caroorã
romiri mena cáti recõaricu cu nibao joroquena,”
cu caĩñuru.

31 To bairo cu caĩro, “Macu, yu mena
ato mu aninucu mu. Atie yu cacugorije mu ye
jeto ãno bai. 32 Ani mu bai cáateña aátacu, ‘Bai
yajicoatacumi,’ yu caĩ tũgooñanucubaru. Catiyuri.
Tunu ejami. Cáa yajiricure mu baire cu mari tujũ
buga moquena. To bairi cãre wariñuurã boje rumu
cátipe ã,” cu caĩñuru cu racu, na caĩ buioyuru Jesu

camajare.

16

El ejemplo del mayordomo que abusó de confianza

¹ Ape wame queti buio majiorica wame na cañ buioyupɛ Jesu cɛ cabuerãre:

—Jĩcaɛ caapeye unie paii cɛ yere carotibojari majocɛ cacɛgoyupɛ. Apeɛã maca, “Mɛ yere ati rei áami mɛre carotibojari majocɛ,” cɛ cañ wada-jãñuparã cɛ ɛpaɛre. ² To bairo na cañro apii cɛ yere rotibojari majocɛre cɛ pijori ocɔo bairo cɛ caññupɛ: “Apeɛã mɛ cáti rerijere yɛ buioma. To bairi mɛ cátajere cɔoñari yɛ uca tu jooya. To cɔona yɛ yere mɛ rotibojquetigɛ yua.” ³ To bairo cɛ cañro cɛ rotibojari majocɛ cañ tɛgooñañupɛ: “Abɛ. ¿Dope bairo yɛ baiati? Yɛ ɛpaɛ yɛ buumi. Ape wame paarique caotera yeparire yejearique uno yɛ áti ocabɛtiqɛcɛ. Boboro apeɛãre niyeru yɛ jeni rui teñagaqueticɛpɛ. ⁴ Baiyupa ocɔo bairo yɛ átigɛ yɛ ɛpaɛ yɛre cɛ cabuuro bero, apeɛã na tɛpɛ yɛre na ani rotiato ñi, yɛre na átinemoato ñi.” ⁵ To bairi cɛ ɛpaɛre sawaramorãre na cãno cɔo na capi reticɔañupɛ. Na pi, ocɔo bairo cɛ caññupɛ cãni jɛgoɛre: “¿Noo cɔo majuu yɛ ɛpaɛre mɛ waramoti mɛa?” cɛ cañ jeniñañupɛ. ⁶ To bairo cɛ cañ jeniñaro: “Capee ɛgarique ajurique ɛje raperi cien majuu yɛ waramo,” cɛ caññupɛ. To bairo cɛ cañro: “Ruiya uwaro. Atie mɛ sawaramorije catujari pũuropɛ cincuenta raperi jeto uca tuya,” cɛ caññupɛ rotibojari majocɛ. ⁷ To bairo cɛ ñi, apei macare moquena, “¿Noo cɔo majuu mɛ waramoti, mɛ quena?” cɛ cañ jeniñañupɛ. “Capee, cien porí majuu capan

quenoopere trigore pan cátipere yн waramo yнa,” сн саїñиpн. To bairo сн саїro: “Atie mн sawa-ramorije cāni pñuropнre rнgaro maca, ochenta porì jeto uca tuya,” сн саїñиpн. ⁸ Cñre сн yere carotibojaricнre сн саїtorijere сн camajicōañиpн сн ұpaн. Majiri, “Cáti majii majuu añиpи,” саїñиpн сн ұpaн.

Ti wamere buio yaparo ocōo bairo na саїnemoñиpн Jesu:

—Ati yepa macana Diore саарipajeequēna seeto áti majima na cátiere. Diore саарipajeerā na cátie na cáti majiro netoro áti majima. ⁹ To bairi mнja maca areye uniere снgorā tie mena aperāre na átinemoña. Cabopacarāre mнja yere na jooya, mнja mena na sawariñиuparore bairo írā. To bairo ána ұmнreсоopнre caroa ānajere mнja бнgagarā.

¹⁰ ’Jїcaн ocoacārena caroaro cacote majii paio majuu quenare caroaro cote majигнmi. Ocoacārena cacote majiquēсн maca paio quenare cote majiquetiboнmi. ¹¹ To bairi ati yepa macaje areye unieacā mena caroaro mнja cátiquēpata mнja jooquetигнmi Dio сн тн macajere caroa paio sawapa снtiere. ¹² Aperā na yere caroaro na mнja cacotebojaquēpata mнja ye mнja cacнgore macare mнja jooquetiborāma.

¹³ ’Jїcaн paabojari majocн pнgarā ұpaрā снti majiquēснmi. To bairo сн cāmata jїcaнre mai-quetiboнmi, apei macare maii. Jїcaн сн carotiri-jere átiiboнmi, apei сн carotirije macare átiquēснna. To bairona Diore áti нсснbнgorā areye unie macare maiquēja. Areye uniere mнja camaiata Diore mнja áti нсснbнgo majiquetiborā, na саїñиpн Jesu.

¹⁴ Fariseo maja to bairo c̄ caĩrijere apirã c̄ caĩ epeyuparã Jesure, apeye uniere, niyerure camairã aniri. ¹⁵ To bairo na caĩro oc̄o bairo na caĩñur̄ Jesu fariseo majare:

—Camaja, “Cañuurã ãma,” jãre na ĩ t̄jũato ĩrã cátit̄o pairã m̄ja ã. Dio maca caroorije m̄ja cátiere m̄ja yerip̄re caroaro t̄jũ majimi. Camaja, “Caroarã majuu ãma,” m̄ja na caĩ t̄jũrije to nibao joroquena m̄ja t̄jooqueti majuuç̄ami Dio, m̄ja yerip̄re caroaro cat̄jũ majii aniri.

La ley y el reino de Dios

¹⁶ Nemoop̄re Dio yere Moisé c̄ carotiriquere, aperã Dio ye quetire buiori maja na cabuorijere camaja na cáti n̄c̄ub̄gorije cañura. Tie jettore na cáti n̄c̄ub̄gobataje Juan bautisari majoc̄ c̄ cabuiari rāna cãni ejooyura yua. Ti rāna cawama queti maca cãni j̄gooyura. Tie queti jettore api n̄c̄ub̄gori Үра̄ Dio c̄ cãnop̄ eja majima camaja. To bairi tie quetire ȳ cabuioro camaja seeto apigama.

¹⁷ 'Ati ̄m̄recoo, ati yepa yoaro anigaro. To bairona Dio c̄ carotirique maca j̄ca wame uno petiquetigaro, na caĩ buioyur̄ Jesu.

Jesús enseña sobre el divorcio

(Mt 19.1-12; Mr 10.1-12)

¹⁸ 'J̄cā c̄ n̄m̄ore rocari, apeo macare n̄m̄oc̄c̄ rooro ác̄ áami. Apei quena apei c̄ carocaricore c̄ can̄mo c̄r̄pata rooro ác̄ áami c̄ quena.

El hombre rico y Lázaro

¹⁹ Oc̄o bairo na caĩ buioyur̄ Jesu moquena:

—Cãñurũ jĩcaũ caapeye unie paii. Caroa jutii sawapa pacarije jetore cajañanucũñurũ. To cãnacã rũmũ pairo ɯgarique caroa jetore caũga wariñũũnucũñurũ. ²⁰ Cũ ya wii jope tũre jĩcaũ caboracaũ yeparũre cacũña cotenucũñurũ, Lásaro sawamesũca. Rupaũna cacamicũca cãñurũ. ²¹ Jope tũacãrũ cote cuñãũ, caapeye unie paii cũ caũga rerijere seeto caũgaganucũñurũ. To bairo cũ cabairo yaia cũ camĩire cũ saweronucũñurã. ²² Cabero cabai yajiyurũ yua. Cũ cabai yajiro bero cũ yerire Dio tũ macana jõ buirũ Abraham ãnacũ cũ cãnorũ cũ cane aájurã. Cabero caapeye unie paii quena cabai yajiyurũ. Cũ cabai yaji aáto bero camaja cũ cayaa rocayurã yua. ²³ To bairi cabai yajiricarã ya paũrũ seeto caporiye tamũoñurũ cũ maca. Poriye tamũo, tũjũ mũgobacũ Abrahãre cũ catũjũyurũ jõrũ cãcũre. Lásaro quenare cũ catũjũyurũ Abraham mena cũ cãno. ²⁴ Na tũjũũ ocõo bairo caĩ awajayurũ: “Ñicũ Abraham, yũ boraca tũjũya. Seeto poriye tamũoũ yũ átĩcũrũ ati perorũ. Lásarore yũ tũrũ cũ aá rotiya. Oco petoacã cũ waa aparo yũ caetĩpere.” ²⁵ To bairo cũ caĩro ocõo bairo cũ caboca ĩ yũyurũ Abraham maca: “Tũgooñãña mũna. Mũ cãna yeparũre ãcũ caroare mũ cacũgonucũwũ wariñũũrique mena. Lásaro maca topũre ãcũ seeto catamũowĩ. Yucũra caroa wariñũũrique mena ãcũ baimi. Mũ maca poriye tamũoũ mũ bai yua,” cũ caĩñurũ Abraham. ²⁶ “To bairo quenare pairi ope ã mari recomacũrũ. To bairi jã tũrũ cãna mũ tũrũre aá majiquẽema. To bairona topũ mũ tũrũ cãna quena jã tũrũre eja atĩ majiquẽema,” cũ caĩñurũ Abraham. ²⁷⁻²⁸ To bairo

cũ caĩro: “Ñicũ, yũ bairã jĩca wamo cãnacãũ cãma. Lásarore cũ buio roti jooya yũ pacũ ya wiĩpũ. Na quena yũre bairona atĩ paũ tamũorica paũpũre ejarema,” cũ caĩñũpũ caapeye unie paĩĩ cãnibatacũ Abrahãre. ²⁹ To bairo cũ caĩro: “Moisẽ añacũ cũ caucariquere, Dio ye quetire cabuioricarã ãnana na caucarique quenare mere tiere cũgoma. Mũ yarã tiere na bue nũcũbugoato,” cũ caĩ yũyũpũ Abraham. ³⁰ To bairo Abraham cũre cũ caĩro: “Baiquẽe, ñicũ Abraham. Jĩcaũ cabai yajiricũpũ tunu catiri na cũ cabuioero na catũgooñarije wajoari caroorije na cátajere janaborãma,” cũ caĩñũpũ tamũorica paũpũ cãcũ. ³¹ To bairo cũ caĩro: “Moisẽ, aperã Dio ye quetire buiori maja ãnana na caucariquere caapipajeequẽna aniri to bairo na cabaiata quena apipajeequetiborãma. To bairona cabai yajiricũ tunu catĩcõari na cũ cabuioũ eja aápata quenare apipajeequetiborãma,” cũ caĩñũpũ Abraham, caĩ buioyũpũ Jesu yua.

17

El peligro de caer en pecado

(Mt 18.6-7, 21-22; Mr 9.42)

¹ Ocõo bairo caĩñũpũ Jesu cũ cabuerãre:

—Camajare caroorijere cáti rotirã anigarãma. To bairi caroorijere aperãre cáti rotii ũcũ paio majuu popiye tamũogũmi, to bairo caroorijere cũ cáti rotirije bui. ² To bairi aperãre caroorije nare cũ áti rotiqueticõato írã ũta capairica mena cũ wamũapũre jĩa yo, capairi yapũ cũre roca ñua rocacõaata ñuuboro. To bairo átatoĩ yũre caapi nũcũbugorãre caroorijere na ĩ ocajãquetiboumi.

³ Atiere caroaro tũgooñaña. Mũja yũ caroorije

m̄jaare c̄u cápata, “Átiquēja, caroorije ã tie,” c̄u ñña. To bairo c̄u m̄ja caïro apiri caroorije m̄jaare c̄u cátiere c̄u cajutiritiata c̄u majiritioya. ⁴ J̄ica r̄um̄ure siete c̄ānacã ni caroorijere m̄jaare c̄u cápata to c̄ānacã nina moquena j̄utiritirique mena, “Ȳu majiritioya,” m̄ja c̄u caïata c̄u majiritioya, na caññur̄u Jesu.

El poder de la fe

⁵ Jesu c̄u cabuerã oc̄o bairo c̄u caññuparã:

—Ура̄u, Diore jã cat̄ugooña majic̄oã anipere jã joonemoña, c̄u caññuparã.

⁶ To bairo c̄u na caïro:

—J̄iacãna Diore m̄ja cat̄ugooña ocab̄utirije to nibao joroquena atiire sicómoro cawame cutiire m̄ja cáaa rotiata, to majuuna w̄ugue, j̄o maca ria recomacarp̄u t̄uj̄nucuro aáboro.

El deber del que sirve

⁷ Paabojari majoc̄u m̄ja cac̄ugoata c̄u m̄ja carotirijere t̄ugooñaña. Caotepa yepare m̄ja yeje-
aboja, ovejare m̄ja coteboja, c̄u paariquere peo, c̄u catunu ejarorp̄u nemoona m̄ja j̄ugoye c̄u m̄ja uga rotiquēna. ⁸ Oc̄o bairo maca c̄u m̄ja rotirã: “Jã caugapere jã átibojaya. Jã cauga yaparoro bero m̄u ugagu m̄ua,” c̄u m̄ja ñrã. ⁹ C̄u m̄ja carotirijere c̄u cáto t̄uj̄u, “Caroa majuu m̄u ájupa,” c̄u m̄ja ñquēna. “C̄u ye riapena rap̄u ácmi,” c̄u m̄ja ñ t̄ugooñac̄oãrã. ¹⁰ M̄ja quena, “Dio, ‘Caroaro ȳu m̄u átibojaw̄u,’ ȳure c̄u ñato,” ñ t̄ugooñaquetic̄oãña. Dio c̄u cáti rotirijere áti yaparorã oc̄o bairo c̄u ñña m̄jaa: “M̄u paabojari maja jã ã, cawatoa cãna jã ã. Jã ye riapere, ‘Oc̄o bairo cátipe ã,’ m̄u caññ rotirique

jetore já áprá. To bairi aperãre átinemorique me ãm̃u,” caĩpe ã, caĩñur̃u Jesu.

Jesús sana a diez leprosos

¹¹ Cabero Jesu Jerusalẽr̃u aácsu Galilea yepar̃u cãnac̃u, neto aácsna, Samaria yepar̃u caejayur̃u.

¹² Top̃u aácsu jĩca macar̃u caejayur̃u. Ti macar̃u cu caejaro p̃uga wamo cãnacãu caajeri boarã cu cabo-cayuparã. Tie capenirije cãno maca cu tãacãr̃u ejaquẽnana yoarop̃na cu caĩ piyuparã:

¹³—¡Jesu, camajare cabuei! ¡Jã boraca tuj̃ya! cu caĩ piyuparã.

¹⁴ Jesu na tuj̃u ocõo bairo na caĩñur̃u:

—Aánaja sacerdote maja t̃ur̃u. Na iñoorãja m̃ja cabairijere, na caĩñur̃u.

To bairo na cu caĩro apirã cáaájuparã. Ma na cáaátop̃na na caboabataje cayaticoajupe. ¹⁵ Jĩcau na caboarije cayatiro tuj̃u jĩcauna caamejorecõa tunu aájur̃u Jesu t̃ur̃u.

—¡Seeto ñuu majuucõa! Diore caĩ wariñuuñur̃u baujarije.

¹⁶ Jesu t̃ur̃u eja, r̃uropatuar̃u tuatu mubia cumuri cu caĩñur̃u Jesure:

—Caroaro majuu ỹre m̃u átibojayura.

To bairo caĩ Samaria yepa macacu cãñur̃u cãa. ¹⁷ Jesu maca cu jetore cu tuj̃ri ocõo bairo caĩñur̃u:

—P̃uga wamo cãnacãure na ỹu catiow̃u. ¿Aperã maca noo na aáti? ¹⁸ Ani jĩcauna judío majocu aniquetibaop̃sc̃na Diore, “Ñuu majuucõa,” cu ñi acú tunu ajur̃i, caĩñur̃u Jesu.

¹⁹ To bairo ñi Samaria macacu caajeri boabatacare cu caĩñur̃u:

—Wamunusaña. Mɛ ya paupɛ tunu aácsja. Yɛ mɛ aripajee nɛsubɛgowɛ, cɛ cañɛpɛ Jesu.

Cómo llegará el reino de Dios

(Mt 24.23-28, 36-41)

²⁰ Fariseo maja Jesure ocdo bairo cɛ cañ jeniñañuparã:

—¿Noo cɔpɛ Dio ati yeparɛre camaja tɛpɛre cãni majure cɛ jomatɛ ʃpɛre?

To bairo cɛ na caño:

—Baujarije tɛjɛriquena aniquetigaro. ²¹ To bairi ape wame saacɔori wamere tɛjɛrã, “Atopɛ roti jɛgɔmi,” o “Jɔpɛ maca roti jɛgɔmi ʃpɛ Dio cɛ cajɔ,” ã majiquetigarãma camaja. ʃpɛ Dio cɛ cajɔ mɛja tɛpɛ anitɛgami, na cañ buioyupɛ Jesu fariseo majare. Mere yɛna yɛ ã ãi to bairo na cañbajupɛ Jesu.

²² Cabero Jesu cɛ cabuerãre ocdo bairo na cañɛpɛ:

—Cabero ape rɛmɛ cãno, “Cɛ catunu atípere jã boobara,” yɛre mɛja ãgarã. To bairo mɛja cañrije to nibao joroquena yɛ bauquetigu. Yɛre mɛja tɛjɛquetigarã. ²³ Aperã, “Mere ejatɛgami. Atopɛ ãmi,” mɛja ãgarãma. Aperã, “Jɔpɛ ãmi,” mɛja ãgarãma. To bairo na caño na tɛjɛ ɛja aáqueticɔaña.

²⁴ Bɛpɛ cɛ cayaberije muipɛ cɛ sawamɛ ató maca yabe roca jooro muipɛ cɛ caroca jãari jopɛpɛ cayabe roca turore bairona yɛ catunu ató bau-garo. ²⁵ To bairo yɛ cabaiparo jɛgoye seeto yɛ ropiye tamɔogɛ. Ati yɛtea macana, “Dio cɛ ca-jooricɛ me ãmi,” yɛ ãbana yɛ ropiye tamɔo joroque yɛre átigarãma. ²⁶ Noé cɛ cãna yɛteapɛre na cáti ãnatore bairona áticɔa anigarãma yɛ catunu ejari

paupɛ quenare. ²⁷ Ocõo bairo cáticõañupa Noé cumua capairicapɛ cɛ cajãaparo jɛgoye, oco paio caocararo jɛgoye: Ti yɛtea macana ɛga, eti cumu, nɛmocɛti, câromia manapɛacɛti, to bairona cáticõa aninucũñuparã na carua petiparo jɛgoye. Ti yɛtea macana na cátatore bairona camaja áticõa anigarãma, yɛ catunu ejari paupɛ quenare. ²⁸⁻³⁰ Lote sawamescɛcɛ añacɛ cɛ cãni yɛtea quenare Sodoma sawamescɛti maca cɛ caruti butiro bero nemoo pero cañrije oco caocarore bairo care peayupe ɛmɛrecoo macaje. To bairo baibato na cáti jãa re peticõañupe Sodoma macanare. To bairije na to cáti jãa reparo jɛgoye ocõo bairo cabai añuparã ti maca macana quena: ɛga, eti cumu, apeyere wapeye cɛgo, nuní wapatanucu, ote, wiiriye, cáticõa aninucũñuparã. To bairona átigarãma camaja Lote cɛ cãni yɛtea macana na cátatore bairona, yɛ catunu ejari paupɛ quenare. To bairo na cáticõanona yɛ atígu.

³¹ Yɛ caejari paɛ cãnore jĩcaarã na ya wiiri tɛbɛja capaa ãna na ya wiiripɛre na tunu jãaqueticõato. Na yere na jeeyora aáqueticõato. Aperã quena wejeripɛ capaa ãna na ya wiiripɛre na tunu aáqueticõato. ³² Lote nɛmo co cabairiquere tɛgooñaña. Co ya maca, Sodoma cañro co apeyere maibaco seeto catɛgooñarique paiyupo. To bairi Dio co carocayupɛ Lote nɛmore, apeye uniere seeto co catɛgooña mai pairije bui. To bairi cõre bairo baiqueticõaña. Apeye uniere tɛgooña mai tunuoqueticõaña. ³³ Noa na majuuna na caboorijere cáticõa ãna maca yajigarãma. Aperã maca na majuuna na caboorijere átiquẽnana Dio cɛ caboorije macare cána caroa na cãnicõa anipere

bɨgagarãma, caĩ buioyurɨ yua.

³⁴ Na caĩ buionemoñurɨ Jesu moquena:

—Yɨ catunu atí paɨ ñami cãno caumua pɨgarã jĩca aruarena canigarãma. To bairo na cabairi pauna ejaɨ, jĩcaure cɨ yɨ ne aáɨ. Apei maca tuagumi, yure caaripajeequẽcɨ aniri. ³⁵ Ƴmureco cãno yɨ caejaata cãromia pɨgarã ɨgarique sawãia tɨjɨnucurã anigarãma. Jĩcaore co yɨ ne aáɨ. Apeo tuagomo, yure caaripajeequẽco aniri. ³⁶ Caumua pɨgarã wejerɨ paa anigarãma. Jĩcaure cɨ yɨ ne aáɨ. Apei tuagumi, yure caaripajeequẽcɨ aniri.

³⁷ To bairo cɨ caĩro:

—¿Atie noorɨ to bairije to bairoati? cɨ caĩ jeniñañurã cɨ cabuerã.

To bairo cɨ na caĩ jeniñaro:

—Yuca na sawɨ amejorero tɨjɨrã, “Caboan ãcumi,” mɨja ĩ maji. To bairona yɨ catunu atórɨ caroaro mɨja majigarã. “Mere caroorã, Jesure caaripajeequẽnare na cɨ caporiyeyeri paɨ ejatɨga,” mɨja ĩ majigarã, na caĩ buioyurɨ Jesu.

18

El ejemplo de la viuda y el juez

¹ Ocõo bairo caĩñurɨ Jesu cɨ cabuerãre:

—Diore cɨ jeninucuña, “Ariquẽcumi,” ĩ tɨgooñaquẽnana. To bairo na ĩ, ocõo bairo queti buio majiorica wame na caĩ buioyurɨ:

² —Jĩca macare ɨpaɨ jues caĩñurɨ, caroorije cãnare caporiyeye rotii. Diore canɨcɨbɨgoquẽcɨ caĩñurɨ. Camaja dope bairo na caboori wamere nare cátinemogaquẽcɨ caĩñurɨ. ³ Cɨ ya macarɨre

jĩcao cawapearico nairoacã ocđo bairo cъ caĩ jeni-
nio ejanucusũuro: “Ун átinemofña. Унre catũju
tutii ñuuquẽto унre átinucumi,” cъ caĩnucubajuro.
4 Nemoona co cátinemogaquẽjurъ. Nairoacã to
cãnacã nina cãre co caĩ jeniroi ocđo bairo caĩ
tũgooñañurъ: “Diore cáti ñсcъbũgoquẽсъ ун ã
уна. Camaja quenare na caboori wamere ун
tũgooñaquẽe. 5 To bairo canсcъbũgoquẽсъ ун ani-
bao joroquena atio cawapearico nairoacã ун jeni
patawãcoomo. To bairi co ун átinemogъ. Cđre ун
cátinemoquẽpata ун quepeboи nairoacã co cajenio
ejanucuro,” caĩ tũgooñañurъ.

6 Ti wamere na ĩ buio yararo ocđo bairo na caĩ
buiouurъ Jesu cъ cabuerãre:

—To bairona cájurъ jues caĩuuquẽсъ. Co
caariquẽjurъ nairoacã co cajenirije to nibao
joroquena. 7 Dio maca cъ yarã cъ cabejerã
nairoacã cъ na cajeniro na átibojagъmi. Yoaro
mee na átibojagъmi Dio maca. 8 Cъ na cajeniro
nemoo na átibojagъmi. To bairi уна ati yerarъ
tunu acъръ ¿caroaro унre caaripajee ñсcъbũgo
jenirãre na ун bũgъnati? na caĩñurъ Jesu.

El ejemplo del fariseo y el cobrador de impuestos

9 Jĩcaarã to macana ocđo bairo caĩ tũgooñañurã:
“Caĩuurã majuu jã ã. Aperã maca caroora ãma.”
To bairo caĩ tũgooñarãre atiere queti buio majior-
ica wamere na caĩ buiouurъ Jesu:

10 —Caиmъna ругarã Dio wiipъ jenira aána
cãaájurã. Jĩcaи fariseo majocъ cañurъ. Apei
gobiernore camaja yere niyeru jeebojari majocъ
cañurъ. 11 Fariseo majocъ maca Dio wiipъre jãa,
ejanсa, ocđo bairo caĩñurъ, Diore jenigabacъ:

“Dio, aperãre bairo yu aniquêe. Cajee ruti pairã, cátitto pairã, cáti epericarã cunare bairo yu aniquêe. Jĩ gobiernore camaja yere niyeru jeebojari majocu, cüre bairo yu aniquêe. To bairi mure yu ĩ wariñuu. ¹² To cãnacã semana pũgani ugaquẽcuna mure yu jeni nucubugonucu. Yu capaarije wapa pũga wamo cõo cãnacã tiiri niyeru tiirire wapatau, jĩca tiire mu yu joonucu,” Diore caĩbajuru. ¹³ Apei gobiernore camaja yere niyeru jeebojari majocu maca jõpuna macaru tuacõari catuju mugogaquẽjuru, caroorije cu cátajere bobobacu. “Seeto caroorije paii yu ã,” ĩ jutiriti netocõari ocõo bairo Diore cu caĩ jeniñuru: “Dio, caroo majuu yu ã. Yure bopaca tũjũya,” caĩ jeniñuru Diore, na caĩñuru Jesu. ¹⁴ — Cariare mũñja ĩ buio: Cũ cañuuetacu maca mere caroorije cu cátajere majiritioricaru cu ya wiipũ catunucoajuru. Apei fariseo majocu maca caroorije cu cátajere camajiritioya mácuna catunucoajuru. To bairi jĩcau, “Aperã netoro cañu yu ã,” caĩ tũgooñau ũcu cawatoa cãcu cu anio joroque cu cũgumi Dio. Apei maca, “Cawatoa cãcu yu ã,” caĩ ũcu macare aperã netoro cãcure cu cũgumi Dio, na caĩñuru Jesu.

Jesús bendice a los niños

(Mt 19.13-15; Mr 10.13-16)

¹⁵ Aperã na punaare cajee ajuparã Jesu tũpũ, Jesu nare cu ñiga peato jã punaare ĩrã. To bairo nare na cáto tũjũrã Jesu cu cabuerã maca nare matagabana:

—Cawimarãre na jee atíqueticõaña, Jesure cu patawãcoorema, na caĩñuparã.

16 To bairo na caĩ matarijere apii Jesu maca sawimarãre na pijori ocõo bairo na caĩñurґ сґ cabuerãre:

—Cawimarã уґ турґ na aparato. Na mataquet-icõañ. Ураґ Dio сґ cãнорґ cãaáparã ãma ati maja sawimarãre bairona caroaro уґre catugooñarã.

17 Cariape муñґja ĩ. Ati maja sawimarã уґre na caboore bairo cabaiquẽna maca Ураґ Dio сґ cãнорґ aáquetigarãma, na caĩñurґ Jesu yua.

Un joven rico habla con Jesús

(Mt 19.16-30; Mr 10.17-31)

18 Јґсаґ judío majare carotii Jesure сґ cajeniñañurґ:

—Jesu, caroaro camajare cabuei мґ ã. Cañуґ мґ ã. To bairi уґre buioya. ¿Ñee uniere уґ асґати cacaticõa anipere бґgаґ?

19 To bairo сґ caĩro:

—¿Nore ĩi cañуґ уґ мґ ĩti? Dio јґсаґna cañуґ ãmi.

20 Dio сґ caroti cūriquere мґ majii: “Áti eperico сґtiqueticõañ. Camajare јґaquẽja. Aperã na yere emaqueticõañ. ĩtoqueticõañ. Мґ расґ, мґ расore na нґсґбґgoya,” сґ caĩñurґ Jesu.

21 To bairo сґ caĩro:

—Tie Dio сґ carotiriquere mere sawimañacã ãсґурґ tie nipetiro уґ cáti бґtiwґ, Jesure сґ caĩñurґ.

22 To bairo сґ caĩro:

—Јґса wame мґ гґja. Мґ сасґgorijere nuni wapa jee peticõañ. Tie мґ sawapa jeerijere саборасарãre na ricawo nuni peocõañ. To bairo áсґ уґмґrecoopґre paio cañуґ netorijere мґ сґgogґ. To bairo áti yaparo to cõona уґ mena ajá, сґ caĩñurґ Jesu.

²³ To bairo Jesu сч caĩrijere apii seeto catũgooñarique paĩyurч, caapeye unie paai aniri.

²⁴ To bairo сч cabairo тїјчч ocđo bairo caĩñurч Jesu:

—Caapeye unie pairãre majiriobчја Dio тїрч eja aágabapata. ²⁵ Cameyo na caĩ waibчсч capaii apopota yita wẽ pñorica opeacãre сч caame butigaata majiriobчја. To bairona majiriobчја, caapeye unie pairã Dio тїрч na cáaágabatie.

²⁶ To bairo сч caĩro:

—Baiyupa to bairo cariape мч caĩata noa majuu Dio тїрч eja majiquẽnama, сч caĩñuparã cũre caapirã maca.

²⁷ To bairo na caĩro:

—Camaja na cáti majiquẽtiere cáti majii ãmi Dio. Сч jeto na netoo majimi.

²⁸ Ocđo bairo сч caĩñurч Pedro:

—Ҫрач, jã cacчgorijere jã wiirire nipetiro jã cáaáweocđawч, мч mena macana anigarã.

²⁹⁻³⁰ To bairo сч caĩro:

—Cariape мчјаare yч ĩ. Јїсчч ũчч сч ya wii, сч расчч, сч bairã, сч нчмо, сч punaa nare сч cáaáweocoapata Dio сч caboorije macare átigч, capee caroa сч cacчgo јчgorique netoro бчганемогчми ati yeparure. Bai yajiri bero сч cacaticđa anipe quenare бчгагчми, na caĩñurч Jesu yua.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

(Mt 20.17-19; Mr 10.32-34)

³¹ Jesu сч cabuerã mena jeto doce cãnacãure aperobчјаacã na pi aá, ocđo bairo na caĩ buioyurч:

—Caroaro apiya. Yucчacã Jerusalẽрч mari aágarã. Topч yч caejaro rooro yure átigarãma.

Tirumapum macana Dio ye quetire buiori maja nipetiro yure na caĩ ucariquere bairona yure baigaro. ³²⁻³³ Topum yu caejaro apero macana mena yure ĩ epe, yu roo epe, yure ucoo eo re tuti, yure átigarãma. To bairo áticõari judío maja cãniquẽnare yu joogarãma, cu bapeya, cu jãña na ĩrã. Yu na cajãaro bero itia gumu bero yu tunu caticõagu, na caĩñupum Jesu cu cabuerãre.

³⁴ Cu cabuerã to bairo cu caĩrijere caapi majiquẽjuparã. “To bairo ĩi ĩmi,” caĩ majiquẽjuparã. Jesu to bairo cu caĩ buiorije caapi majiña manie caĩñupa.

Jesús sana a un ciego de Jericó

(Mt 20.29-34; Mr 10.46-52)

³⁵ Jesu Jericó na caĩri macapum cu cáaáto matũre caruiyupum catujumquẽcu. Caniyeru jeni ruinucuñupum. ³⁶ Camaja capãarã na canetorijere apii:

—¿Dope bairo to baiti? caĩ jeniñañupum.

³⁷ To bairo cu caĩ jeniñaro:

—Jesu Nasaré macacu neto aácu áami, cu caĩñuparã.

³⁸ To bairo na caĩro apii caawajajoyupum:

—¡Jesu! ¡Upum ãnacum David pãrami, Dio cu cajooricum mũ ã. To bairi yure bopaca tujuya! caĩ pi awajayupum.

³⁹ To bairo cu caĩ awajarijere apirã:

—¡Awajaqueticõañã! ¡Janaacujã! cu caĩ tutiyuparã Jesu jumgoye cáaána maca.

To bairo na caĩ tutirije to nibao joroquena seeto caĩ awajanemoñupum moquena:

—¡Upum David ãnacum pãrami, yure bopaca tujuya!

40 To bairo cɛ caĩ awajarijere apii Jesu catua nɛsañurɛ. Tuanɛsa átiri cãre capi awajaure aperãre cɛ tɛrɛ na catãga atí rotiyurɛ Jesu. Cɛ tɛrɛ cɛ na cane ejaro:

41 —¿Ñe uniere mɛ yɛ cátibojapere mɛ booti? cɛ caĩ jeniñañurɛ Jesu.

To bairo cɛ caĩ jeniñaro:

—Ɔraɛ, yɛ cape catɛjɛ bɛga majipere yɛ boo, Jesure cɛ cañurɛ.

42 To bairo cɛ caĩro:

—Yure tɛjɛ majio joroque áti majiimi,” yure mɛ ï tɛgooña nɛcɛbɛgoyura. To bairi catɛjɛ bɛgaɛ mɛ anicɔagɛ, cɛ cañurɛ Jesu.

43 To bairo Jesu cɛ caĩri pauna catɛjɛ bɛga majicɔañurɛ yua. To cɔona Diore, “Ñuu majucɔa,” ïri, Jesure cɛ saɛjacoajurɛ catɛjɛquetibatacɛ. To bairo cɛ cáto catɛjɛrã maca nipetiro seeto:

—Caroaro majuu áami Dio, cɛ caĩ wariñuu nɛcɛbɛgoyuparã Diore yua.

19

Jesús y Zaqueo

1 Jesu Jericó na caĩri macarɛ eja, neto aáscɛ cájurɛ. 2 Ti macarɛre cañurɛ Saqueo sawamesɛcɛ. Cãa gobiernore camaja yere niyeru jeebojari maja uraɛ cañurɛ. To bairi caapeye unie paai cañurɛ.

3 Jesu cɛ cáatiere apii seeto cɛ catɛjɛgabajurɛ. Camaja capãarã na cãni mataro dope bairo cɛ cáti tɛjɛ majiquẽjurɛ, ɛmɛaquetibacɛ. 4 To bairi Jesu cɛ caneto aára wãrɛ cɛ jɛgoye atu aá, yucɛrɛ sawamɛ pea aájurɛ, Jesure cɛ tɛjɛgɛ. 5 Torɛ cɛ capejaro

caejayurꝯ Jesu cꝯ capejari paꝯ ñoro majuu. Eja, Saqueore cꝯ catujꝯ mꝯgoñurꝯ. Cꝯ tujꝯ mꝯgo:

—Saqueo, uwaro rui ajá. Yucꝯ mꝯ ya wiipꝯ yꝯ anigꝯ, cꝯ caññurꝯ Jesu.

⁶ To bairo cꝯ cañro apii Saqueo uwaro wariñuurique mena Jesure cꝯ cabocꝯ rui ajurꝯ. Rui atí, Saqueo cꝯ ya wiipꝯ cꝯ cajꝯgo aájurꝯ Jesure.

⁷ To bairi Saqueo tꝯrꝯ Jesu cꝯ cááto tujꝯri ocdo bairo caame ññuparã camaja aperã:

—¿Nope ñi caroorije cáti paii tꝯrꝯre cꝯ anigati? cꝯ cañ wada paiyuparã Jesure.

⁸ Saqueo maca wamꝯnꝯcari ocdo bairo mari Ñraꝯ Jesure cꝯ caññurꝯ:

—Ñraꝯ, yꝯ cacꝯgorije apeye uniere cabopacarãre na yꝯ ricawo nunigꝯ carecomacai. Aperã yere na ñtori yꝯ majuuna yꝯ cajeewꝯ. To bairi ñtori na yꝯ caemaricaró netobꝯjaro na yꝯ tunuogꝯ. Jíca tii niyeru tiire na ñtori yꝯ caemaricaró bero to cãmata bapari cãnacã tii maca na yꝯ tunuogꝯ, Jesure cꝯ caññurꝯ Saqueo.

⁹ To bairo cꝯ cañro:

—Yucꝯ ati wii macanare mꝯjaare netoo catiomi Dio caroorije mꝯja cátibatajere. Mꝯ quena Abraham pãramerã mena macacꝯna mꝯ ã. ¹⁰ To bairi cayajiricarãre bairo cãna Diore catꝯgooñaquẽnare na macꝯ acú yꝯ cáarú ati yeparꝯre. Na maca bꝯga, na yꝯ netoo catiogꝯ, caññurꝯ Jesu.

El ejemplo de las diez monedas

¹¹ “Camajare na netoo catioꝯ acú yꝯ cáarú,” Saqueore Jesu cꝯ cañrijere caapiyuparã to macana. To bairo na caapiro buio majiorica wame mena na cañ buionemoñurꝯ Jesu. Jerusalén tꝯacãna ãcꝯ

to bairo na caĩñurũ. Na maca, “Nemoo ati yepare carotii jãagũmi Jesu,” caĩ tũgooñabajuparã. ¹² To bairi ati wame na caĩ buio majioñurũ Jesu:

—Jĩcaũ areyere carotii aperorũ cáaájurũ, uraũ ãnajere yũre na jõoato ãi. “Cabero na saũraũ jõocõaricũrũ yũ tunu atĩgũ,” caĩñurũ. ¹³ Cũ cáaáparo jũgoye cũ paabojari majare rũga wamo cõo cãnacãũre na cariyurũ. Na piri, to cãnacãũrũrena niyeru tiiri paio sawapacũtiere jĩca tiiri jeto na sajooyurũ. Na joo, ocõo bairo na caĩñurũ: “Yũ camano atie niyeru wajoa warayeya, paio niyeru to bũato ãrã,” na caĩñurũ. ¹⁴ Cũ ya maca macana majuu maca saũraũ cũ cãnipere cabooquẽjuparã. To bairi cũ cáaáto bero aperiãre ocõo bairo na caĩ jooyuparã: “Cũre jã uraũ cũ cãnipere jã booquẽe.” ¹⁵ To bairo cũ na caĩ joorije to nibao joroquena cũ maca na saũraũ jõocõaricũrũ catunu ejayurũ cũ ya macarũre. Tunu eja, cũ yarã cũ caniyeru jooricarãre na carijoyurũ, niyeru mũñija sajoorique mena ħnoo cõo mũja sawapata bũori? na ã majigũ. ¹⁶ Caeja jũgon ocõo bairo cũ caĩñurũ: “Uraũ, yũ mũ sajoera tii mena yũ waratanemowũ rũga wamo cõo cãnacã tiirire,” cũ caĩñurũ. ¹⁷ To bairo cũ caĩro: “Caroaro mũ ájura. Caroaro paa cotebojari majocũ mũ ãñura. Ősoacã mũ yũ sajoorique menana caroaro mũ ájura. To bairi rũga wamo cõo cãnacã macarire yũre carotibojaraũre mũ yũ jõogũ,” cũ caĩñurũ cũ uraũ. ¹⁸ Cũ bero apei caejayurũ moquena. “Yũ uraũ, yũ mũ sajoera tii mena jĩca wamo cõo cãnacã tiirire yũ waratanemowũ,” cũ caĩñurũ cũ uraũre. ¹⁹ To bairo cũ caĩro: “Jĩca wamo cõo cãnacã

macarire yure carotibojapare m̄ yu j̄oḡu m̄re,”
 c̄ caĩñur̄u c̄ ur̄a.

20-21 'C̄u bero apei caejayur̄u moquena. Eja,
 c̄ ur̄are oc̄o bairo jos̄na c̄ caĩñur̄u: “Ur̄a,
 tutuaro carotii m̄ ã. Aperã na caraa wapatarijere
 cajei m̄ ã. To bairi, ‘Yu caraa wapatarije to nibao
 joroquena yu wapa jooquetibom̄i,’ yu caĩ t̄gooña
 uwiw̄u. To bairo m̄ cátinucurijere t̄gooñari m̄
 niyeru tiire jutiuro ajero mena umari caroaro m̄
 yu caquenoo c̄ cotebojaw̄u. Eju, m̄ niyeru ti-
 ire neña,” c̄ ur̄are c̄ caĩñur̄u. 22 To bairo c̄
 caĩrijere apii c̄ ur̄a oc̄o bairo c̄ caĩñur̄u: “Yu
 m̄ caĩrije j̄gori rooro m̄ cátajere yu majituga.
 M̄ ñuuquẽjura m̄a. To bairi m̄ yu ropiyeyeḡu.
 Jos̄na, ‘Aperã yere na sawapatarijere cajei ãmi
 yu ur̄a,’ yu m̄ ã. ‘Yu sawapatabao joroquena yu
 wapa jooquetibom̄i,’ m̄ ã t̄gooñabacu. 23 To bairi
 yu niyeru tiire niyeru c̄rica wiip̄u to macanare
 na m̄ caquenoo c̄ rotipe anibajura, to ani
 bunemoato ñi. To bairi tor̄u m̄ cacũata cabero
 tunu eja pauro cãniere cabunemorique menare
 niyeru tiire yu neboricu,” c̄ caĩñur̄u c̄ ur̄a.
 24 To bairo c̄ ã, tor̄u cat̄j̄nucurãre oc̄o bairo na
 caĩñur̄u: “Anire c̄ yu cajoobata tiire c̄ emaña.
 C̄ emari, p̄ga wamo c̄o cãnacã tiiri sawap-
 atanemoric̄u macare c̄ jooya,” na caĩñur̄u.

25 'To bairo na c̄ caĩro: “Ur̄a, mere pauro p̄ga
 wamo c̄o cãnacã tii c̄gomi,” c̄ caĩñuparã. 26 To
 bairo c̄ na caĩro: “Cariape m̄ñ̄ja ã. Noa maca
 na cac̄gorije mena caroaro cãnare netob̄jaro
 na yu joonemogu. Aperã maca na cac̄gorije
 mena caroaro cátiquẽna aniri na cac̄gobatiere
 cáti renucurã maca c̄goquetigarãma. To bairi ani

cu cacugorijeacã quenare cu emari cu jooya paio cawapataricu macare. ²⁷ To bairi ati maja ure catuju teericarã urau yu cajãaro cabooquetanare na jee ajá. Na jee atiri na jiasõaña yu catujurona,” na cañurpu caurpu, na cañ buioyuru Jesu.

Jesús entra en Jerusalén

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Jn 12.12-19)

²⁸ To bairi atie queti buio majiorica wame ñ buio yaparo Jesu cááacoajuru, Jerusalẽru aácu. ²⁹ Aá, puga macari Betfagé, Betania cawamecuti macariacã turpu caejayuru. Ti macariacã Olivo ãtau na cañicu putore cañure. Turpu eja cu cabuerã pugarãre ocõo bairo na cañ jooyuru:

³⁰ —Aánaja jĩ macaru. Ti macaru ejarã cu mija bugagarã burro cawamañ, na cajia nucoricu, na capejañaquẽcure. Cu tujũ buga, cu popiori, yu turpu cãre mija neapá. ³¹ Aperã, “¿Nope ñrã cu mija popioti?” mija na cañata, “Jã urpu cu boomi,” na ñña, na cañ jooyuru Jesu.

³² To bairi cu cabuerã pugarã ti macarure cááajuparã. Ti macarure eja, burrore cabuga ejayuparã Jesu na cu cañ jooricarore bairona. ³³ Cu buga eja, cu caporoyuparã. Cu na caporoyoro tujurã cu urparã na cañuparã:

—¿Nope ñrã cu mija popioti mija?

³⁴ To bairo na na cañro:

—Jã urpu cu boomi, na cañuparã Jesu cu cabuerã maca.

³⁵ Cu cane aájuparã Jesu turpu yua. Cu ne eja, na jutii cabui macajere cu bui peo átiri Jesure cu capeja rotiyuparã. ³⁶ To bairi Jesu burro bui cu capeja aápa wãre na ye jutii cabui macaje mena cu

cacũ jũgoye cũjuparã, seeto cũ wariñuurã. ³⁷ Olivo cawamecutii ãtaũ tu cũ catũja ro aáti paũna capãarã cũre caũjarã cũ nucũbũgorã wariñuurique mena caĩ awajayuparã. Nipetiro Jesu cũ cáti iñooriquere na catũjũrique tũgooñari Diore caĩ wariñuu awajayuparã. ³⁸ Ocõo bairo caĩ awaja wariñuuñuparã:

—¡Caroaro to baiato mari Үрауре, Dio cũ cajooricũre! ¡Wariñuurique to ani neto majuucõato mũtarecoopũre! ¡Camaja nipetiro Diore na nucũbũgoato! caĩñuparã.

³⁹ Na caawajarijere apirã jĩcaarã fariseo maja torũ cãna ocõo bairo Jesure cũ caĩñuparã:

—Camajion, mũre caũjarãre, “Í awajaquet-icõañã,” na ñña.

⁴⁰ To bairo na caĩro:

—Ati maja na cajanaata atie ãtaa rupaarena yũre to caawaja wariñuupere rotiboumi Dio, na caĩñupũ Jesu fariseo majare.

⁴¹ To bairi Jesu Jerusalén maca tu tũja acũ tũjũjori, ti macare caoti tũjũyupũ. Ti macare oti tũjũ, ocõo bairo caĩñupũ:

⁴² —Yucũna Jerusalén macana caroa ani wariñuuriquere nare Dio cũ cajoogarije na camajiata ñuuboricaro. Na majuuna apipajeequẽjupa. To bairi ani wariñuu majiqueti majuucõagarãma naa. ⁴³ To bairi ñuuquẽtie tamũoriquere na anigaro. Nare catũjũ tutirã na ejagarãma. Na eja átiri na jotoo amejoregarãma, na quẽgarã. ⁴⁴ Na jotoo amejore, na caruti butibopere mata, caroaro na jĩa baurio peo recõagarãma ati maca macanare. Dio cũ cajooricũ na tũpũ yũ cãno na cabooquẽtie wapa to bairona na baigaro tie, ati majare Jerusalén macanare, caĩñupũ Jesu.

Jesús purifica el templo

(Mt 21.12-17; Mr 11.15-19; Jn 2.13-22)

⁴⁵ To bairo ï yaparo ti macap_u eja_u Dio wiip_u cajãajup_u Jesu. Jãa, camaja top_u caame wapaye ãnare na catujayup_u. Nare to bairo na cáti aniere booquẽc_u na cabuuyup_u. ⁴⁶ Na bu_u ocõo bairo na caĩñup_u:

—Dio Wadarique ocõo bairo ï: “Ati wii y_u ya wii Diore jeni n_ucub_ugorica wii jeto ã.” M_uja maca to bairo ána cajee ruti pairã ya pa_ure bairona to anio joroque m_uja áa, na caĩñup_u Jesu.

⁴⁷ Ti pa_u Jerusalén ãc_up_u to cãnacã r_um_u Dio wiip_u Dio ye quetire cabuionucuiñup_u Jesu. To bairo c_u cabuiorijere apirã sacerdote maja _uparã, judío majare cabuerã, aperã camajare cajugo ãna maca c_u carocagabajuparã Jisure. ⁴⁸ Camaja maca caroaro c_u cabuiorijere caapiganucuiñuparã. To bairi dope bairo c_u cáti majiquẽjuparã, camaja mani punijiniborãma ïrã.

20

La autoridad de Jesús

(Mt 21.23-27; Mr 11.27-33)

¹ Jĩca r_um_u Jesu Dio wiip_ure camajare na buio_u camajare c_u canetoo catorije quetire na cabuio ãñup_u. To bairo c_u cabuio ani pa_una c_u t_up_u caejayuparã sacerdote maja _uparã, judío majare cabuerã, aperã cab_uc_urã camajare cajugo ána. C_u t_up_u ejari, ocõo bairo c_u caĩ jeniñañuparã:

² —¿Ñam_u atie m_u cátiere, camajare m_u cabuorije m_ure c_u rotiti?

³ To bairo c_u na caĩro:

—Y_u quena m_uñ_uja jeniñapa. ⁴ ¿Ñam_u Juãre c_u c_u cabautisa rotiyupari? ¿Diona c_u carotiyupari? O ¿camaja maca c_u na carotiyupari que? ¿Ñam_u maca c_u ãti c_u carotiric_u? na caĩ jeniñañur_u Jesu.

⁵ To bairo na c_u caĩ jeniñaro na majuu ocõo bairo caame ï wadapeniñuparã:

—¿Dope bairo c_u mari ïc_uti? “Diona c_u rotiric_umi,” c_u mari cañata, “¿Nope ïrã Dio c_u carotiric_u c_u nibao joroquena Juãre m_uja caaripajee n_uc_ub_ugoqueti?” mari ïbo_umi Jesu.

⁶ “Dio ye quetire cabuio_u cãmi Juan,” caĩrã ãma camaja. To bairo na caĩrena jocarãna, “Camajana c_u rotiricarãma Juãre,” c_u mari cañata quena camaja maca marire re jãlaborãma ùta rupaa mena, marire punijinirã. ⁷ To bairo ame ï wadapeni, ocõo bairo Jesure c_u caboca ï y_uyuparã:

—Õoba. Ñam_u c_u rotiric_umi jã ï majiquêe, Jesure c_u caññuparã. ⁸ To bairo Jesure na caĩro:

—Baiyupa y_u quena, “Atiere cã c_u carotiroi y_u áa,” m_uñ_uja ï buioquêe, na caññur_u Jesu yua.

*El ejemplo de los trabajadores malvados
(Mt 21.33-44; Mr 12.1-11)*

⁹ Cabero atie queti buio majiorica wame camajare na caĩ buioyur_u Jesu:

—Cãñur_u ñje miji wëri wejere caoteric_u. Ti wejere ote yapar_u ti wejere cacoteparãre na cacũñur_u, aperor_u aáteñ_u aág_u. Na cũn ocõo bairo na caĩ cũñur_u: “Y_u ñje wejere y_u cotebojaya. Y_ure m_uja cacotebojaro m_uñ_uja ricawog_u carecomaca caricare.” To bairo na ï yaparo aperor_u cáateñ_u aácoajur_u yoaro. ¹⁰ Cabero ñje caricac_uti y_utea caejaro apei c_u paabojari majoc_ure

cɛ cajooyurɛ ɛje wejere cɛ cacote rotiricarã tɛrɛ. “Yɛ yere na ricawo joato,” cɛ caĩñurɛ. To bairo cɛ caĩ cáaácoajurɛ cɛ ɛraɛ ya wejerɛ. Topɛ cɛ caejaro ti wejere cacoterã maca seeto cɛ caboca quẽcõañuparã, ɛjere cɛ joogaquẽna. ¹¹ To bairo cɛ na cátoi cɛ ɛraɛ maca apeire cɛ cáaá rotiyurɛ moquena. Cɛ quenare to bairona cɛ quẽ, rooro cɛ caboca áti acɛo tunuocoa jooyuparã, cɛ quenare cɛ joogaquẽna. ¹² To bairo cɛ na cáto apeire cɛ cáaá rotiyurɛ moquena. Cɛ quenare to bairona rooro cɛ quẽ camiyɛ, cɛ caboca áti acɛo tunuocoa jooyuparã.

¹³ To bairo jeto na na cáto tɛjɛɛ ɛje miji wẽri weje ɛraɛ ocõo bairo caĩ tɛgooñañurɛ: “¿Dope bairo yɛ ácuati? Baiyura yɛ macɛre yɛ camai-ire cɛ yɛ aá rotigu. Yɛ macɛre cɛ tɛjurã cɛ tɛju nɛcɛɛgogarãma,” caĩ tɛgooñañurɛ. To bairo ï tɛgooñari cɛ macɛre cɛ cáaá rotiyurɛ yua. ¹⁴ To bairi ti wejere cacoterã maca cɛ macɛ cɛ ca-jooricɛre cɛ tɛjurã ocõo bairo caame ïñuparã: “Ani ati weje ɛraɛ macɛ ãmi. Cɛ pacɛ cɛ cabai yajiro bero atie wejere cacɛgo wajoapɛ ãmi. To bairi cɛ mari jã rocacõato. To bairo ána ti wejere mari majuuna mari cɛgogarã.” ¹⁵ To bairo ame ï, cɛre ñe aáti, ti weje tɛjaropɛ cɛ cajã rocacõañuparã, na caĩ buioyurɛ Jesu.

—To bairi cɛ ya wejere cɛ cacote rotiricarã cɛ macɛrena na cajã rocacõaro tɛjɛɛ, ¿Dope bairo na átacɛmi mɛja ï tɛgooñati? ¹⁶ To bairi cɛ majuuna atí, na cajã re peocõañurɛ ti wejere cɛ cacote rotibatanare. To bairo na áti re peocõa, cabero aperã macare na cajooyurɛ.

To bairo na cɛ caĩro apirã:

—Weje ɱpaɱ na ɕɱ cáatøre bairo requetibõɱmi Dio, ɕɱ caĩñuparã.

17 To bairo na caĩro Jesu na tɱjɱ, ocõo bairo na caĩñupɱ moquena:

—¿Dope bairo ãgaro ã, mɱja ã tɱgooñati Dio Wadarique ocõo bairo caĩri wamere?

Ɔta wiire wegarã jĩca ɱtaare cabeje rocacõañuparã, tia ɱta ñuuquẽe ãrã. Tia na carocabatacarena cane cũñuparã aperã maca, atia cañuu ma-juucõarica ã ãrã. To bairi tiarena wii pucua cãniparore cawe peo jɱgoyuparã, tia mena mari cacõõñaata cariape eja majjgaro ãrã.

To bairona ã ucarique ã.

18 To bairi camaja nipetiro tiapɱre capɱga ta re cumurã na õwa pecoanucugarãma. Tia maca na buipɱre to caroca peaata caroaro na roca aboo recõagarõ, caĩñupɱ Jesu. To bairona baigarãma yɱre caapipajeequẽna ãi, na caĩñupɱ Jesu.

El asunto de los impuestos

(Mt 21.45-46; 22.15-22; Mr 12.12-17)

19 Ti wame queti buio majiorica wamere Jesu na ɕɱ cabuioɱ apirã judío majare cabuerã, sacerdote maja ɱparã, “Marirena buioɱ áɕumi,” ɕɱ caĩ tɱjɱyuparã. To bairo ãrã ti paɱna nemoo ɕɱ cañegabajuparã. Camajare na uwibana dope bairo ɕɱ cáti ñe majiquẽjuparã. 20 To bairi aperãre na caĩñuparã, “Cãre canɱɕɱbɱgorãre bairona baitori caroaro ɕɱ jeniña pojerooya. To bairi roorije ɕɱ caboca ã yɱata nemoona gobierno macanare ɕɱ mari wadajãgarã, ɕɱ na ñeato ãrã,” na caĩñuparã. 21 To bairo na caĩ jeniña rotiricarã maca Jesu tɱpɱ ejari ocõo bairo ɕɱ caĩ jeniñañuparã:

—Jãre camajion, cariape jeto m̃ buionucu Dio yere. To bairi camaja nipetiro jĩcarore bairona cãna na m̃ tuj̃nucu. ²² To bairi jã ĩ buioya: ¿Roma macana ɸparã jãre carotirã niyeru jãre na cajeninucurijere nare jã cajooro Dio c̃ rotibocati? Jesure c̃ caĩ jeniñañuparã.

²³ Jesu maca caroorije cãre na caĩ tũgooñarijere tuj̃ majiri ocõo bairo na caĩñup̃:

²⁴ —Niyeru tiire ỹ ĩñoõña.

To bairo c̃ caĩro niyeru tiire ne, c̃ caĩñoõñuparã. C̃ na caĩñooro tuj̃:

—¿Ñam̃ wame to tujati? ¿Ñam̃ riyare bairo cabaurije uca turique to tujati? na caĩ jeniñañup̃ Jesu.

To bairo c̃ caĩro:

—Romano maja ɸp̃ majuu wame ã. C̃ ye macaje ã, c̃ caĩñuparã.

²⁵ —Baiyupa Romano maja ɸp̃re c̃ jooya c̃ ye cãnipere. To bairona Dio c̃ caboorije m̃jaare c̃ cajenirije quenare Diore c̃ jooya, na caĩ ỹyup̃ Jesu.

²⁶ To bairo c̃ caĩro apirã ocõo bairo caame ĩñuparã:

—¡Ago name! Caroaro mari ỹ majimi. Ricati caroori wamere ĩ buioquẽemi camaja na caapiro, caĩñuparã.

To bairi ɸparãre c̃ na cawadajãpere dope bairo c̃ caĩ jeniña b̃ga majiquẽjuparã. To bairi c̃ ca-jeniña janacoajuparã yua.

*La pregunta sobre la resurrección
(Mt 22.23-33; Mr 12.18-27)*

27 Cabero moquena saduceo maja mena macana maca Jesure cɥ cajeniñarã ejayuparã. Camaja cabai yajiricarã tunu catíquẽnama caĩrã cañuparã saduceo maja. 28 To bairi naa Jesu tɥpɥ eja, ocõo bairo cɥ caĩ jeniñañuparã:

—Jãre camajion, Moisé ati wame rotiriquere caĩ uca yupi jã cabuenucuri wamere: “Jĩcaɥ nɥmocati punaa mácɥna cɥ cabai yajiata cabai maca cɥ nɥmo cɥparo cɥ jɥgocɥ nɥmo cãnibatacore. To bairo cɥ cáto cɥ macɥ cabuia jɥgocɥ cabai yajiricɥ macɥ anibojagɥmi,” caĩ uca yupi Moisé, cañuparã. 29 To bairi siete cãnacãɥ jĩcaɥ punaa cañuparã. Cãni jɥgocɥ canɥmo cɥtibajupɥ. Punaa mácɥna cabai yajiyupɥ. 30 Cabero macacɥ quena cɥ jɥgocɥ cɥ cabai yajiro bero cõrena sawapeari-core canɥmo cɥtibajupɥ. Cɥ quena to bairona cabai yajicoajupɥ punaa mácɥna. 31 Na bero macacɥ quena nare bairona cõrena nɥmo cɥtiba, punaa mácɥna cabai yajicoajupɥ. To bairo jetona jĩcaɥ punaa siete cãnacãɥ cãnibatana co jetorena nɥmo cɥtibana punaa manana cayaji peticoajuparã. 32 Na bero na nɥmo cãnibataco cabai yajiyupo co quena. 33 Na nipetiro siete cãnacãɥna cõre canɥmo cɥtibajuparã. To bairi na cabai yajiricaro bero tunu catirãpɥ ¿ni maca co cɥ nɥmocati majibocati? Jesure cɥ caĩ jeniñañuparã.

34 To bairo na caĩ jeniñaro apii Jesu na caĩ uɥupɥ:

—Caɥmɥna ati yepa macana nɥmocɥma. Cãromia quena manapɥcɥma. 35 Cabero Dio cɥ cabejerã na cɥ catunu catioro bero nɥmo cɥtiquẽema. Cãromia quena manapɥ cɥtiquẽema. 36 Dio tɥ macana ángel

majare bairo cãna anigarãma. Dio mena cacaticõa ãna anigarãma. Bai yaji bapooquetigarãma. ³⁷ Moisé cɯ caucariquere tɯjurã, “Cabai yajiricarã tunu catigarãma,” mari ĩ maji. Moisé yucɯ puti caũ tɯjunucurijere cɯ catɯjɯ ejanɯcaro ocõo bairo cɯ caĩñurɯ Dio yucɯ puti caĩrijerɯ: “Yɯna Diona yɯ ã. Mɯ ñicɯ jãa na cáti nɯcɯbɯgoɯ yɯ ã. Abraham, Isaá, Jacobo jãa na cáti nɯcɯbɯgoɯ yɯ ã,” cɯ caĩñurɯ Dio Moisére. “Mɯ ñicɯ jãa tirɯtɯrɯ macana na cáti nɯcɯbɯgoricɯ yɯ ã,” caĩquẽjurɯ. ³⁸ To bairi, yucɯ quena yɯ áti nɯcɯbɯgoma ñi, caĩñurɯ Dio. To bairi yucɯ quenare na yeri cacaticõa ãna aniri cũre cáti nɯcɯbɯgorã ãma. Cũre caapirajeerãre na tunu catiogɯmi Dio. To bairi yucɯ quenare cacaticõa ãnare bairona na tɯjɯmi Dio.

³⁹ To bairo cɯ caĩrijere apirã jĩcaarã judío majare cabuerã:

—Jãre camajioɯ, cariape majuu mɯ buio, cɯ caĩñuparã.

⁴⁰ Cabero cɯ cajeniña nemogaquẽjuparã, “Mari buio netoremi,” ĩrã.

*¿De quién es hijo el Cristo?
(Mt 22.41-46; Mr 12.35-37)*

⁴¹ Cabero na caĩ jeniñañurɯ Jesu moquena:

—Aperã, “Cristo Dio cɯ cabejericɯ David pãramipɯ anigɯmi,” ĩnucuma. ¿Nope ĩrã to bairo na ĩnucuti? na caĩ jeniñañurɯ. ⁴² —David cɯ majuuna Salmo cawamecɯti pũurorɯ ocõo bairo caĩ ucayupi:

Ato yɯ mena ruiya yɯ tɯ maca, yɯ mena carotii anigɯ.

43 Y_u mena rui_{ri} m_u carotiro m_ure cat_uj_u tu-
tirãre na y_u reg_u, cañ_ur_u Dio y_u U_{ra}re, cañ
ucayupi David, cañ_ur_u Jesu.

44 —¿Dope bairo, “Y_u U_{ra}r_u ãmi,” David c_u cañi
nibaor_uc_una c_u pãramip_u c_u ãti Dio c_u cabejeric_u?
na cañ jeniñañ_ur_u Jesu.

To bairo na c_u cañ jeniñaro dope bairo c_u cañ y_u
majiquẽjuparã yua.

Jesús acusa a los maestros de la ley

(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 11.37-54)

45 Camaja nipetiro na caapijoro ocõo bairo cañ
buioyur_u Jesu c_u cabuerãre:

46 —Judío majare cabuerãre na t_uj_u majiña.
Nare bairo átiqeticõaña. Jutii cayoarije mena
jaña aáteñaganucuma, aperã caroaro marire na
t_uj_u n_uc_ub_ugoato ãrã. To bairi macar_u wapayer-
ica pa_ur_u na cáaaateñari pa_uri camaja nare na
cañuu roti n_uc_ub_ugopere booma. Neñapo buer-
ica wiirip_u ejarã to bairi wamena nare na cáti
n_uc_ub_ugopere booma. To bairi cauparã na caruin-
ucurijer_u jetore ruiganucuma. Na caboje r_um_uri
áti ñgari pa_uri quenare to bairo jeto baiganucuma.

47 Cawapearicarã romiri yere na cac_ugorije cajee
pairã nibaor_unana Dio wiip_ure jãa aána yoaro
Diore jeni n_uc_ub_ugotoma. Baitoriquere bairã
camaja na cat_uj_uro bainucuma. Narena aperã
netoro cabai buic_una na cãnoi aperã netoro na
popiyeyegami Dio, na cañ_ur_u Jesu c_u cabuerãre.

21

La ofrenda de la viuda pobre

(Mr 12.41-44)

¹ Jesu Dio wiipɛ ãcɛ niyeru Dio wii na caquenoope wapa na cajãri patapɛ camaja niyeru na cajãro catɔjɛyupɛ. Pairo cacɔgorã ti patapɛre pairo cajãñuparã. ² Na berore cawapearico cabopacao pɛga tiiriacã cawapa maniacãre cajãñuro. ³ Tiere co cajãro tɔjɛɛ Jesu ocõo bairo caññupɛ:

—Cariape mɛññja ã. Atio cawapearico cabopacao maca Dio cɛ catɔjɛro aperã nipetiro na netoro joo netocoamo. ⁴ Na maca pairo cacɔgorã aniri nare carɔjarijere jooma. Co maca, “Cabopacao yɛ ã,” ã tɛgoõñaquẽcõna nipetiro co cacɔgobatajeacãre joomo. Co cauga catiboriqueacãrena joo peocõamo, caññupɛ Jesu.

Jesús dice que el templo será destruido

(Mt 24.1-2; Mr 13.1-2)

⁵ Aperã Dio wii cãniere wadapenirã Jesure cɛ caññuparã:

—Tɔjɛya ati wiire Dio wii. Caroa wii majuu anicõa. Ɛta rupaa caroa rupaa mena jeto áta wii ã. Diore na cajoorique mena caroa jeto cabauri wiire cájupa.

⁶ To bairo na caĩro:

—Ape rɛmɛpɛ atie mɛja catɔjarije nipetiro re peocõagarãma aperã. Ɛta rupaa na capeobataje jĩca rɔjaricarõ mano re peticõagarãma aperã.

Señales antes del fin

(Mt 24.3-28; Mr 13.3-23)

⁷ Cabero Jesure cɛ cajeniñañuparã:

—Jãre camajioɛ, ¿noo cõopɛ to bairoati mɛ caĩri wame? ¿Dope bairo jã majirãati to bairo cabaiparo jɛgoye?

⁸ To bairo cū na caĩ jeniñaro ocõo bairo na caĩ buioyupū Jesu:

—Aperã mūjaare na caĩtorijere mari apipajeere ãrã caroaro tũgoõña majiña. “Dio cū cajooricuna yū ã. Cristo Dio cū cajoñ cū caejari pañ anituga,” ãtogarãma. To bairo na caĩtorijere api nũcũbũgoqueticõaña. ⁹ Camaja ame quẽri ame jãagarãma. Camaja ati yepa macana na ũparãre ã punijiniri na regarãma. To bairo cabairijere queti apirã uwiqueticõaña. To bairo jeto baigaro mai. To baibao joroquena ati ũmũrecoo capetiparo rãjagaro mai, na caĩ buioyupū Jesu.

¹⁰ To bairo na ã, ocõo bairo na caĩnemoñupū Jesu:

—Jĩca maja ape maja mena ame quẽgarãma. Jĩca yepa macana ape yepa macana mena ame quẽgarãma na ũparã na caame quẽ rotiroi. Ati yepa nipetiropū to bairo jeto ame átigarãma. ¹¹ Ati yepa seeto nanaagaro. Ape pañri ũgarique camano ñigo boagarãma camaja. Ape pañri riaye tamũo yaji petigarãma. ũmũrecoopũre cauwiorije ape wame mūja catũjũñaquẽtie baugaro.

¹² To bairo cabaiparo jũgoye yū ye quetire caapi-gateerã rooro mūja átigarãma. Na neñapo buerica wiiripū mūja ñe aánucu, mūja jeniñacõari presopū mūja joogarãma, yũre mūja cáti nũcũbũgorije wapa. Maca ũparã tũripū mūja joogarãma, “Na ropiyeyeya,” ãrã. ¹³ To bairo mūja na cátibao joroquena caroaro na mūja boca buiocõagarã yũre mūja cáti nũcũbũgorijere. ¹⁴ Mūjaare na caĩ jeniñaparo jũgoye, “Ocõo bairije na mari ã yū majigarã rooro marire na cátiquetiparore bairo ãrã,” ã tũgoõña yuuqueticõaña. ¹⁵ Yū maca mũñja majiogū nare mūja caĩ yũpere. To bairi mūjaare

catujũ tutirã mũa wada neto majiquetigarãma. ¹⁶ Mũa pacua, mũa bairã, mũa yarã majuu, mũa mena macana anibaorunana mũa wadajãgarãma mũaare catujũ tutirãre. To bairo mũaare na sawadajãro jĩcaarãre mũaare jĩa regarãma. ¹⁷ Yũre caaripajeerã mũa cãno maca camaja to cãnacã maca macana mũa teegarãma. ¹⁸ To bairo mũa átibaorunana, jĩacã jĩca wame uno mũa áti rooye tuuquetigarãma mũa catiriquere. ¹⁹ To bairi yũre api nũcũbugocõa aninucuña. To bairo bairã catirique majuu mũa bugagarã.

²⁰ 'Polisía capãarã Jerusalén macare na cajotoo ame jorero na tujũrã, "Mere ati macare roca-garã áama," mũa ĩ tujũ majigarã. ²¹ To bairi Judea yeparũ cãna ũta yucũrũ na ruti aáparo. Camaja Jerusalén macarũre cãna aperorũ na ruti aáparo. Maca tujaro cãna macarũ na tunu piya atiquẽparo. ²² Ti paũna Jerusalén macanare Dio nare cũ capopiyeyeri rũmũri anigaro. Dio ye queti ucarica pũuri caĩrore bairona na baigaro. ²³ Ti paũre rooro na anigaro ũta pacoa romirire, aperã sawimarãacãre caũpuorã romiri quenare. Atũ ruti aá majiquetigarãma. Ti paũ judío majare seeto popiye tamũorique na anigaro Dio nare cũ capopiyeyeriye jũgori. ²⁴ Camaja capãarã bai yajigarãma ame jĩarique jũgori. Aperãre na jee aá bate cũgogarãma aperoripũ. To bairo na átiri Jerusalén macare jĩa baurio rocacõagarãma. Judío maja cãniquẽna to bairije átigarãma ati macarũre. "To cõona ája," Dio nare cũ caĩri paũ cãnorũ jana-garãma yua.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre
(Mt 24.29-35, 42-44; Mr 13.24-37)

²⁵ 'To bairi umarecoopure ricati cabaurije anigaro. Muip_u caajii, ñami macacu muip_u quena, ñocoa quena ricati cabaurã anigarãma. Ria capaca yari mar seeto paca jabe ocacutigaró. Pairo cajabe ocacuto apirã camaja ati yepa macana seeto acua uwigarãma. ²⁶ Ñocoa quena yuguigarãma. To bairi, “¿Dope bairo to bairoati ati yepap_u? ¿Ñeere ñro to baiti?” ĩ tũgooñagarãma camaja, uwi netobana. ²⁷ To bairo cabairi pauna y_u catutuarije mena y_u atig_u umarecoop_ui. To bairo baii bujeri buruap_u seeto y_u caaji baterije mena y_u cáató tujugarãma camaja. ²⁸ To bairi atie cauwiorije cabai jũgoro tujurã tuj_u wariñuu ocabaticõaña. Ati yepap_u cabairijere nemoo marire netoo catiog_u atig_umi Jesu ĩrã wariñuu ocabatiya, na caĩ buioyup_u Jesu.

²⁹ To bairo na ĩ, ocõo bairo na caĩ buioyup_u Jesu moquena:

—Higuera cawamecatii, ape wame yuc_u cabairije quenare tũgooñaña. ³⁰ Apeye capũ cawajoarijere tujurã, “Yucnacãna c_uma anigaro bai,” ĩ majirique ã. ³¹ To bairo mũñja cabuiori wamerire bairo cabairo tujurã, “Yucnacã Jesu tunu atig_umi ati yepap_u, Upau anig_u,” mũja ĩ tuj_u majigarã.

³² 'Cariapena mũñja ĩ. Atie nipetiro mũñja caĩri wamere bairona baigaro ati yepa macaje capetiparo jũgoye. ³³ Umarecoo, ati yepa quena to cõona wajoagaro. “To bairo y_u átig_u,” y_u caĩrije maca wajoaquetigaró. Y_u caĩ buiorore bairona baigaro.

34 'To bairi caroaro tũgooña maja catiya, mũaja cátiere ána. Ati yepa macajere tũgooñarique pai-
queticõaña. Eti cumuqueticõaña. Caroorije jeto
mari áticõa anire írã caroorijere átigaqueticõaña.
To bairo caroorije cátiquetinucurã mũaja cãmata yũre
mũaja tũjũ acũaquetigarã yũ catunu ejari paũ cãno.
35 Camaja nipetiro na yũ capopiyeyepere yũ ruti
majiquetigarãma. 36 To bairi caroaro queno yũ-
uricarãre bairo yũ caboorigere áticõa aninucuña.
Tie popiye tamũorique mũaja canetoooparore bairo
írã Diore jenicõa aninucuña. To bairo ána bobori-
caro mano yũre mũaja boca tũjũgarã, na caĩñurũ
Jesu yua.

37 Ti rũmũgire to cãnacã rũmũ Dio wiipũ cũ ye
quetire camajare cabuio ãñurũ Jesu. Ñami cãno ti
macare buti aá, Olivo cawamecutiũ ãtaurũ cacani
ñamicuti bujucoajurũ. 38 To bairi cabujuri paũ
cãno camaja nipetiro Dio wiipũ cáaájuparã, Jesu cũ
cabuorigere apigarã.

22

Conspiración para prender a Jesús (Mt 26.1-5, 14-16; Mr 14.1-2, 10-11; Jn 11.45-53)

1 Pan levadura na caĩrije cawauorige caajuya
manie na caũgara rũmũ pascua rũmũ jũgoyeacã
cãñupe yua. 2 To bairi sacerdote maja urã, judío
majare cabuerã Jesure cũ cajĩagayuparã. “¿Dope
bairo cũ áti ñeri cũ mari jĩarãati?” caame iñuparã.
To bairo ĩbaorũnana camajare na cauwiuparã,
capãarã cũre canũcũbũgorã na cãno maca.

3 To bairo na caĩri paũre Judas Iscariote
cawamecũcũrũre cajãañurũ Sataná. Jesu cũ

cabuerã doce cãnacãu mena macacu cãnibajuru Judas. ⁴To bairi cãre Sataná cu cajãaro cáacoajuru Judas sacerdote maja uparã, aperã Dio wii coteri maja ture. Na ture eja, Jesure dope bairo cãre na cáti ñepere na mena cawadapeniñuru. ⁵To bairo cu cañ wadajãrijere apirã, seeto cawariñuñuparã:

—To bairo jã mu cañ buioroi niyeru mre jã wapayegarã, Judare cu cañuparã.

⁶—Jañ, na cañuru Judas. “Jañ,” na ñ, “¿Dope bairo áti Jesure cu yu wadajãñati uparãre, aperã yure na camajiquetoru?” cañ tãgooñañuru Judas.

La Cena del Señor

(Mt 26.17-29; Mr 14.12-25; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

⁷Cabero pan cawauorije mena caajuya manie na caugari rumu majuu cañure. Ti rumuna cañure Diore tãgooñari nuricu waibucu oveja na cañi cawamaure na cajãanucurica rumu. Pascua rumu cãno to cãnacã cãma to bairo jeto cátinucuiñuparã ti rumu unore. ⁸To bairi ti rumu cãno Pedrore, Juãre ocõo bairo na cañuru Jesu:

—Pascua boje rumu macaje mari caugapere quenoo yuurãja.

⁹To bairo na cu cañro:

—¿Nooru jã quenoo yuurãati? cu cañ jeniñañuparã.

¹⁰To bairo cu na cañ jeniñaro:

—Jerusalén macare aánaja. Maca ejarã jãcau cu mja tãjgarã caoco jota tu peo aácure. Cu tãjãrã di wii cu cajãa aáti wiire cu mja ñja jãa aágarã.

¹¹Cu mena jãa aá, ocõo bairo ti wii ure cu mja ñgarã: “Jãre camajion ocõo bairo jã ñ joomi, ¿Nooru to áti pascua boje rumu cãno yu cabuerã mena yu

caugapa arua? cū ĩ jeniñarãja ti wii upaure, jã ĩ joomi,” cū mija ĩgarã. ¹² To bairo cū mija caĩro, cabui macá arua, capairi arua, quenoo yaparorica aruare mija iñoogumi. Ti aruaru mari caugapere quenoo yuurãja, na caĩñuru Jesu Pedrore, Juãre.

¹³ To bairi macaru cáacoajuparã na purã. Aá, cabuga ejayuparã Jesu cū caĩricarore bairona. To bairi ti aruarure pascua cãno na caugapere caqueno yuyuparã.

¹⁴ Nipetiro na caquenoo yaparoricaro bero Jesu cū cabuerã mena ugagarã canefaroyuparã ti aruarure. ¹⁵ Ugarica cajawa tu na carui petiro tujuu ocõo bairo na caĩñuru Jesu:

—Atie pascua macaje ugarique mija mena seeto yu ugaga yu caropiye tamuparo jugoye. Atie pascua macaje mija mena yu cauga tujarije anigaro bai. ¹⁶ Cariape mũñja ĩ: Atie pascua macajere mija mena yu uganemoquetigu. Cabero moquena Uru Dio yure cū cajõori rau cãnoru, tiere mija mena yu uganemogu, na caĩñuru Jesu.

¹⁷ To bairo na ĩ, etirica joture ne, Diore, “Ñuubja,” cū ĩ, ocõo bairo na caĩñuru:

—Atie etiriquere neri etiya mija cãno cãnacãna. ¹⁸ Cariapena mũñja ĩ: Atie uje wẽ rica ocore Uru Dio yure cū cajõoparo jugoye yu etinemoquetigu.

¹⁹ To bairo na ĩ, ugarique pãre canefuru Jesu. Tiere ne, Diore, “Ñuubja,” cū caĩñuru moquena. To bairo Diore cū ĩ, ugarique pãre pe bate, na caricawoyuru. Na ricawo, ocõo bairo na caĩ buioyuru:

—Atie yu ruru ã. Mijaare yu cabai yajibojapere tugoõari ugaya atiere, na caĩñuru Jesu.

20 Ƴgarique pãre ricawori bero moquena etirica joture ne, ocõo bairo na caĩñurũ:

—Dio, “Camaja caroorije na cátiere na yũ majiritiogũ,” caĩ cũwĩ. Mũjaare yũ caríí yajibojape jũgori jeto majiritiomi Dio caroorije mũja cátajere. Yũ rií cayuyurijena mũja ye wapa anigaro. To bairi atiere etirá ti wamere tũgooñaña.

21-22 Ƴure baigaro Dio ye queti ucarica pũuripũ tirũmũrũ macana na caĩ ucaricarore bairona. To bairi jĩcaũ ati cajawapũ mari mena caũga ruíi yũre cajĩaparãre yũ wadajãgũmi. To bairo caĩre seeto ñuuquetigaro cãre, na caĩñurũ Jesu.

23 To bairo Jesu na cũ caĩro:

—¿Ni maca mari mena macacũ to bairo caĩrapũ cũ ãti? caame ĩ jeniñañuparã.

Se discute quién sería el más importante

24 Jesu to bairo na cũ caĩ buiuro bero cũ cabuerã ocõo bairo caame ĩ wada netoñuparã:

—¿Ni maca cũ ãcũati marire cajũgo ani majupũ? caame ĩ wada netoñuparã.

25 To bairo na caame ĩ wada netorijere apii ocõo bairo na caĩñurũ Jesu:

—Ati yepa macanare na ɸparã tutuaro na rotima. “Jã ɸparã caroaro jã rotima, caroaro jã átinemoma,” jãre na ĩato ĩrã tutuaro na rotima.

26 Mũja maca nare bairo baiqueticõaña mũjaa. Nii aperãre cajũgo anipũ anigũ sawatoa macacũre bairona cũ anicõato. Nii aperãre carotii anigũ nare capaabojaure bairo maca cũ anicõato. 27 Ocõo bairo ĩma camaja: “Caũrapũ cãni majupũ ãmi. Cãre

sapaabojaꝝ maca sawatoa macacu ãmi,” ãma camaja. Yꝝ maca mꝝja Uꝝraꝝ nibaopꝝcꝝna mꝝjaare sapaabojaꝝre bairona yꝝ ã.

²⁸ 'Aperã rooro yꝝ na caĩ eperije to nibao joroquena yꝝ menana mꝝja anicõa. Yꝝre mꝝja aáweoquẽe. ²⁹ To bairi yꝝ Pacu yꝝre Uꝝraꝝ cu cajõoricarore bairona yꝝ quena mꝝjaare uparã mañija jõogꝝ. ³⁰ To bairi Uꝝraꝝ yꝝ cãni paꝝꝝ yꝝ mena eti, uga, mꝝja áti ruigarã. Israel macanare doce cãnacã poari macanare mꝝja rotigarã, na caĩñuꝝ Jesu.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Jn 13.36-38)

³¹ Jesu Simón Pedrore ocõo bairo cu caĩñuꝝ:

—Simón, apiya. Sataná caroorije mꝝja átigao joroque seeto mꝝja ocajãgami. Trigo aperire ti ajerire jãgá papu bate rericarore bairona mꝝja átigami Sataná. ³² To bairi Diore mꝝ yꝝ jenibojawꝝ, yꝝre mꝝ caaripajee nucubugo janaquetiparore bairo ãi. To bairi yꝝre catutirãre uwibasꝝ, yꝝre mꝝ caĩtoro bero moquena yꝝre catũgoõña ocabũtii ãcuꝝ aperã yꝝ cabuerãre na mꝝ tũgoõña ocabũtiogꝝ, Pedrore cu caĩñuꝝ.

³³ To bairo cu caĩro:

—Uꝝraꝝ, presopꝝ mꝝre na sajoata yꝝ quena yꝝ aágꝝ. Mꝝre na cajãata quena yꝝ quenare na jãato, cu caĩñuꝝ Simón Pedro.

³⁴ To bairo cu caĩro:

—Pedro, cariape mꝝ yꝝ ã. Ati ñamina ãbosꝝ cu cariparo jũgoye itiani, “Jesure cu yꝝ majiquẽe,” na mꝝ ãtogꝝ, cu caĩñuꝝ Jesu.

Se acerca la hora de prueba

35 Cabero Jesu ocđo bairo na caĩ jeniñañurũ cu cabuerãre:

—Tĩrũmũ mũñũja cabuio teña rotiro mũja wajopori mũja niyeru, mũja ruro jutii jee aáquẽnana mũja cáaarũ. To bairona mũja cabuio teñaropũ ħnoo cđo mũja caboore wame mũja to carujari? na caĩ jeniñañurũ.

—Jã carũjaquẽrũ. Caroaro jã cabaiwũ, cu caĩñurã.

36 To bairo na caĩro:

—Yucũacã sawajoporicũna jee aánaja. Niyeru jãrica pori quenare jee aánaja. Nii cajarerica pãĩ mácu cu ye jutii cabui macajere nuni wapa jee, jarerica pãĩ macare cu wapyeato. 37 Ocđo bairo mũñũja ĩ buio: Dio ye queti ucarica pũuripũ ocđo bairo ĩ ucarique ã yũ cabaipere: “Caroorãre átatore bairona cu átigarãma, cu popiyeyerã,” ĩ ucarique ã. To bairona yũ átigarãma yucũra, na caĩñurũ Jesu.

38 Cu cabuerã ocđo bairo cu caĩñurã:

—Ejũ, Urau, atona pũga pãĩ jarerica pãirire jã cugo.

To bairo cu na caĩro:

—Ñuugaro, na caĩñurũ Jesu yua.

Jesús ora en Getsemaní

(Mt 26.36-46; Mr 14.32-42)

39 To bairo na ĩri bero Jerusalén cãnacũ cabuti aájurũ Jesu. Buti aácsũ, cu cabainucuricarore bairo, Olivo sawamesũtii ũtaũrũ cáaájurũ. Cu cabuerã quena cu saũja aájurã. 40 Topũ ejaũ ocđo bairo na caĩñurũ Jesu:

—Diore cu jeniya, Sataná mũjaare cu cao-cajãquetiparore bairo ĩrã, na caĩñurũ.

41 To bairo na ï, na jũgoyebũjaacã cáaájurũ ãtaa re ejooricaro cõo yoaroacã. Aá, yerarũre rũropatuarũ tuatu cumuri Diore cũ cajeniñurũ:

42 —Caacũ, caññurũ. —Mũ cabooata yũ caporiye tamũore yũre to baiquetio joroque ája. To bairo mũre yũ cajenirije to nibao joroquena mũ maca mũ caboori wame ája. Yũ maca yũ caboori wame átiqũeja, caññurũ Jesu Diore.

43 To bairo cũ cañri paũna amũrecoo macacũ jĩcaũ ángel cũ tũna cabuianũca ejayurũ, tũgooña ocabũtiriquere cũ joũ. 44 Jesu seeto yeri tũgooñarique pairique mena catamũoñurũ. To bairo baibacũ moquena Diore cajeninemoñurũ. Seeto caajĩpuayurũ. Cũ caajĩpuarije riĩre bairo cawẽñũre yerarũre.

45 To bairo Diore cũ ï yaparo wamũnũca, cũ cabuerã tũrũ aá, cacanirãre na caejayurũ. Yoaro jũtiriti cote anibana wũgo ejari cacanicoajuparã.

46 To bairo cacanirãre na tũjũũ:

—¿Nope ãrã mũja caniti? ¡Yopiya! Diore cũ jeniya, Sataná marire cũ caocajãro caroorige jã átiqũeticõato ãrã, na caññurũ Jesu moquena.

Llevan preso a Jesús

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Jn 18.2-11)

47 To bairo na cũ cañ wada ani paũna, camaja capãarã caejayuparã. Judas cawamecũcũ, Jesu cũ cabuerã mena cãnibatacũ na cajũgo ajurũ. Na jũgo atí, Jesu tũ eja, caroarona, “Manibapare,” ãri cũ cañe pabarioyurũ. 48 To bairo cũ cáto:

—Judas, ¿nope ãi caroaro ñũu roti pabariotori yũre cajãparãre yũ tũrũ na mũ jũgo ejati? cũ caññurũ Jesu.

49 Jesu mena cãna maca cɥ na cañegaro tujãrã, ocõo bairo cɥ caĩ jeniñañuparã:

—Ƴpaɥ, ¿jarerica pãiri mena na mari quẽrãati? cɥ caĩñuparã.

50 To bairo na caĩri paɥna Jesu cɥ cabuei sacerdote maja ɥpaɥ cɥ paabojari majocɥ jĩcaɥre cɥ caamooro pa ta rocacõañupɥ, cariape nũgoa macatore. 51 To bairo cɥ cáto tujɥ Jesu maca:

—Átiqueticõaña, cɥ caĩñupɥ.

To bairo cɥ cabueire cɥ ĩ, cɥ capa taricɥre cɥ amoorore paña, cɥ catu quenoocõañupɥ. 52 Cabero cãre cañegarãre, sacerdote majare, Dio wii coteri majare, aperã cabɥcãrã judío majare carotirãre ocõo bairo na caĩñupɥ Jesu:

—¿Nope ĩrã jee rutiri majocɥre ánaire bairo jarerica pãiri, yucɥ rɥcari jee átiri, yɥ mɥja áti ñegati? 53 To cãnacã rumɥ Dio wiipɥ mɥja mena yɥ cãno to bairo yɥre mɥja cáti ñequẽpɥ. Yucɥra mɥja caboorijere mɥja átigarã. Sataná caroorije ɥpaɥ cɥ caboorije mɥja cɥ cáti rotirijere mɥja átigarã, na caĩñupɥ Jesu.

Pedro niega conocer a Jesús

(Mt 26.57-58, 69-75; Mr 14.53-54, 66-72; Jn 18.12-18, 25-27)

54 To bairo na cɥ caĩro bero Jesure cɥ cañe aájuparã sacerdote maja ɥpaɥ ya wiipɥ. Topɥ cɥ na cañe aáto Pedro quena na beropɥ caɥja aájupɥ.

55 Jesure cɥ na cane aáti wii jania amejorerica janiro pupearɥ capero rioyuparã Dio wii paabojari maja. Pero rio átiri cajuma ruiyuparã. To bairo na cabairo tujɥ Pedro quena na tɥ cajuma ejanumu ajupɥ. 56 Pero cañ bujuro cɥ cajuma

ruiro сч тѳно јїсао рабојари мајосо кароаро сч тѳн қуеноо, осѳо бairo саїñуро то сãнаre:

—Ani quena Jesu mena cãninucierañ ãmi, саїñуро.

⁵⁷ To bairo co саїrije apii:

—Сч ун мајiquēe, саїñурн Pedro.

⁵⁸ Petoacã bero apei Pedrore сч тѳнн осѳо бairo сч саїñурн:

—Mна Jesu cabuerã mena macacyna тн ã тн quena, сч саїñурн.

To bairo сч саїro:

—Ун baiquēe ун, сч саїñурн Pedro.

⁵⁹ Јїса hora yoaroacã bero apei саїñурн мо-quena:

—Ani Jesu mena macacyna ãmi, јосч mee унї. Сч quena Galilea macacyn ãmi, саїñурн.

⁶⁰ To bairo сч саїro:

—Јн тн саїrijere ун мајiqueti мајуусѳа, name! сч саїñурн Pedro.

To bairo сч саї ani раñна ãбосч саpиуурн уна. ⁶¹ ãбосч сч саpиро Jesu сч саameјore нѳса тѳнуурн Pedrore. Сч саameјore нѳса тѳнро Pedro catugooña бугауурн Jesu сãre сч саїriquere. “Ati ñami ãбосч сч саpипаро југoye itiani, ‘Сч ун мајiquēe,’ тн їтогн,” mari Ураñ Jesu сч саїriquere catugooña бугауурн. ⁶² Ti wamere тугooña буга, buti aá, caotiуурн Pedro seeto, јитiritibasч.

Se burlan de Jesús

(Mt 26.67-68; Mr 14.65)

⁶³ Jesure саñericaрã сч ї eperi сч саpауураã.

⁶⁴ Сч саpere јuti ајero mena јia бипесѳари сч саpа ереуураã. Сч ра átiri:

—¿Ni maca mu cu pari? Dio ye quetire buiori majocu mu cumata mu majuuna tugooña buga ma-jiri já buioya, cu caí epeyupará.

⁶⁵ Ape wame capee caroorije cu caí wada epeyupará Jesure.

Jesús delante de la Junta Suprema

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Jn 18.19-24)

⁶⁶ Cabujuri pau yua, cabucurá rotiri maja, sacerdote maja upará, aperá judío majare cabuerá caneñapoyupará, Jesure cu jeniñagará. To bairi Jesure cu cane aájupará na cawadapeniri aruaru.

⁶⁷ Cu ne aá, ocoo bairo cu caí jeniñañupará:

—Mua Dio cu cajooricuna Cristona mu cumata mu cuniere já í buioya.

To bairo cu na caí jeniñaro:

—To bairo muñuja cabuiorije to nibao joroquena yu muja api nucubugoquetiborá. ⁶⁸ Ape wame mujaare yu cajeniñarije to nibao joroquena yu muja yuquetiborá. Yu muja buuquetiborá.

⁶⁹ Yucu bero mena to coona Dio tu ruii cu mena yu rotigu, na caíñupu Jesu.

⁷⁰ To bairo cu caíro:

—¿Mua Dio Macuna mu áti? cu caí jeniñañupará.

To bairo na caíro:

—Cuna yu á, muja caírore bairona, na caíñupu Jesu.

⁷¹ To bairo cu caíro:

—To coona aperá caroorije cu caí wadarijere caapiricará na cabuiorijere mari apinemoqueticoato. Mari majuuna mere Jesu cu caírijere mari apicoa, caame íñupará.

23

Jesús ante Pilato

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Jn 18.28-38)

¹ Cabero na nipetiro na caneñapori aruapɩ cānana Pilato tɩpɩ Jesure cɩ cane aájuparã. ² Topɩ ejarã oc̄o bairo cɩ caĩñuparã:

—Ani jãre judío majare caĩto paii ãmi. Niyeru gobierno macacɩ romano maja ɩpɩ camajare cɩ cawapa jee roti joorijere, “Jooqueticōaña,” camajare na ĩnucumi. To bairo quenare, “Yɩa Dio tɩpɩ cānacɩ camaja tɩpɩ cɩ cajooricɩ majuu yɩ ã,” ĩmi. To bairo ĩi, “Uɩa yɩ ã,” ĩi ĩnucumi, cɩ caĩ buioyuparã Pilatore.

³ To bairo na caĩro apii Pilato oc̄o bairo cɩ caĩ jeniñañupɩ Jesure:

—Mɩa, ¿judío maja Uɩaɩna mɩ ãti? cɩ caĩ jeniñañupɩ.

—To bairona yɩ ã mɩ caĩrore bairona, cɩ caĩñupɩ Jesu.

⁴ To bairo cɩ caĩro bero Dio wii ɩparãre, camaja capãarã to cānare oc̄o bairo na caĩñupɩ Pilato:

—Ani caroorije cátaɩ ãmi, cabai buicɩcɩ ãmi, yɩ ĩ majiquēe, na caĩñupɩ.

⁵ To bairo na cɩ caĩrije to nibao joroquena oc̄o bairo cɩ caĩnemoñuparã Pilatore:

—Camajare ĩ rooye tuu teñanucumi, Judea yepa nipetiroɩ. Galilea yepapɩre to bairo caĩ rooye tuu teña jɩgoyupɩ. Atopɩ quenare to bairona ĩ rooye tuu teñaɩ ejami, cɩ caĩnemoñuparã Pilatore.

Jesús ante Herodes

⁶ Pilato to bairo na caĩrije apii oc̄o bairo na caĩ jeniñañupɩ:

—¿Ani Jesu Galilea macacuna cū āti?

—Ћujū, cūna āmi, caĩñuparā.

⁷ “Cūna āmi,” na caĩro apii:

—Herode tųų cū ne aánaja, na caĩñųų.

Herode Galilea yepa ұрау caĩñųų. To bairo cabairi ғамәri cāno cū quena Jerusalēpuna caĩñųų. To bairo Pilato na cū caĩrijere apii Jesure cū cane aájuparā Herode tųų. ⁸ Cū tū cū na cane ejaro tųјų seeto cawariñuñųų Herode, Jesure cū tųјų. Cajųgoyepure seeto Jesure cū catųјuganucubajųų Herode. “Jesu āñųų,” na caĩrijere caqueti apinucuñųų. Seeto cū cáti iñoorijere catųјuganucubajųų. ⁹ To bairi Jesure cū tųјų capee wameri cū cajeniñabajųų. Jesu maca cū cayųquējųų. ¹⁰ Sacerdote maja ұparā, aperā judío majare cabuerā to catųјunucurā tutuaro mena, “Caroоу majuu āmi Jesu,” cū caĩñuparā Herodere. ¹¹ To cōona Herode cū polisía maja mena rooro cū caĩ epeyuparā Jesure. To bairo cū ĩ eperā caұрау jañarique jutii caroa mena cū cajā epeyuparā. To bairona rooro Jesure cū āti epe, cū catunuo jooyųų Pilato tųų moquena. ¹² Ti ғамәna Herode Pilato mena caame oca quenooñuparā, cajųgoye caame tųјugaquetibatana.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mt 27.15-26; Mr 15.6-15; Jn 18.39-19.16)

¹³ Cabero Pilato na cajųgo neñapoyųų sacerdote maja ұparāre, camajare cajųgo ānare, camaja aperā quenare yua. ¹⁴ Na јųgo neñapo, ocōo bairo na caĩñųų:

—Anire yu tuꝑu cu muja neajupa, “Camajare carooye tuꝑu ãmi,” írã. To bairi muja caapiro caroaro cu yu jeniñawu. Caroorije cu cátaje cu muja caĩrijere yu bugaquẽe. Cabai bui cutiquẽcu ãñupi. ¹⁵ Herode quena já tuꝑu cu tunuo jooyupi, “Cabai bui cutiquẽcu ãmi,” ñi. To bairi ñe unie cátiquẽcurena cu cajãaquetipe ã. ¹⁶ Baiyupa cõre wecu ajero wẽri mena na bape roti átiri to cõona cu yu buucõagu, na caĩñupu Pilato.

¹⁷ To cãnacã cõma pascua boje gumu cãno jĩcaure na cabuunucũñupu Pilato presopu cãcure. ¹⁸ To bairi Pilato, “Jesure cu yu buugu,” cu caĩro apirã caawajayuparã:

—¡Anire Jesure cu na jĩa rocacõato! ¡Barrabá macare cu buuya! caĩ awajayuparã.

¹⁹ Barrabá sawamescu cu mena macanare na cajuگو quẽricu cãñupu uparãre. To bairo jũgo quẽi camajare na cajãañupu. To bairo cu cátaje wapa presopu cãñupu. ²⁰ To bairi Pilato seeto Jesure cu buugu na caĩbajupu moquena. ²¹ To bairo na cu caĩ buiorije to nibao joroquena seeto caĩ awajayuparã:

—¡Yucu pãi tẽorica pãiru cu na papuacõato!

²² To bairo na caĩro ocõo bairo na caĩñupu Pilato moquena:

—¿Ñee unie caroorije cu cátaje to ãti cõre? Ñee unie cátiquẽcurena cu cajãaquetipe ã. To bairi wecu ajero wẽri mena na bape rotiri cu yu buugu, na caĩñupu Pilato.

²³ Na maca to bairo cu caĩrijere apirã seeto janaricaro mano caawajanemoñuparã sacerdote maja uparã jãa:

—¡Yucꝰ tẽorica pãipꝰ cꝰ na papuacõato! To bairi seeto na caĩ jeni awaja netorijere caapicõañurꝰ Pilato. ²⁴ To cõona na caboori wame cꝰ na ca-jeniri wame na cáti rotiyurꝰ yua. ²⁵ Barrabá, cauparãre catei, camajare cajugo jãaricꝰ macare cabuuyurꝰ, presopꝰ cãnibatacure. Jesu macare mꝰja caboorore bairo cꝰ ája ñi, na cajooyurꝰ yua.

La crucifixión

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Jn 19.17-27)

²⁶ To bairi Jesure cꝰ cane aájuparã, yucꝰ pãipꝰ cꝰ papua jãgarã. Cꝰ na cane aáto na cabocayurꝰ Simón sawamecꝰcꝰ. Maca tujaro aáteña tunu acú cájurꝰ. Sirene sawamecꝰti maca macacꝰ cãñurꝰ Simón. To bairi Simón na cꝰ cabocaró tujarã Jesure cꝰ na caprupa tupa pãire cꝰ ne peori Jesu bero cꝰ capꝰja ꝰja rotiyuparã.

²⁷ Jesure na cane aáto camaja capãarã cꝰ caꝰja aájuparã. Cãromia capãarã jütiritiri caoti ꝰjayuparã. ²⁸ To bairo na caotiro apii na amejore nꝰca tujꝰ, ocõo bairo na caññurꝰ Jesu:

—Mꝰjaa, Jerusalén macana romiri yure tujꝰ jütiriti otiqueticõaña. Mꝰja majuuna, mꝰja punaa macare na tujꝰ jütiriti otiya. ²⁹ Caberopꝰ camaja ocõo bairo ñgarãma: “Capunaa mana mari cãmata mari wariñuuboyupa.” ³⁰ Camaja uwi netobana, “Ûta yucꝰ ña ató, marire to jãa recõato,” ñ tũgoñagarãma. ³¹ Roorije yꝰ ána áama yure, caroorije mácurena. To bairi naa caroorijecꝰna aniri seeto popiye tamogorãma na maca, na caññurꝰ Jesu caotirã romirire.

³² Aperã quenare pugarã caroorije cátinucuricarãre na cajee aájuparã, Jesu mena na

jāgarā. ³³ Na jee aá, Calavera na caĩri paup̄u eja, top̄u c̄u saparuayuparā Jesure, caroorā mena. Cariape n̄goa jĩcau, cajõc̄u n̄goa tu apei na saparuayuparā. ³⁴ Cãre na saparuari pauna ocõo bairo c̄u Pac̄u Diore c̄u caĩñup̄u Jesu:

—Caac̄u, yure saparuarãre na cátiere na majiritioya. Na cátiere majiquẽema, caĩñup̄u Jesu.

C̄u jutii cãnibatajere caame ricawo epeyuparā. ³⁵ To bairo cabairi pañ camaja catuj̄u, tuj̄nucujoyuparā. Na ñparā quena rooro Jesure c̄u caĩ epeyuparā:

—Aperãre cacatiowĩ. Yuc̄ra c̄u majuuna c̄u catiato Dio c̄u cajooric̄u majuu c̄u cãmata, c̄u caĩ epeyuparā.

³⁶⁻³⁷ Polisía quena to bairona c̄u ĩ eperi, c̄u t̄up̄u eja, ñje oco camucurijere c̄u tĩa, ocõo bairo c̄u caĩ epeyuparā:

—M̄na judío maja Up̄au m̄na cãmata m̄na majuuna catioya, c̄u caĩ epeyuparā na quena Jesure.

³⁸ To bairi c̄u na saparu turica pãip̄ure c̄u r̄uroa buire uca turica pãi catujayupe, “Ani judío maja Up̄au ãmi,” ĩrique.

³⁹ Jĩcau carooñ Jesu mena na saparuaric̄u quena rooro c̄u caĩ punijiniñup̄u Jesure:

—M̄na Dio t̄up̄u cãnac̄u c̄u cajooric̄u majuu yu ã ĩri, m̄na majuuna catiori, jā quenare jā catioya.

⁴⁰ To bairo c̄u caĩro apii apei c̄u bapa maca ocõo bairo c̄u caĩ tutiyup̄u:

—¿Nore ĩi m̄na Diore m̄na n̄c̄ub̄ugoquẽeti, m̄na quenare na cajĩarije to nibao joroquena? ⁴¹ Mari maca mari cátaje wapa cariape marire áama. C̄u maca caroorije cátiquẽc̄u c̄u nibao joroquena c̄u áama.

⁴² To bairo cɥ yaure cɥ ĩ, ocđo bairo Jesu macare cɥ caĩñurɥ:

—Yɥ Ƴpaɥ, mɥ caroti ejari paɥ cãnopɥ yɥ mɥ tɥgooña majiwã.

⁴³ To bairo cɥ caĩro:

—Ati rɥmɥna yɥ mena mɥ anigɥ cañuu maju-ucđari paɥpɥ, Dio tɥpɥ, cariare mɥ yɥ ĩ, cɥ caĩñurɥ Jesu.

Muerte de Jesús

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Jn 19.28-30)

⁴⁴ Jesure na cajĩari paɥ majuu pajaribota cãno nipetirorpɥ canaitĩacoajupe yua. Ñamicaa maca muipɥ cɥ cãni rui aáto las tres cãno majuu cabujucoajupe moquena, itia hora beropɥ. ⁴⁵ Muipɥ cɥ cabujuqueti aáti paɥna Dio wii puperapɥ macá aruare na cayo matarica ajero juti ajero cawoocoa aájupe carecomacai, to majuuna. ⁴⁶ To bairo cabairi paɥna Jesu caĩ pi awajayurɥ cɥ Pacɥre:

—¡Caacɥ, mɥ tɥpɥ yɥ catiriquere jom yɥ áa!

To bairo ĩi, cabai yajicoajurɥ Jesu yua.

⁴⁷ Polisía maja ɥpaɥ maca to bairo cabairijere tɥjɥn Diore cɥ nɥcɥbɥgori ocđo bairo caĩñurɥ:

—Ania cariare cabai buicɥtacɥ me ãñupi, caĩñurɥ.

⁴⁸ Camaja pato catɥjurã ejaricarã to bairo Jesu cɥ cabai yajirijere tɥjurã seeto catɥjɥ jɥtiriti tɥgooñarique paicđa tunu aájuparã yua. ⁴⁹ Jesu mena cãnibatana, Galilea macana romiri cüre caɥjabatana quena yoabɥjaroacãpɥ tie cabairijere catɥjɥcđa tɥjɥnucuiñuparã.

Jesús es sepultado

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Jn 19.38-42)

50 Jesure na cajĩari paure José sawamecũcũ, cañũ tona cañũ. Cũa Judea yeparũre Arimatea sawamecũti maca macacũ cañũ. Cabũcũrã rotiri maja mena macacũ cañũ. 51 Na mena macacũ nibaopũcũna Jesure cũ na cajĩarijere cabooquetibajũ. Dio joogũmi ati yeparũre Uraũ cãnipaũ majũre caĩ tũgooña yũ cañũ. 52 To bairi Jesu cũ cabai yajiro tũjũ José Pilato tũrũ Jesu rupaũ ãnatore ne ruioğũ cũ cajenii aájũ. 53 Cũ jeniri bero yucũ tẽorica pãipũ na carapua turicũre cũ cane ruioyũ. Cũ ne ruio yaparo caroa jutii cabotirije mena cũ caumãñũ. Cũ umá, ãta toti na cayejea we quenoorica totipũ camaja cayaaya mani totipũ cacũñũ Jesu rupaũ ãnatore yua.

54 Judío maja na cayeriãñucuri rũmũ jũgoye macá rũmũ canaiori paũ jũgoyeacã cañũ. 55 To bairi Galileapũ Jesu mena cáatãna romiri quena ti totipũre aáti, Jesu rupaũre na capeoro caroaro catũjũyuparã. 56 Tũjũ, catunucõajuparã. Tunu ejarã na wiiripũ, caroa cajũti ñũurije mena Jesu rupaũre na sawarepere caquenoõñuparã. Quenoõ yaparo yerijãrica rũmũ cãno cayeriãñũparã. To bairo bairã judío maja na caroti jũgoricarore bairona cabaiyuparã.

24

La resurrección de Jesús

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Jn 20.1-10)

1 Ape semana judío maja na paa jũgorica rũmũ cabujuri paũacã cãno cãromia Jesure na cayaarica paupũ cáaájuparã. Caroa cajũti ñũurijere na caquenoõriquere jee aána cájuparã. 2 Ti paupũ

ejarã ũtaa ti opere na cacũ bipebataca ne wooricaro cãno catujũyuparã. ³ Ne wooricaro cãno tujurã caneto jãabajuparã, Jesu rupau ãnatore na capeorica paupure tujurã aána. Topu na capeoricaropure na catujũata mari Upau Jesu rupau ãnato camañure. ⁴ Cu rupau camano tujurã, “¿Dope bairo to baiyupari?” caĩ tũgooñañuparã. To bairo na caĩ tũgooñari pauna caumua pugarã seeto caaji baterijere cajaanã na tũpu cabuia ejanũcañuparã. ⁵ Nare na cabuia ejanũcarona catujũ acũacoajuparã na romiri. Tujũ acũabana, uwirique mena camubia re cumucoajuparã. To bairo na catujũ acũaro tujurã ocõo bairo na caĩñuparã cajutii aji baterã:

—¿Nope ãrã cacatiirena cabai yajiricarãre na cacũri paupure cu mija macarã ejati? ⁶ Maami atore. Mere tunu catũcoami. Tũgooñaña Galileapu ãcu mijaare cu caĩriquere. ⁷ Ocõo bairo caĩwĩ mijaare: “Yure joogarãma caroorãre. Caroorã yucu tẽorica pãipure yu papua jãagarãma. Yure na cajãaro, itia rumu bero yu tunu catigũ moquena.” Atie cu caĩriquere tũgooñaña, na caĩ buioyuparã caaji baterijere cajaanã.

⁸ To bairo na caĩrijere apirã Jesu na mena ãcupu na cu caĩriquere catũgooña bugayuparã yua. ⁹ Tũgooña buga, Jesu rupau ãnatore na cacũ rocarica paure catujura ejabatana catunucoajuparã. Tunu aá, nipetiro cabairije na catujuriquere na cabuioyuparã Jesu cu cabuericarãre once cãnacãure, aperã na mena macana quenare. ¹⁰ Tie quetire nare cabuioricarã ato cãnacõo cãñuparã: María Magdalena, Juana, apeo María Jacobo paco. To bairi aperã romiri

quena cañuparã. ¹¹ To bairo na caïro apirã, “Jocarã m̃ja ã,” na caboca ãñuparã, to bairo na caïrijere api ñcub̃goquẽna.

¹² To bairo na caïrijere caapi ñcub̃goquẽc̃u ñbaop̃c̃na Pedro maca Jesure c̃u na cacũ ro-caricarop̃re at̃u aá, ti toti pupeap̃re camubia t̃uj̃u j̃oñañur̃u. Top̃re c̃u cat̃uj̃u j̃oñaata Jesure, c̃u na caumábata ajero jutiuro jetore cat̃uj̃uyur̃u. Tie jetore t̃uj̃u, catunuc̃ojur̃u. “¿Dope bairo to baibauyur̃u?” caĩ t̃ugooñacõa tunu aájur̃u.

En el camino a Emaús
(Mr 16.12-13)

¹³ Ti r̃um̃na Jesu c̃u cabuericarã mena macana p̃ugarã cáaájur̃u Emaú na caïri macar̃u. Jerusalẽr̃u aácu p̃uga hora aátato cõo yoaro cañure ti wã. ¹⁴ Ti wãr̃u aána nipetiro Jerusalén macana Jesure na cátajere caame wadapeni aájur̃u. ¹⁵ To bairo Jesure na caame ã wadapeni aáti pauna c̃na na t̃ur̃u eja, na mena cáaájur̃u. ¹⁶ Na mena c̃u cáaáto, “Jesu ãc̃mi,” caĩ majiquẽjurar̃u, c̃u t̃uj̃ubaop̃unana. ¹⁷ To bairo na cabairo:

—¿Ñeere m̃ja ame wadapeni aápari? na caĩ jeniñañur̃u Jesu.

Na maca seeto t̃ugooñarique pairã cañuparã.

¹⁸ Ocõo bairo c̃u cañur̃u Cleopas cawamec̃c̃u:

—¿M̃u jetona cáateñ̃u Jerusalẽr̃u cabaiyaejere camajiquẽc̃u m̃u ãti? c̃u caĩ jeniñañur̃u Cleopas.

¹⁹ To bairo c̃u caïro:

—¿Dope bairo cabaiyaejere m̃u ãti? c̃u cañur̃u Jesu.

—Jesu Nasaré macac̃ure na cátiyaejere, c̃u cañuparã na maca. —C̃na Dio ye quetire cabuio

majii, caroa macajere cáti iñon, catutuañ majuu Dio cñ caĩ tujññ niiñabami. Camaja quena, “Catutuañ majuu ãmi,” cñ caĩ tugoñabama. ²⁰ Yucñra sacerdote maja uparã, aperã já uparã mena, Jesure cñ na papua jãato írã cñ jooyawã romano maja yarã na polisíare. ²¹ “Cña Israel macanare mari wapanare marire camatabojañ anigumi,” já caĩ tugoñabapñ. Mere itia rñmñ neto cñ na cajãeto bero. ²² To bairo to baibao joroquena, já mena macana romiri acñori wame já buiowã cñ na cacũ rocaricaropñ cabujuri paupñ catujñra aábatana. ²³ “Cñ rupañ ãnatore já tujñquẽpñ, Dio tñ macana jetore na já tujñwñ,” já ñwã. “ ‘Mere Jesu catícoami moquena,’ já ñwã Dio tñ macana,” já ñ buiowã cãromia. ²⁴ To bairo na cañro bero já mena macana jãcaarã cñ na cacũ rocarica paupñre tujñra aána cãromia na cabuioetore bairona tujñyuparã na quena. Jesu rupañ ãnatore bñgaquẽjuparã, cñ caññuparã.

²⁵ To bairo na cañro apii:

—Camajiquẽna mñja ã. Dio ye quetire buiori maja ãnana na caucariquere mñja apirajee nñcñbñgoquẽe. ²⁶ Dio cñ cajooricñ majuu cñre caporiye tamño jñgope cãmñ Upañ cñ cãñiparo jñgoye. ¿Tiere mñja majiquẽeti? na caññupñ Jesu cñre na catujñ majiquẽtie to nibao joroquena. ²⁷ To bairi Cristo cñ cabaipere Moisé tirñmñpñ macacñ cñ caĩ ucarique, aperã nipetiro Dio ye quetire cabuioricarã na cañ ucariquere na cañ buioyupñ Jesu.

²⁸ Na cáaáta macare coña aána cabaiyuparã yua. Jesu maca na jñgoyerñ neto aágñ cabaibajupñ.

29 To bairi:

—Neto aáqueticõaña. Atona já mena tuaya. Mere ñamicaarũ ã, cũ caĩñuparã.

To bairo seeto cũ na caĩro apii Jesu na mena na cãni wiipũre cajãa aájurũ, na mena tuagu. 30 Jáa eja, na mena ugarica cajawa tũpũre rui, pãre ne, Diore, “Ñũubũja,” cũ ã, ti rupaare na cape bate nuniñurũ. 31 Na cũ cape bate nuniri paũna to cõona, “Jesuna ãmi,” cũ caĩ tũjũ majicõañuparã. To cõona Jesu cabauqueticõa atũ aájurũ yua. 32 Cũ cabairo bero:

—Mapũ marire cũ cabuioero, “Ocõo bairo ãgaro ã Dio ye queti ucarica pũuri,” marire cũ cabuioero mari yeripũ caroaro mari catũgooña wariñũuwũ marire cũ cabuioerijere apirã, caame ãñuparã.

33 To bairo ame ã, nemoopũre wamũnũca, Jerusalẽpũ catunucoajuparã. Jerusalẽpũ tunu aá, Jesu cũ cabuericarã once cãnacãũ aperã na yarã mena na caneñaporo na cabũga ejayuparã. 34 Topũ caneñaporã maca ocõo bairo na caĩ buioyuparã Emaúũ cáatánare:

—Mari Ƴpaũ Jesu catimi, jocarã mee já ã. Simón Pedro cũ tũjũyurũ.

35 To bairo na caĩro apirã na quena mapũ na cáaáto na cũ cabuia ejariquere na caĩ buioyuparã:

—Cabero járe pan cũ cajũgo pe bate ugarĩ paũna to cõona cũre já tũjũ majiwũ, na cabuioyuparã na quena.

Jesús apareció a los discípulos

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Jn 20.19-23)

36 Tiere na caame buioeri paũna Jesu maca na watoarũ cabuia ejanũcañurũ. Buia ejanũca, na

ñuu roti, “Caroa wariñuurique m̄jaare to ãmaro,” na caĩñur̄ Jesu.

³⁷ To bairo c̄ caĩro seeto cat̄j̄m̄ ac̄uacoajuparã. “¡Ab̄! Cabai yajiric̄m̄ ãnac̄m̄ wãti ãc̄m̄i,” caĩ t̄ḡooñañuparã. ³⁸ To bairi Jesu na caĩñur̄m̄:

—¿Nope ãrã ȳm̄ m̄ja uwiti? ¿Nope ãrã cariare m̄ja t̄ḡooñaquẽeti? ³⁹ T̄j̄m̄ya ȳm̄ wamorire, ȳm̄ r̄porire. Ȳna ȳm̄ ã. Ȳm̄ pañarã ajã. Cabai yajiric̄m̄ ãnac̄m̄ wãti mac̄a ri m̄ac̄m̄i. Ōwaa m̄ac̄m̄i. Ȳna ȳm̄ ani petic̄õa, t̄j̄m̄ya, na caĩñur̄m̄ Jesu.

⁴⁰ To bairo na ã, c̄m̄ wamorire, c̄m̄ r̄porire na caĩñoõñur̄m̄. ⁴¹ To bairi seeto wariñuurica wame na to nibao joroquena cat̄j̄m̄ n̄c̄ub̄ḡoquẽjuparã mai. To bairo na cabairo:

—¿Ūgarique to nic̄ti? na caĩñur̄m̄ Jesu.

⁴² To bairo c̄m̄ caĩro wai ãj̄m̄ic̄m̄ r̄ca j̄ca r̄ca c̄m̄ cajooyuparã. ⁴³ Na cajoori r̄care boca ne, caugayur̄m̄ Jesu na cat̄j̄m̄ro. ⁴⁴ Ūga yaparo oc̄õo bairo na caĩñur̄m̄ Jesu yua:

—Nipetiro ȳre cabaiejere caj̄goyer̄m̄ m̄ja mena ãc̄m̄ m̄ññ̄ja cabuiobar̄m̄. Nipetiri wame Moisé ȳre c̄m̄ caĩ ucarique, apearã Dio ye quetire buiori maja ãnana ȳre na caĩ ucarique, to bairo quena Salmo na caĩri p̄ur̄or̄m̄ ȳre na caĩ ucariquere bairona ȳre baiw̄m̄. Ȳre na caĩ ucarique c̄õona aãto baiw̄m̄, na caĩñur̄m̄.

⁴⁵ To bairo na ã, na cabuioyur̄m̄ Jesu Dio ye queti ucarica p̄ur̄ir̄m̄ caĩrijere, tiere caroaro na majiato ãi.

⁴⁶ —Oc̄õo bairo ã ucarique cãtm̄ ȳre: “Dio c̄m̄ cajooric̄m̄ majuu jã ecooḡm̄i. C̄m̄ cabai yajiro itia r̄m̄m̄ bero tunu catiḡm̄i moquena. ⁴⁷ To bairi c̄m̄ carotiroi atie caroa quetire cabuio majiope ã

aperã nipetiropu macanare. Jerusalēpu tiere cabuio jūgope ã, cabero nipetiro macanare cabuiope anigaro. Na buiorã ocõo bairo na ĩ buiogarãma: ‘Caroorije mũa cátajere mũa catũgoõñarique pai jutiritiata mũa majiritiogumi Dio,’ ĩ buiogarãma,” caĩ ucayupa na ãnana, na caĩñupu Jesu. ⁴⁸ —Mũaana to bairo yure cabairijere catũjũrã aniri, “Cariapena ã. To bairona cabaiwu,” mũa ĩ maji. ⁴⁹ Mũaare yu joogu yu Pacu cu caĩ majio cũricarore bairona mũa mena cãnipare, Dio Espiritu Santore. Jerusalēpu yuuya mai. Espiritu Santo rui ejaũ tutuariquere mũa joogumi. Mũaare cu cajooro beropu mũa buio teñara aágarã yua, na caĩñupu Jesu.

Jesús sube a los cielos

(Mr 16.19-20)

⁵⁰ Cabero Jesu na cajugo aájupu Jerusalén maca jūgoye Betaniapu cáaáti wãpu. Topu ejaũ, cu wamorire ñu mugo:

—Yu Pacu caroaro mũaare cu átibojato, caĩñupu.

⁵¹ To bairo ĩina na sawamu ame pea weocoajupu amarecoopu yua. ⁵² Cu sawamu aáto seeto cu cáti nucubugoyuparã. Cu áti nucubugo yaparo Jerusalēpu catunucoajuparã, seeto wariñuurique mena yua. ⁵³ Cabero Dio wiipu Diore caĩ wariñuucõa aninucuñuparã.

To cõona ã.

Dio Wadarique New Testament in Tatuyo

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tatuyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tatuyo

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
59c2c435-882f-50ed-ac19-c0c3ea5ab3c0